

Bolero 32 / 33 / 43

MANUALE D'USO



700.470.009 (Manuale digitale - Italiano)

**Firmware: V2.2.1
HMI: V2.3.1**

Modello nr:

- BLR32-010
- BLR33-010
- BLR43-010

Tutti i diritti riservati.

È vietato riprodurre il presente documento, per intero o in parte, e a prescindere dal mezzo usato, compreso la fotocopia, microfilm o altri, senza previa autorizzazione scritta del fabbricante. Questo divieto si estende anche ai disegni e/o agli schemi inclusi.

Le informazioni riportate nel presente documento si basano sui dati che erano disponibili al momento della progettazione e sulle caratteristiche dei materiali e i metodi operativi pubblicati in tale momento, di conseguenza, questo documento è soggetto a modifiche.

Le istruzioni originali contenute nel presente manuale sono state scritte in inglese. Le versioni in altre lingue del presente manuale sono traduzioni delle istruzioni originali.

Pertanto, le seguenti istruzioni devono essere considerate come una semplice guida per l'installazione, manutenzione e riparazione della macchina indicata in copertina.

Questo documento si riferisce alla versione standard della macchina.

Il fabbricante quindi non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi eventuale danno dovuto a deviazioni delle specifiche dalla versione standard della macchina consegnata.

Il presente documento è stato compilato con la massima cura. Il fabbricante, nondimeno, non dovrà essere ritenuto responsabile per eventuali errori presenti nel documento né per le conseguenze che ne derivano.

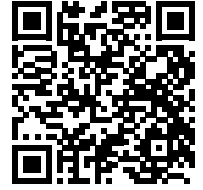
Indice dei contenuti

| | |
|---|-----------|
| 1. Generale | 1 |
| 2. Parti e funzioni. | 1 |
| 2.1 Parti | 1 |
| 2.2 Filtro dell'acqua (opzionale) | 2 |
| 2.3 Set di rilevamento del tazze (opzionale). | 2 |
| 2.4 Conrolli | 2 |
| 3. Avvio | 3 |
| 4. Scelta della bevanda. | 7 |
| 4.1 Personalizzare la bevanda | 7 |
| 4.2 Annullamento immediato correlato alle bevande | 8 |
| 4.3 Screen saver | 9 |
| 4.4 Modalità di risparmio energetico (ECO) | 9 |
| 5. Pulizia | 10 |
| 5.1 Pulizia settimanale. | 10 |
| 5.2 Pulizia mensile | 12 |
| 6. Menu di programmazione | 15 |
| 6.1 Menu di manutenzione. | 16 |
| 6.1.1 Risciacquo del sistema di miscelazione. | 17 |
| 6.1.2 Decalcificazione | 19 |
| 6.1.3 Gestione filtro dell'acqua. | 26 |
| 6.1.4 Funzione di risciacquo con tasto di scelta rapida | 29 |
| 6.1.5 Gestione pulizia | 30 |
| 6.1.6 Gestione della decalcificazione | 32 |
| 6.1.7 Calibrazione del contenitore. | 35 |
| 6.1.8 Calibrazione pompa. | 39 |
| 6.1.9 Test su ingresso | 41 |
| 6.1.10 Test su uscita. | 44 |
| 6.1.11 Istruzioni per la pulizia. | 48 |
| 6.1.12 Contatori | 51 |
| 6.2 Menu delle bevande | 56 |
| 6.2.1 Aggiungere bevande alla schermata | 57 |
| 6.2.2 Modifica nome della bevanda | 59 |
| 6.2.3 Modificare l'icona della bevanda | 61 |
| 6.2.4 Modifica prezzo della bevanda. | 63 |
| 6.2.5 Ricette | 65 |
| 6.2.6 Selezione contenitori ingredienti | 79 |
| 6.2.7 Cambio nome ingrediente | 81 |
| 6.2.8 Personalizzare l'intensità bevanda. | 83 |
| 6.2.9 Impostazione del volume predefinito | 85 |

| | | |
|-----------|---|------------|
| 6.3 | Menu Macchina | 86 |
| 6.3.1 | Data | 87 |
| 6.3.2 | Ora | 88 |
| 6.3.3 | Lingua | 89 |
| 6.3.4 | Gestione screen saver | 90 |
| 6.3.5 | Sfondo | 92 |
| 6.3.6 | Rilevamento tazza (opzionale) | 93 |
| 6.3.7 | Luminosità display | 94 |
| 6.3.8 | Livello sonoro del feedback | 95 |
| 6.3.9 | Temperatura bollitore | 96 |
| 6.3.10 | Modalità di risparmio energetico (ECO) | 97 |
| 6.3.11 | Impostazioni di protezione | 99 |
| 6.3.12 | Dispositivi collegati | 104 |
| 6.3.13 | Ripristino delle impostazioni di fabbrica | 106 |
| 6.4 | Menu software | 108 |
| 6.4.1 | Informazioni sulla macchina e sul software | 109 |
| 6.4.2 | Registro errori | 110 |
| 6.4.3 | Registro avvisi | 111 |
| 6.4.4 | Importazione impostazioni della macchina | 112 |
| 6.4.5 | Esportazione impostazioni della macchina | 114 |
| 6.4.6 | Aggiornare il software | 116 |
| 6.4.7 | Esportare il registro macchina | 118 |
| 6.4.8 | Cronologia aggiornamenti | 120 |
| 6.5 | Info online | 121 |
| 7. | Avvisi ed errori | 122 |
| 7.1 | Avvisi | 122 |
| 7.2 | Messaggi di errore | 124 |
| 7.3 | Altri problemi | 127 |
| 8. | Appendice | 130 |
| 8.1 | Informazioni sul filtro e durezza dell'acqua | 130 |
| 8.2 | Funzionalità interruttore dello sportello | 130 |
| 8.3 | Configurazioni base della macchina | 130 |
| 8.4 | Impostazioni di protezione con codice PIN | 131 |
| 8.5 | Rilevamento tazza | 133 |
| 8.5.1 | Selezione della bevanda con il rilevamento tazza | 133 |
| 8.5.2 | Selezione delle bevande con il rilevamento tazza e sistema di pagamento | 135 |
| 8.6 | Funzioni speciali | 136 |
| 8.6.1 | Attivazione/disattivazione annullamento bevanda | 136 |
| 8.6.2 | Risciacquo rapido | 136 |

1. Generale

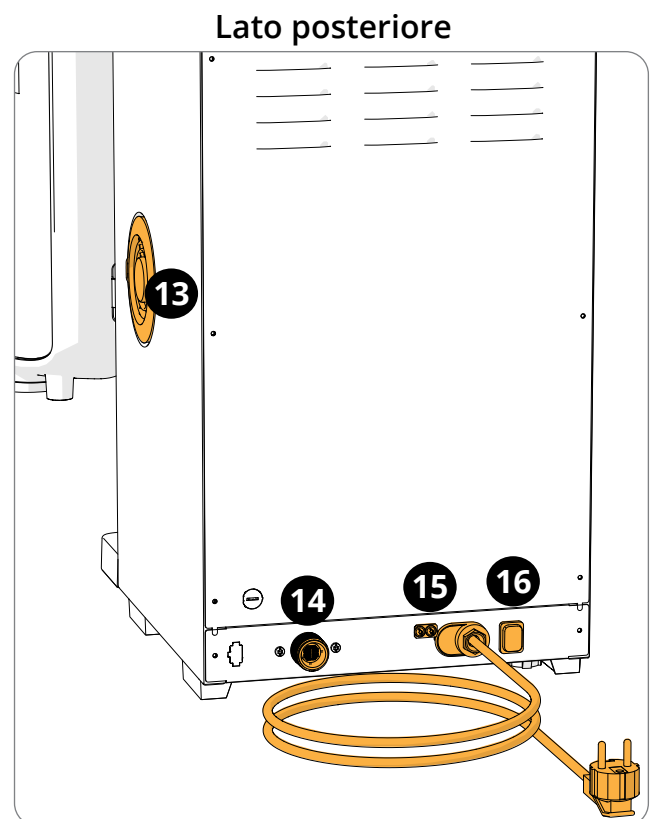
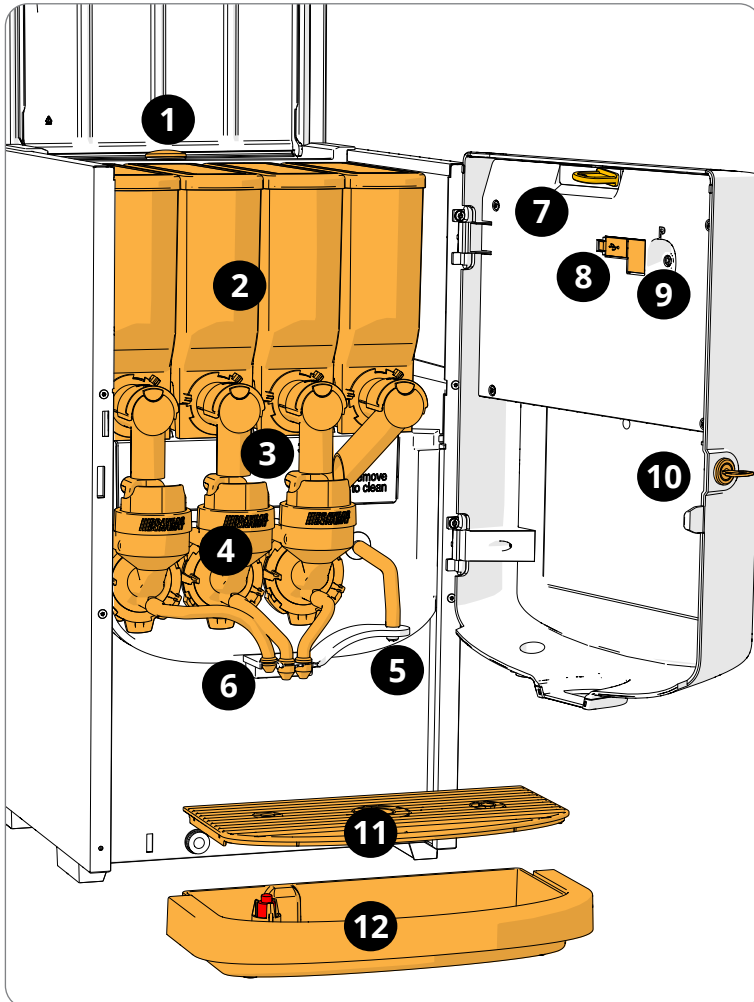
- ▶ Leggere sempre le istruzioni di sicurezza (700.403.347). Per evitare possibili danni, queste istruzioni di sicurezza devono essere lette, comprese e seguite.
- ▶ I manuali sono soggetti a modifiche; per informazioni aggiornate, scansionare il codice QR.



2. Parti e funzioni

2.1 Parti

1. tappo per decalcificante
2. contenitori
3. uscita contenitore
4. sistema di miscelazione
5. bocchetta di uscita acqua calda
6. bocchetta di uscita bevanda
7. chiave di sicurezza
8. connessione USB
9. pulsante di programmazione
10. chiave dello sportello
11. piastra del vassoio raccogliocce
12. vassoio raccogliocce con galleggiante
13. sistema di ventilazione
14. ingresso dell'acqua
15. connessione di alimentazione elettrica
16. interruttore acceso/spento



2.2 Filtro dell'acqua (opzionale)

Per gustare bevande ancora più buone e migliorare le prestazioni della macchina Bolero, si consiglia di installare un filtro addolcitore dell'acqua. È possibile richiederne uno a Bravilor Bonamat BV.

- ▶ *Quando si installa un filtro addolcitore dell'acqua è necessario segnalare a Bolero la sua presenza come descritto in [§6.1.3 a p.26](#).*

2.3 Set di rilevamento del tazze (opzionale)








Per il Bolero è disponibile un kit di rilevamento delle tazze. Il software è predisposto per questo a partire dalla versione Firmware 2.2.1. Il funzionamento dell'erogazione di bevande con rilevamento dei bicchieri è illustrato in [§8.5 a p.133](#).

- ▶ *A causa delle modifiche apportate alla lamiera, questo set **non** può essere utilizzato per macchine prodotte prima del numero di serie **10044098**.*

2.4 Conrolli

I pulsanti di base sono descritti sotto. La macchina Bolero reagisce al rilascio del pulsante premuto.

- ▶ *Se entro 5 minuti non viene premuto alcun pulsante, Bolero torna alla schermata di selezione delle bevande.*

| controlli | funzione |
|--|---|
|  | spostarsi tra le schermate |
|  | avvio |
|  | confermare (<i>non ancora salvato</i>) |
|  | salvare le regolazioni |
|  | annullare |
|  | spostarsi tra le opzioni disponibili in una schermata |
|  | aumentare e ridurre |

- ▶ *Tutte le immagini dello schermo in questa guida sono in inglese.*
- ▶ *Le bevande, le ricette e le impostazioni utilizzate sono solo esempi.*

3. Avvio

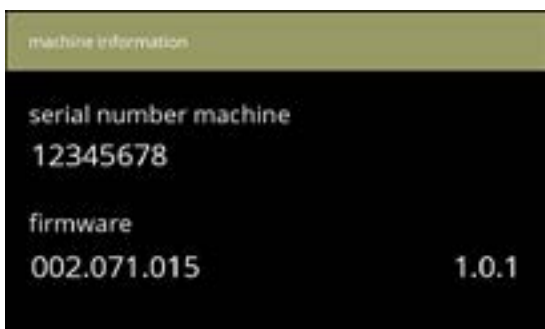
► Il Bolero può visualizzare diversi schermi, a seconda del modello del Bolero.



3a

Inizializzazione.

- Attendere la comparsa della schermata successiva

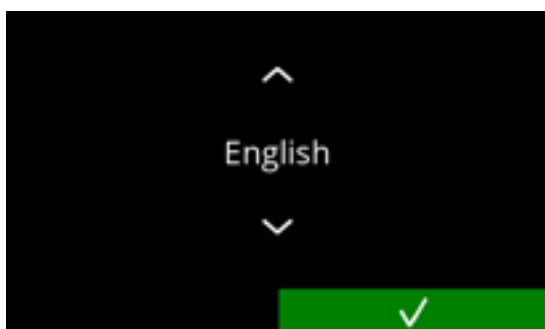


3b

Informazioni sulla macchina.

- dopo pochi secondi compare la schermata successiva in base allo stato della macchina:

► *Prima installazione già completata, la successiva schermata è [3j](#).*



3c

Installazione, selezionare la lingua:



- premere o per scorrere fra le lingue disponibili
- premere per confermare

► *Il menu di installazione viene visualizzato esclusivamente quando la macchina viene accesa per la prima volta o dopo il ripristino delle impostazioni di fabbrica, vedere [§6.3.13 a p.106](#).*

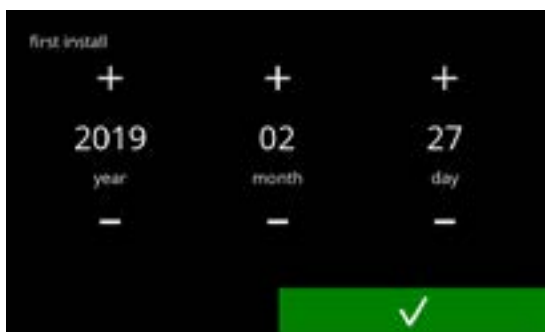
3d






Leggere il manuale sulla sicurezza.

- premere  per accedere alla schermata precedente
- premere  per confermare

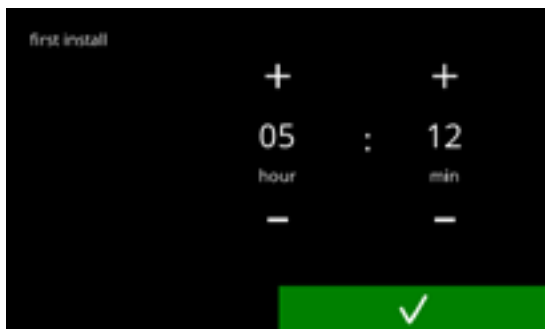
3e






Impostare la data corrente:

- premere  o  per impostare l'anno, il mese e il giorno correnti
- premere  per confermare

3f




Impostare l'ora corrente:

- premere  o  per impostare l'ora e i minuti correnti
- premere  per confermare

3g



Schermata informativa:

- riempire i contenitori con gli ingredienti secondo le istruzioni presenti sullo schermo
 - ▶ *Usare solo ingredienti adatti ai distributori automatici.*
- premere  per confermare
 - ▶ *La schermata dipende dalla configurazione della macchina, vedere [§8.3 a p.130](#).*
 - ▶ *I valori possono essere modificati nel menu delle bevande, vedere [§6.2.6 a p.79](#).*

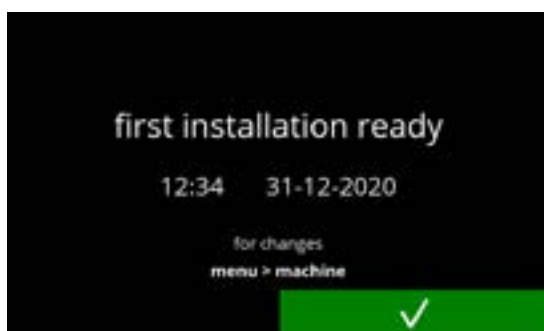
3h



Schermata informativa
• premere per confermare

- ▶ *La calibrazione è essenziale per un dosaggio corretto degli ingredienti e può essere eseguita nel menu della manutenzione, vedere [§6.1.7 a p.35](#).*

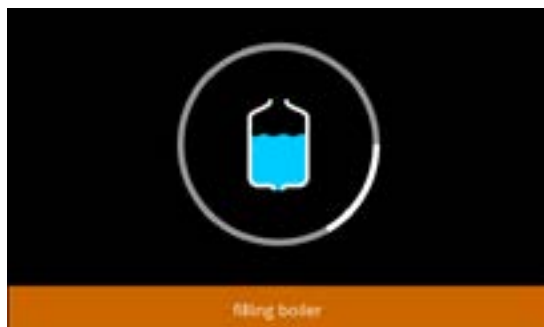
3i



Schermata informativa:
• premere per confermare

- ▶ *La data, l'ora e la lingua possono essere modificate in §6.3 Menu Macchina a p.86.*

3j



Schermata informativa - riempimento bollitore:

- attendere la comparsa della schermata successiva

3k



Schermata informativa - riscaldamento bollitore:

- attendere la comparsa della schermata successiva

La macchina è pronta per l'uso.



31

4. Scelta della bevanda

Premendo l'immagine di una bevanda, questa viene preparata immediatamente.
Per personalizzare la bevanda, selezionare una delle icone visualizzate in figura [4.1a](#), quindi premere la bevanda scelta.

4.1 Personalizzare la bevanda

- *Queste impostazioni sono utilizzate per preparare questa singola bevanda e non vengono salvate.*



4.1a

Opzioni

L'intensità:

- premere i chicchi (carosello) per selezionare l'intensità della bevanda (per regolare vai a [§6.2.8 a p.83](#))

Volume della bevanda:

Le lettere (S=small, piccola / M=medium, media / L=large, grande) rappresentano i tre step nel volume

- premere le "lettere" (carosello) per selezionare il volume della tazza della bevanda



4.1b

Selezione di una bevanda:

- toccare la bevanda scelta

- *La presenza dei pulsanti ◀ ▶ indica che è disponibile più di una schermata delle bevande.*



4.1c

Preparazione di una bevanda:

- attendere

4.2 Annullamento immediato correlato alle bevande

Quando viene selezionata una bevanda, compare immediatamente un pulsante di annullamento. Il pulsante di annullamento ☒ potrebbe avere una dimensione limitata ma l'azione di dosaggio può sempre essere arrestata toccando lo schermo in un qualsiasi punto.

La funzione di annullamento è abilitata per impostazione predefinita e può essere disattivata solo in [6.3.12 a p.104](#).

Quando una bevanda viene annullata, il mixer continua a funzionare per alcuni secondi per pulire il sistema di miscelazione.

L'acqua calda viene immediatamente interrotta.



4.2a

Annullamento di una bevanda:

- toccare ovunque sullo schermo per annullare la bevanda



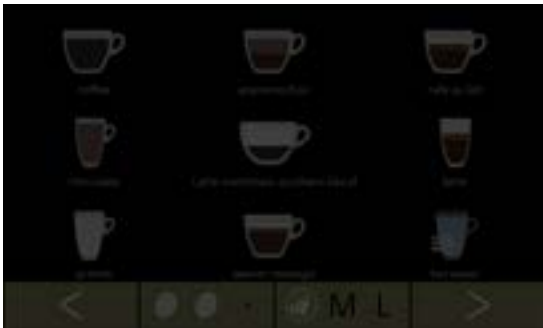
4.2b

Schermata informativa:

- questa schermata viene visualizzata per indicare che la bevanda è stata annullata.

4.3 Screen saver

Se lo schermo non è stato toccato per un certo periodo di tempo, si attiva lo screen saver. Il timer dello screen saver può essere impostato (tempo) e disattivato in [§6.3.4 a p.90](#).



4.3a

Screen saver:

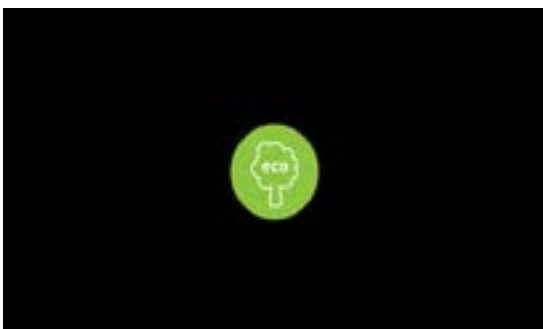
- toccare ovunque sullo schermo per tornare alla schermata di selezione delle bevande

4.4 Modalità di risparmio energetico (ECO)

Il dispositivo è dotato di una modalità di risparmio energetico (ECO) utilizzata per risparmiare sui consumi energetici quando la macchina non è in uso (ad es. di notte o durante il fine settimana).

Quando la modalità di risparmio energetico si attiva, sono eseguite queste azioni:

- controllo del livello dell'acqua disabilitato
- riscaldamento bollitore disabilitato
- retroilluminazione del display impostata su una bassa percentuale
- ventola disabilitata



4.4a

Il controllo dell'energia è costituito da uno screen saver (personalizzato) con un simbolo in sovrapposizione semi trasparente. La modalità di risparmio energetico ha priorità sullo screen saver.

- toccare ovunque sullo schermo per tornare alla schermata di selezione delle bevande

► *In base al tempo di spegnimento, sono necessari alcuni minuti prima che la macchina sia pronta a essere utilizzata nuovamente.*

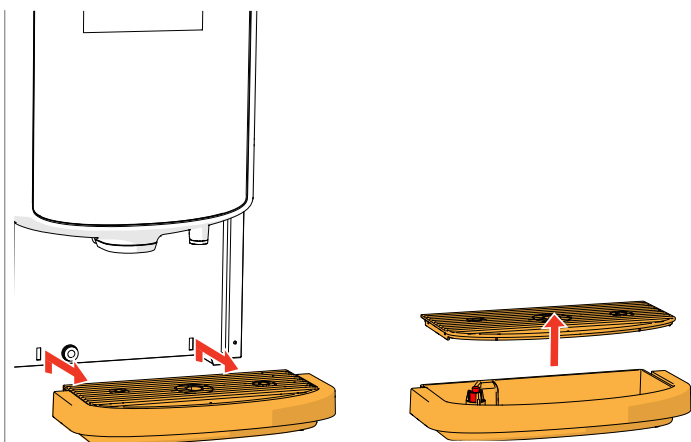
5. Pulizia

È importante che la macchina Bolero sia mantenuta pulita; cosa può essere pulito:

| Giornaliero | Settimanale | Mensile |
|--|-------------------------|-------------------------|
| avviare il programma di risciacquo per il sistema di miscelazione, §6.1.1 a p.17 | vassoio raccogliocce | sistema di ventilazione |
| | sistema di miscelazione | contenitori |
| | superfici esterne | |

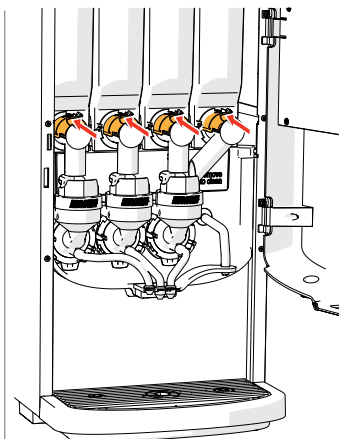
- ▶ *Non pulire mai le parti della macchina Bolero in lavastoviglie, ciò è consentito solo se esplicitamente indicato.*
- ▶ *Non utilizzare agenti detergenti aggressivi.*

5.1 Pulizia settimanale



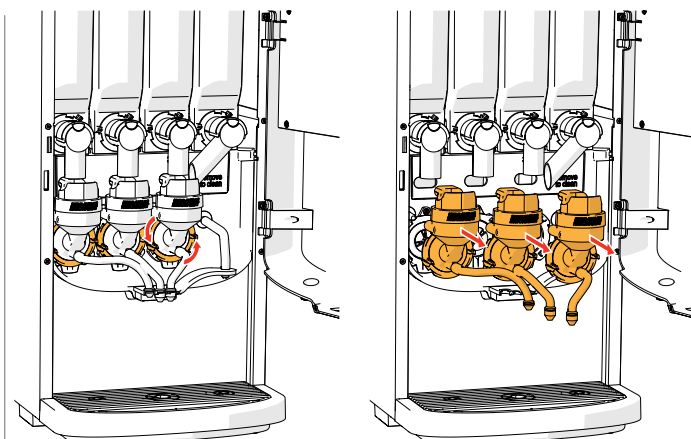
Vassoio raccogliocce:

1. estrarre il vassoio raccogliocce completamente in avanti
 2. svuotare il vassoio raccogliocce
 3. pulire il vassoio raccogliocce (compresa la griglia) con *acqua calda e sapone*
 4. asciugare tutto e collocare nella posizione originale
- ▶ *Controllare che il "galleggiante rosso" sia ancora in posizione.*

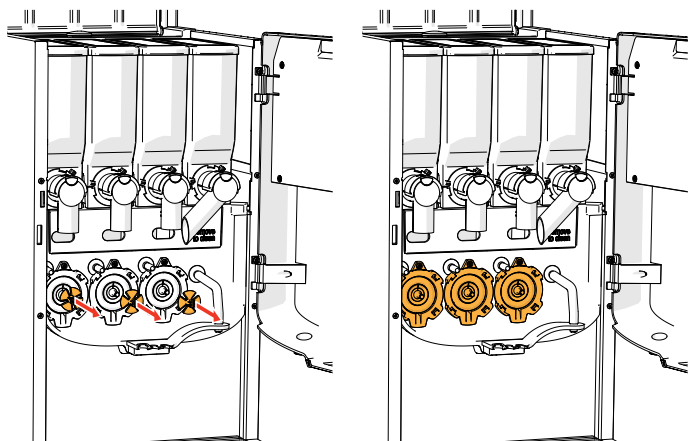


Sistema di miscelazione:

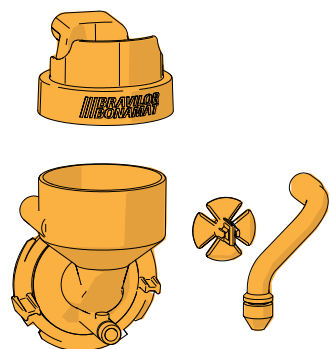
1. aprire lo sportello e il coperchio
2. chiudere il cursore "giallo" delle uscite dei contenitori



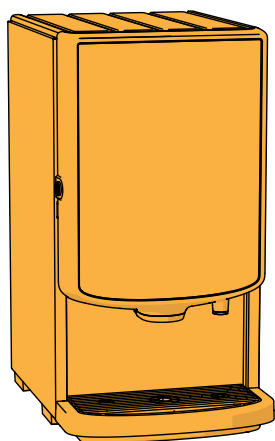
3. ruotare l'anello di fissaggio in senso antiorario
4. rimuovere il sistema di miscelazione completo



5. rimuovere il mixer
6. pulire le parti indicate con un panno *umido*



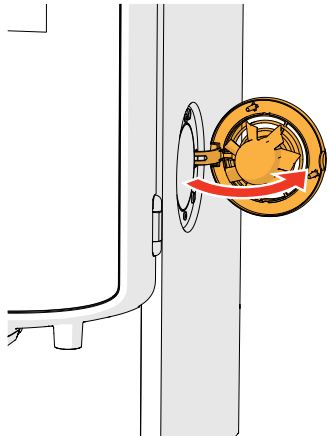
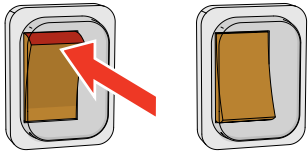
7. pulire le parti rimosse (*lavabili in lavastoviglie (<65°C)*)
 8. rimontare il sistema di miscelazione nell'ordine inverso
- *Prestare attenzione ai lati piatti dell'albero e del mixer.*
9. ricollegare il tubo flessibile al sistema di miscelazione e all'ugello
 10. ricollocare i contenitori degli ingredienti nella posizione corretta
 11. aprire il cursore "giallo" dei contenitori
 12. chiudere coperchio e sportello

**L'esterno:**

1. spegnere la macchina (a causa del touchscreen)
2. pulire l'esterno con un panno *umido*
3. riaccendere la macchina

► *Per evitare un'ostruzione dovuta all'ingrediente caduto nel contenitore di miscelazione, è consigliabile risciacquare la macchina dopo la procedura di pulizia settimanale, vedere [§6.1.1 a p.17.](#)*

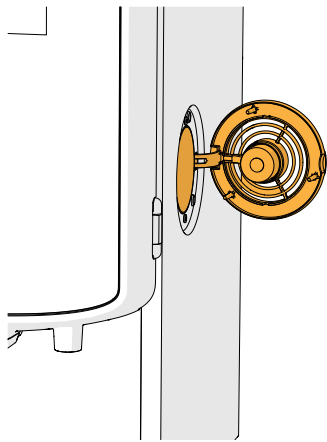
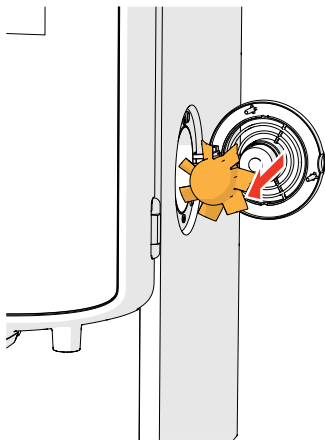
5.2 Pulizia mensile



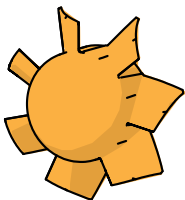
Sistema di ventilazione:

1. spegnere la macchina
2. aprire la ventola sul retro

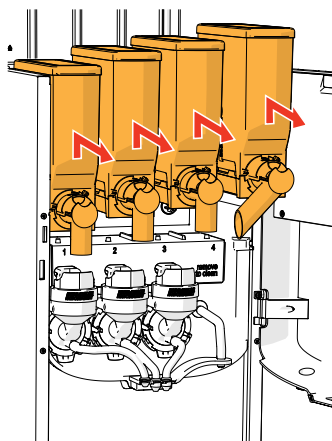
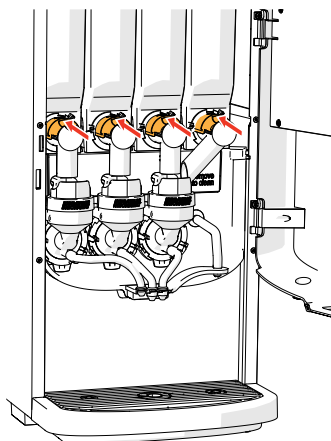
3. tirare con attenzione il rotore del motore
4. pulire l'alloggiamento della ventola e la griglia con un panno *umido*

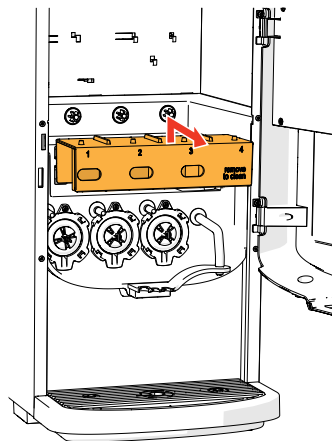
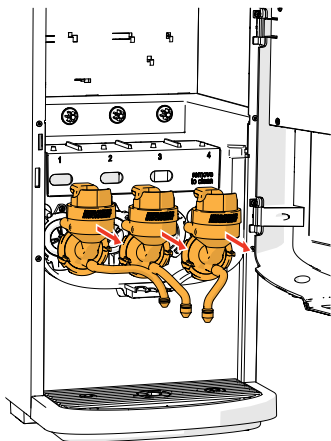


5. pulire il rotore della ventola utilizzando *acqua calda e sapone*
6. asciugare tutto e collocare il rotore nella posizione originale



7. aprire lo sportello e il coperchio
8. chiudere il cursore "giallo" delle uscite dei contenitori
9. estrarre i contenitori dalla macchina

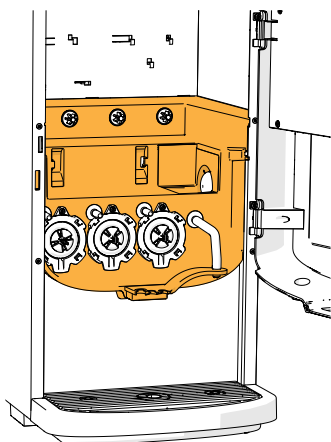
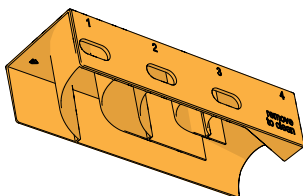




10. ruotare l'anello di fissaggio in senso antiorario
11. rimuovere il sistema di miscelazione completo
12. rimuovere il condotto della ventola

13. pulire il condotto della ventola utilizzando *acqua calda e sapone*

► *Assicurarsi che tutto sia stato asciugato molto bene.*



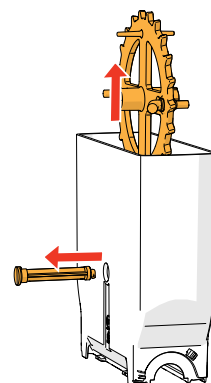
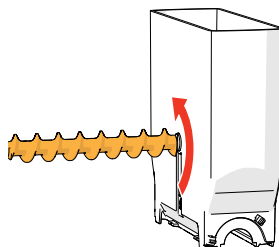
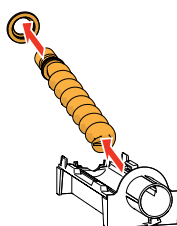
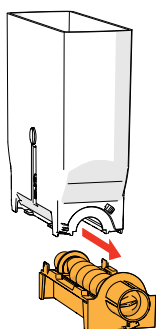
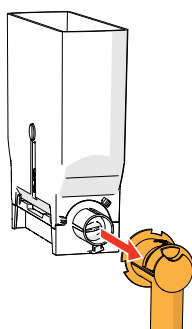
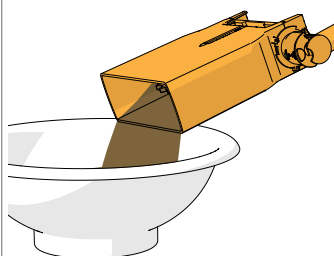
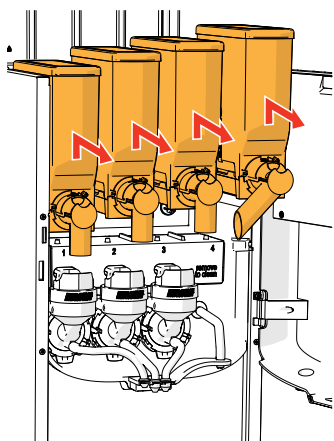
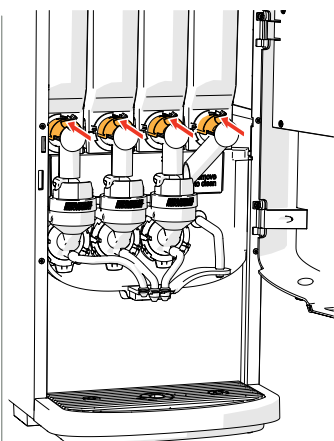
14. pulire l'interno della macchina con un panno umido
15. riposizionare il condotto della ventola
16. ricollocare i contenitori nella posizione corretta
17. aprire il cursore "giallo" dei contenitori
18. chiudere coperchio e sportello

► *Per evitare un'ostruzione dovuta all'ingrediente caduto nel contenitore di miscelazione, è consigliabile risciacquare la macchina dopo la procedura di pulizia mensile, vedere [§6.1.1 a p.17.](#)*

Contenitori:

1. aprire lo sportello e il coperchio
2. chiudere l'uscita dei contenitori spostando il cursore "giallo" indietro
3. estrarre i contenitori dalla macchina

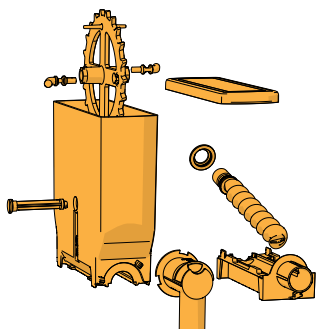
4. versare gli ingredienti in una ciotola asciutta
5. scollegare l'ugello dal contenitore smontare i contenitori



6. smontare i contenitori
7. pulire il contenitore e l'ugello con una spazzola

► **Non utilizzare acqua in modo da evitare che gli ingredienti si ammassino nel contenitore e lo ostruiscano.**

8. riempire i contenitori
9. riposizionare i contenitori nella posizione corretta
10. aprire il cursore "giallo" dei contenitori
11. chiudere il coperchio e lo sportello



► Per evitare un'ostruzione dovuta all'ingrediente caduto nel contenitore di miscelazione, è consigliabile risciacquare la macchina dopo la procedura di pulizia quotidiana, vedere [§6.1.1 a p.17.](#)

6. Menu di programmazione



- Per accedere al menu di programmazione:
- aprire lo sportello della macchina Bolero, sullo schermo compare questo messaggio
 - inserire la chiave di servizio (n. [7 a p.1](#))
 - premere il pulsante di programmazione (n. [9 a p.1](#))

► *Tutte le immagini dello schermo in questa guida sono in inglese.*

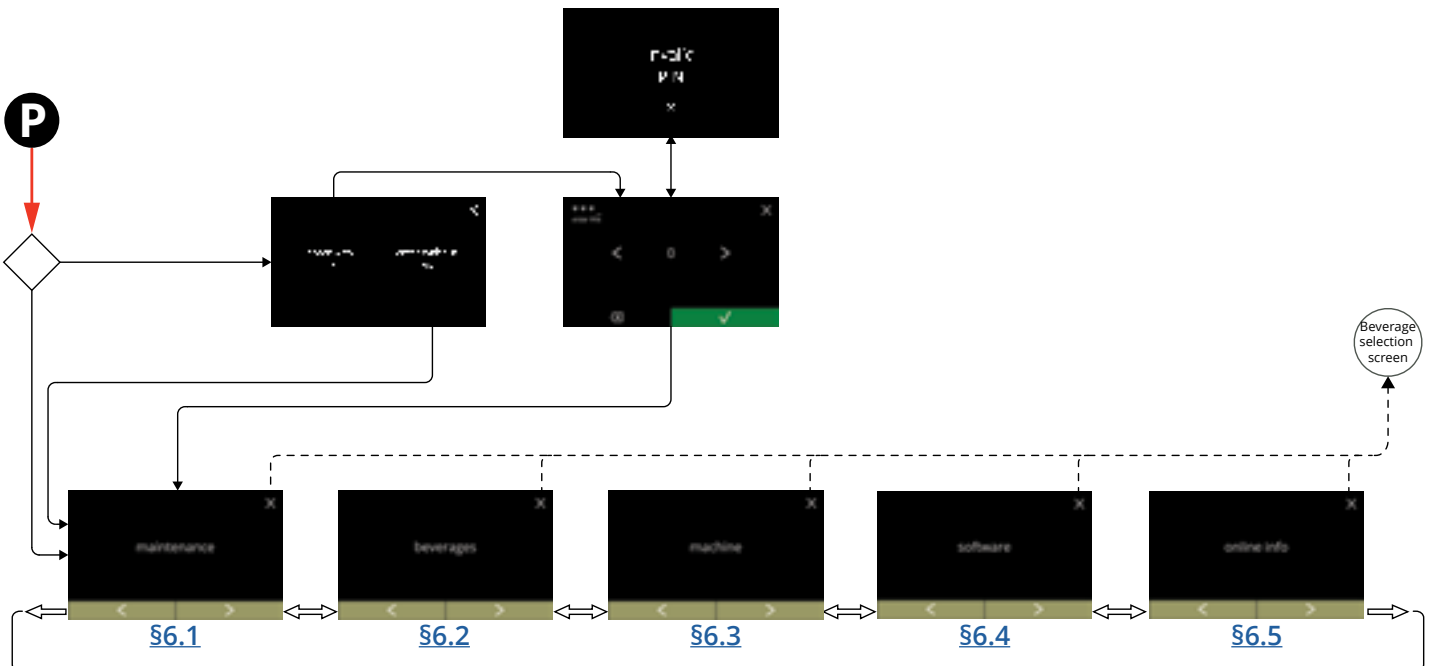
Nel menu di programmazione, selezionare una delle opzioni disponibili:

- premere **◀** o **▶** per selezionare l'opzione successiva del "menu di programmazione"
- premere "area di testo" per selezionare il livello successivo per tale menu
- premere **✕** per uscire dal menu di programmazione e tornare al menu di selezione delle bevande

► *Se non è impostato un codice PIN, sono disponibili tutte le voci di menu.*

Se è impostato un codice PIN, l'utente può entrare nel menu con o senza un codice PIN. Le voci di menu protette da codici PIN non saranno attive, vedere [§8.4 a p.131](#).

► *Se entro 5 minuti non viene premuto alcun pulsante, Bolero torna alla schermata di selezione delle bevande.*

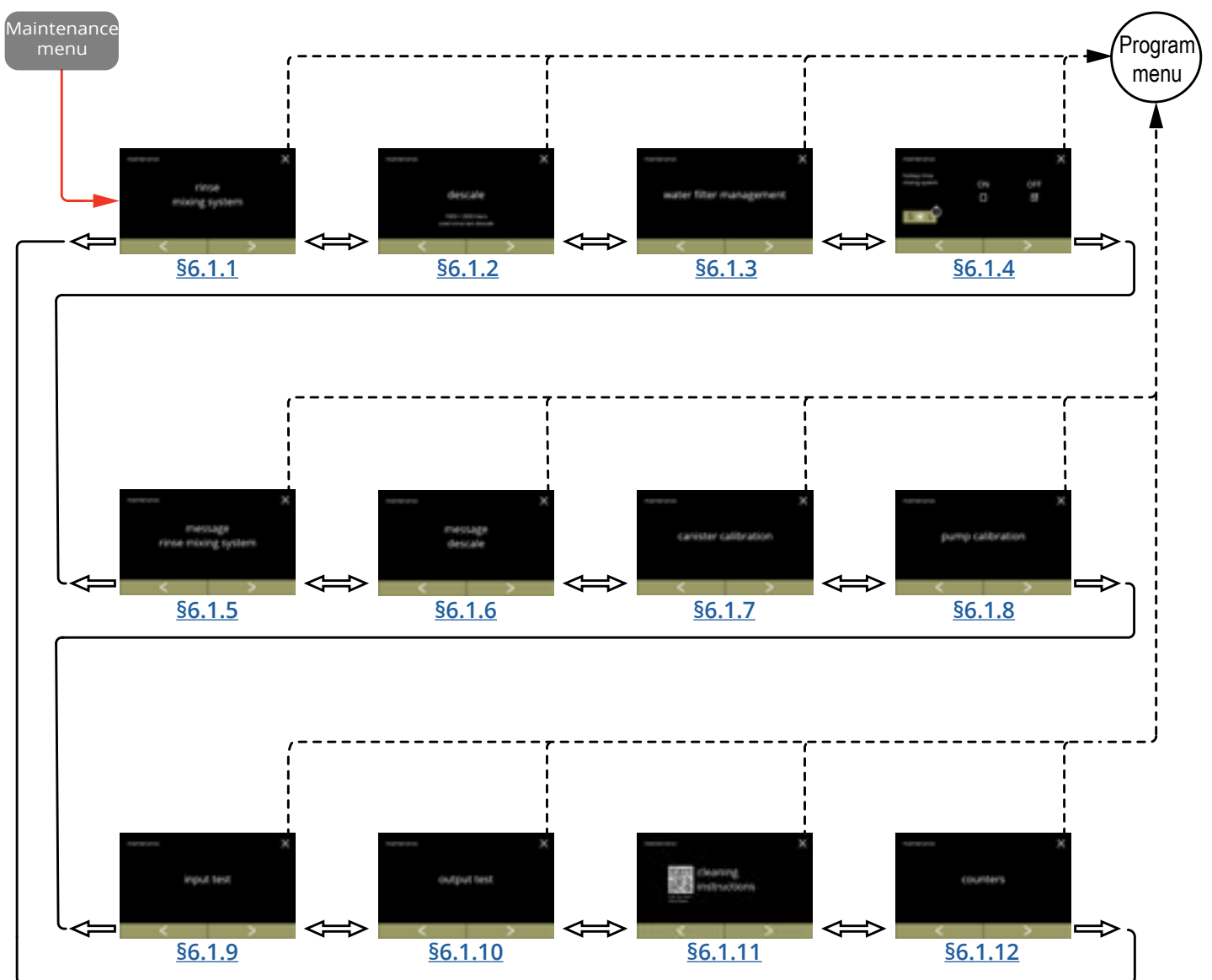


6.1 Menu di manutenzione

Il menu di manutenzione contiene tutte le funzioni disponibili per la manutenzione del distributore automatico.

Selezionare una delle opzioni disponibili:

- premere **◀** o **▶** per selezionare l'opzione successiva del menu di manutenzione
- premere "area di testo" per selezionare il livello successivo per tale menu
- premere **✕** per tornare al [capitolo 6. Menu di programmazione a p.15.](#)



6.1.1 Risciacquo del sistema di miscelazione

Per mantenere il corretto funzionamento della macchina Bolero, il sistema di miscelazione deve essere risciacquato giornalmente e pulito settimanalmente, vedere [§5.1 a p.10](#). Questa procedura consente di risciacquare i sistemi di miscelazione e i tubi flessibili delle uscite.

► È possibile risciacquare il sistema di miscelazione anche senza aprire lo sportello, utilizzando il 'tasto di scelta rapida'. Per impostare questa funzione, vedere [§6.1.4 a p.29](#).

Elementi necessari:

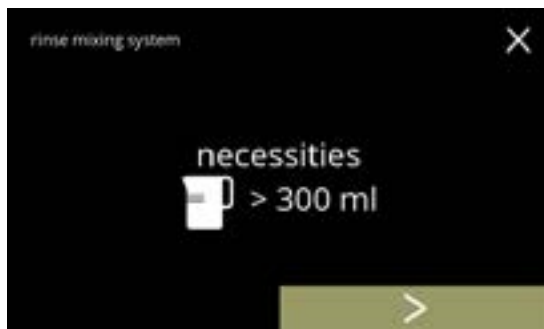
- contenitori (0,5 litri)



6.1.1

Procedura di risciacquo:

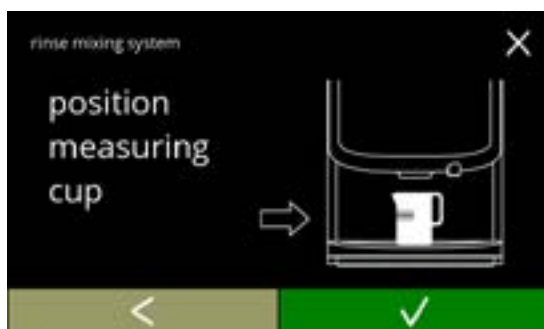
- premere "risciacquo sistema di miscelazione" per selezionarlo
- premere ◀ o ▶ per scorrere fra le voci del menu di manutenzione



6.1.1a

Schermata informativa:

- assicurarsi che tutti gli elementi necessari siano disponibili
- premere ▶ per passare alla schermata successiva
- *La quantità varia in base alla macchina*
 - » 2 sistemi di miscelazione: 200 ml
 - » 3 sistemi di miscelazione: 300 ml



6.1.1b

Schermata informativa:

- collocare un contenitore vuoto sotto l'ugello di uscita delle bevande
- premere ✓ per confermare
- premere ◀ per accedere alla schermata precedente

Avviare il risciacquo:

- premere **avvio** per iniziare il processo di risciacquo

6.1.1c



Risciacquo:

- attendere che il processo termini
 - ▶ *Dalla bocchetta di uscita fuoriesce acqua calda*
- premere **annullare** per interrompere il processo

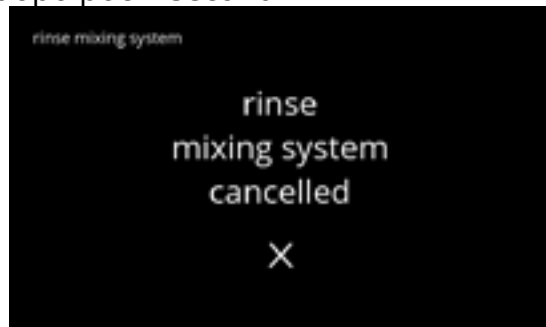
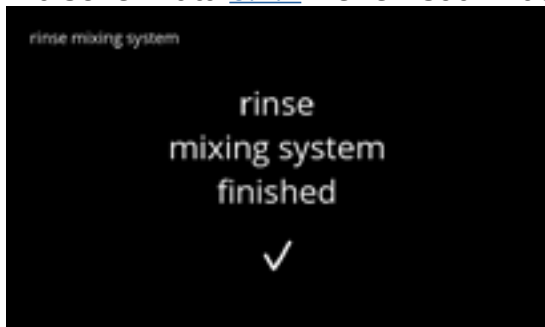
6.1.1d



Schermate informative:

- la schermata [6.1.1](#) viene visualizzata dopo pochi secondi

6.1.1e



6.1.2 Decalcificazione

Se la durezza dell'acqua è impostata correttamente per il segnale di decalcificazione (vedere [§6.1.6 a p.32](#)), la decalcificazione del Bolero rimuoverà tutte le incrostazioni di calcare.

Questa operazione prolunga il ciclo di vita della macchina Bolero.

Elementi necessari:

- decalcificante (consigliato: "RENEGITE", il nostro decalcificante comprovato)
- contenitore graduato (1 litro)
- imbuto
- secchio (10 litri)
- tempo medio: ± 40 minuti
- guanti e occhiali di sicurezza

► Il processo di decalcificazione non può essere interrotto dopo la schermata [6.1.2c](#).

Procedura di decalcificazione:

- premere "decalcificare" per selezionare
- premere ◀ o ▶ per scorrere fra le voci del menu di manutenzione

6.1.2



Preparazione:

- assicurarsi che tutti gli elementi necessari siano disponibili
- premere ▶ per passare alla schermata successiva

6.1.2a



Preparazione:

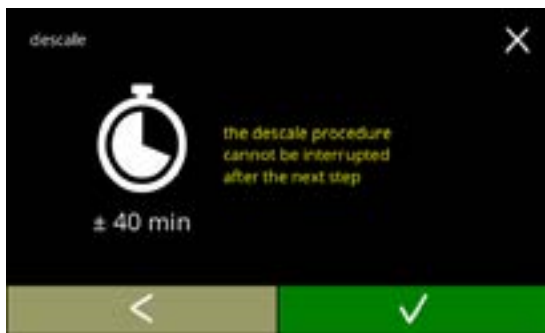
- seguire le istruzioni presentate sullo schermo
- premere ▶ per passare alla schermata successiva
- premere ◀ per accedere alla schermata precedente

6.1.2b



Schermata informativa:

- durata media
 - premere per confermare e continuare la procedura di decalcificazione
 - premere per accedere alla schermata precedente
- *Il processo di decalcificazione non può essere interrotto dopo questa schermata.*



6.1.2c

Svuotare la macchina:

- seguire le istruzioni presentate sullo schermo
- *Indossare guanti protettivi, l'acqua è calda.*
- quando l'acqua fuoriesce dal tubo flessibile, viene visualizzata la seguente schermata



6.1.2d

Svuotamento della macchina:

- indicazione del tempo necessario per lo svuotamento
- quando il bollitore è vuoto, viene visualizzata la seguente schermata



6.1.2e

Chiudere il tubo flessibile:

- seguire le istruzioni presentate sullo schermo
- premere per passare alla schermata successiva




6.1.2f

6.1.2g



Preparare la soluzione decalcificante:


- seguire le istruzioni presentate sullo schermo

- ▶ *Indossare guanti e occhiali di sicurezza.*
 - ▶ *Il decalcificante deve essere completamente disciolto.*
- premere  per passare alla schermata successiva

6.1.2h




Preparazione:

- seguire le istruzioni presentate sullo schermo
 - premere  per passare alla schermata successiva
- ▶ *Posizionare il secchio anche sotto **tutti** gli ugelli (compresa la bocchetta di uscita dell'acqua calda).*

6.1.2i




Preparazione:

- seguire le istruzioni presentate sullo schermo
 - premere  per passare alla schermata successiva
- ▶ *Indossare guanti e occhiali di sicurezza.*
 - ▶ *Non lasciare la macchina incustodita mentre nella macchina è presente una soluzione decalcificante.*

6.1.2j



Iniziare il processo di decalcificazione:

- premere  per iniziare il processo di decalcificazione

Decalcificazione:

► Assicurarsi che il secchio sia posizionato sotto gli ugelli, nel passaggio successivo, l'acqua con la soluzione decalcificante uscirà da **tutti** gli ugelli (compresa la bocchetta di uscita dell'acqua calda).

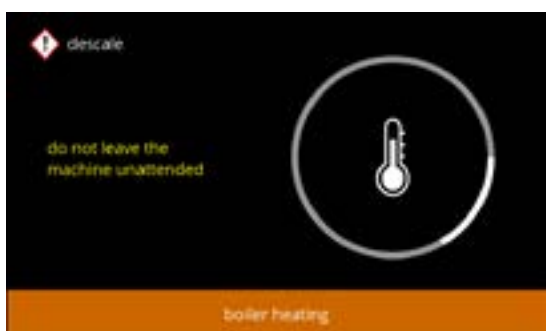
- premere ► per passare alla schermata successiva



6.1.2k

Decalcificazione:

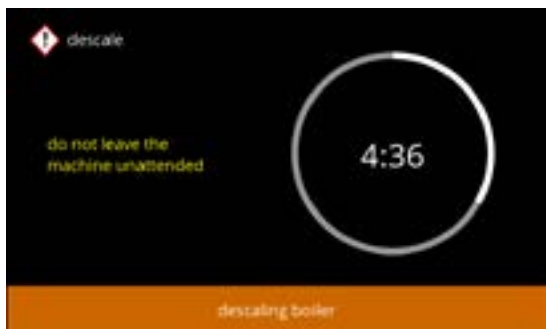
- il bollitore è in fase di riscaldamento, attendere la comparsa della schermata successiva



6.1.2l

Decalcificazione:

- trascorso il tempo del timer compare la schermata successiva e l'acqua calda con la soluzione decalcificante fuoriesce dagli ugelli



6.1.2m

Decalcificazione - schermata di avviso:

- attendere la comparsa della schermata successiva

► Dagli ugelli di uscita fuoriuscirà acqua calda con la soluzione decalcificante.



6.1.2n

Decalcificazione:

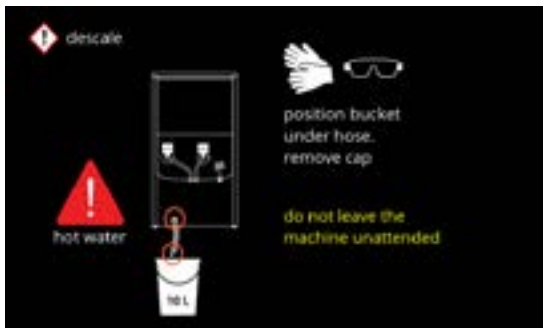
- attendere la comparsa della schermata successiva
- ▶ Da **tutti** gli ugelli di uscita fuoriesce acqua calda con la soluzione decalcificante.



6.1.2o

Decalcificazione - svuotamento:

- seguire le istruzioni presentate sullo schermo
- ▶ *Indossare guanti e occhiali di sicurezza, l'acqua è calda e contiene la soluzione decalcificante.*
- quando l'acqua fuoriesce dal tubo flessibile, viene visualizzata la schermata successiva



6.1.2p

Decalcificazione - svuotamento:

- indicazione del tempo necessario per lo svuotamento
- quando il bollitore è vuoto, viene visualizzata la schermata successiva



6.1.2q

Decalcificazione - svuotamento:

- seguire le istruzioni presentate sullo schermo
- premere **▶** per passare alla schermata successiva
- ▶ *Rimuovere e svuotare il secchio.*



6.1.2r

Decalcificazione - risciacquo:

- seguire le istruzioni presentate sullo schermo

► *Utilizzare un secchio vuoto.*

► *Posizionare il secchio anche sotto **tutti** gli ugelli (compresa la bocchetta di uscita dell'acqua calda).*

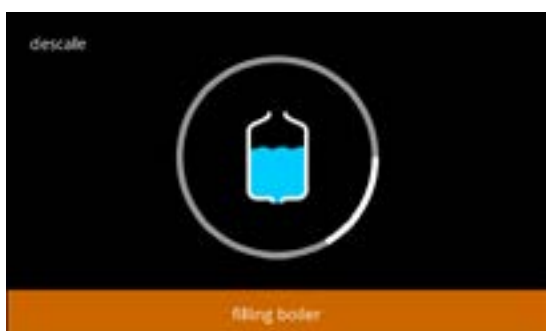
- premere ► per passare alla schermata successiva



6.1.2s

Decalcificazione - risciacquo:

- il bollitore è in fase di riempimento, attendere la comparsa della schermata successiva



6.1.2t

Decalcificazione - schermata di avviso risciacquo:

- attendere la comparsa della schermata successiva

► *L'acqua fuoriuscirà da **tutti** gli ugelli.*



6.1.2u

Decalcificazione - risciacquo:

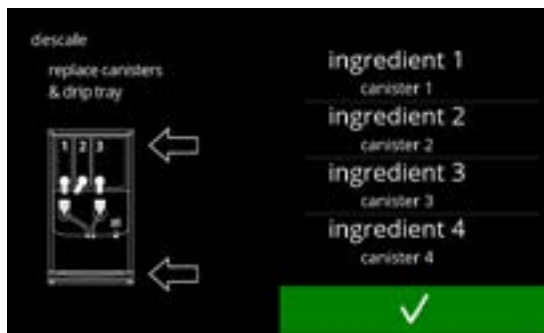
- attendere la comparsa della schermata successiva



6.1.2v

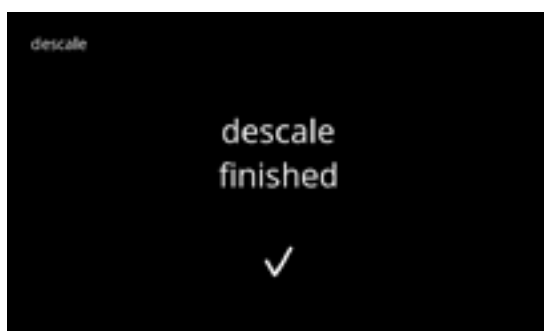
Decalcificazione - termine del processo:

- seguire le istruzioni presentate sullo schermo
- premere per confermare il ripristino di ogni elemento



6.1.2w

- Schermata informativa:
- la schermata [6.1.2](#) viene visualizzata dopo pochi secondi



6.1.2x

Schermata di avviso interruzione del processo di decalcificazione:

- premere **riprendi** per continuare la procedura da dove è stata interrotta e terminare il processo di decalcificazione



6.1.2y

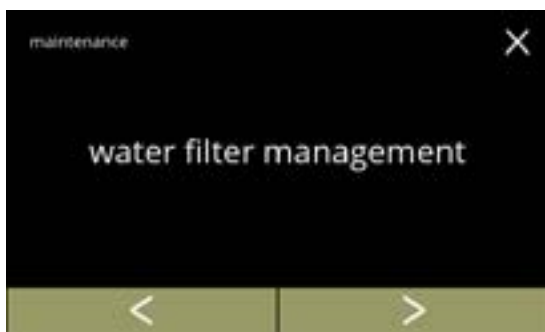
6.1.3 Gestione filtro dell'acqua

Se un filtro dell'acqua è stato installato, sostituito o rimosso, è necessario confermarlo nel software affinché venga aggiornato il contatore. Un filtro dell'acqua diminuisce i depositi di calcare e riduce le impurità nell'acqua. La macchina Bolero inoltre non necessiterà di una decalcificazione tanto frequente, vedere [§8.1 a p.130](#).

Inoltre, assicura una qualità costante delle bevande calde in termini di gusto e aroma.

| impostazioni del filtro dell'acqua | impostazione predefinita | minimo | massimo |
|------------------------------------|--------------------------|--------|---------|
| capacità (litri) | <i>OFF</i> | 100 | 10000 |
| mesi di durata | | 1 | 24 |

6.1.3



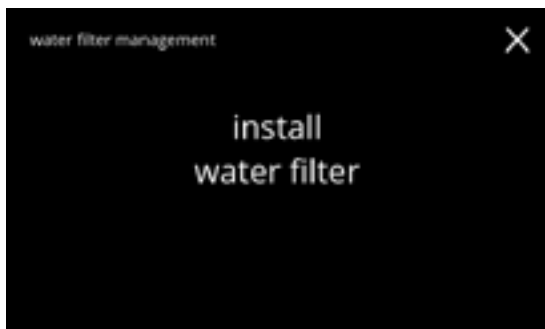
Installare, sostituire o rimuovere il filtro dell'acqua:

- premere *"gestione filtro dell'acqua"* per selezionare
 - » filtro dell'acqua **già** installato accedere alla schermata [6.1.3c](#)
 - » filtro dell'acqua **non ancora** installato, accedere alla schermata successiva
- premere o per scorrere fra le voci del menu di manutenzione

Installazione:

- premere *"installare filtro dell'acqua"* per selezionare
 - ▶ *Leggere le istruzioni fornite con il filtro.*

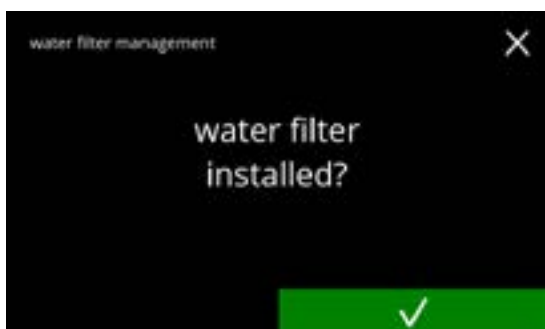
6.1.3a



Schermata di conferma:

- installare il filtro dell'acqua (conformemente alle sue istruzioni)
- premere per confermare e passare alla schermata [6.1.3f](#)

6.1.3b



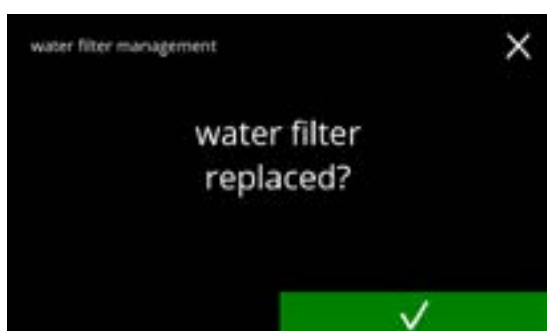
6.1.3c



Sostituzione:

- premere *“sostituire filtro dell'acqua”* per selezionare e passare alla schermata successiva
- premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci di sottomenu del filtro dell'acqua
 - » impostazioni del filtro dell'acqua ([6.1.3e](#))
 - » disinstallare il filtro dell'acqua ([6.1.3h](#))

6.1.3d



Sostituire il filtro dell'acqua (conformemente alle sue istruzioni).

- premere **✓** per confermare e passare alla schermata [6.1.3f](#)

6.1.3e



Impostare la notifica:

- premere *“impostazioni filtro dell'acqua”* per selezionare e passare alla schermata successiva
- premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci di sottomenu del filtro dell'acqua
 - » disinstallare il filtro dell'acqua ([6.1.3h](#))
 - » sostituire il filtro dell'acqua ([6.1.3c](#))

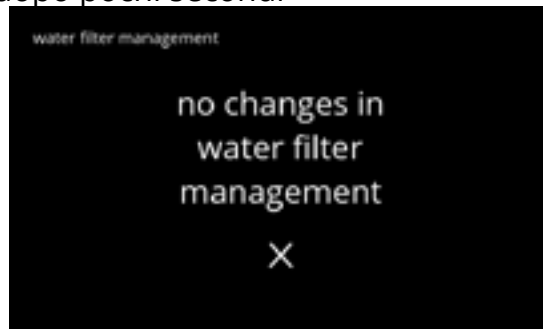
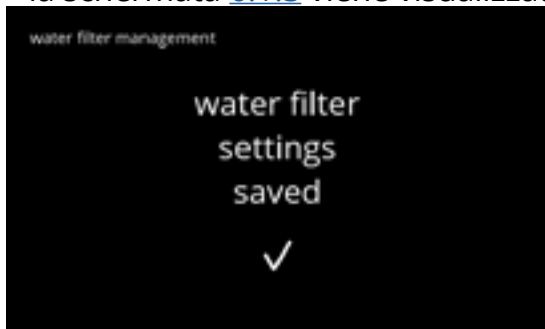
6.1.3f

Impostare il messaggio *“sostituire filtro dell'acqua”*:

- ▶ *Alla prima installazione del filtro dell'acqua, entrambi i valori iniziano a 0 e devono essere modificati prima della visualizzazione di **salvare**.*
- ▶ *In caso di sostituzione di un filtro dell'acqua, sono impostati i valori precedenti e **salvare** è visualizzato immediatamente.*
- premere **⊕** o **⊖** quando il messaggio deve comparire
 - ▶ *Sono richiesti entrambi i valori*
- premere **salvare** per confermare

Schermate informative:



- la schermata [6.1.3](#) viene visualizzata dopo pochi secondi



6.1.3g




Rimozione permanente:

- premere "disinstallare filtro dell'acqua" per selezionare e passare alla schermata successiva
- premere  o  per scorrere fra le voci di sottomenu del filtro dell'acqua
 - » sostituire il filtro dell'acqua ([6.1.3c](#))
 - » impostazioni del filtro dell'acqua ([6.1.3e](#))

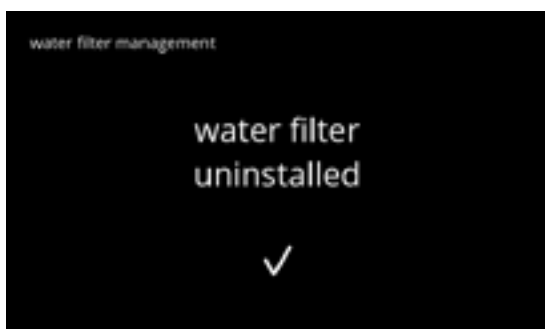
6.1.3h



Disinstallare il filtro dell'acqua:

- rimuovere fisicamente il filtro dell'acqua
- premere  per confermare

6.1.3i



Schermata informativa:

- la schermata [6.1.3](#) viene visualizzata dopo pochi secondi

6.1.3j

6.1.4 Funzione di risciacquo con tasto di scelta rapida

Per evitare intasamenti, è necessario risciacquare il sistema di miscelazione varie volte al giorno. A tale scopo, è possibile impostare sullo schermo un cosiddetto tasto di scelta rapida.

In questo menu è possibile attivare o disattivare la funzione di risciacquo con tasto di scelta rapida nella schermata di selezione delle bevande.

Impostazione predefinita: OFF

- Per utilizzare la funzione di risciacquo con tasto di scelta rapida tenere premuto per cinque secondi il pulsante S M L nella schermata di selezione delle bevande; il risciacquo del sistema di miscelazione inizia immediatamente.



Disponibilità del tasto di scelta rapida:

- premere "ON" per rendere visibile il tasto di scelta rapida
- premere ◀ o ▶ per scorrere fra le voci del menu di manutenzione

6.1.4



Impostazione del tasto di scelta rapida:

- premere **salvare** per confermare
- Il pulsante Salva è attivo solo se sono state apportate modifiche.

6.1.4a

6.1.5 Gestione pulizia

In questo menu è possibile impostare un tempo, trascorso il quale il contatore di tazze visualizzerà un avviso prima dell'attivazione del processo di risciacquo della macchina. L'avviso può essere sempre annullato senza procedere al risciacquo della macchina.

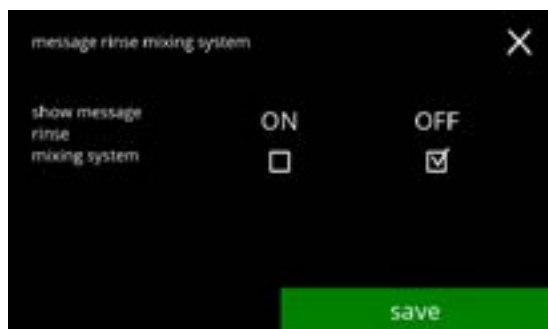
Impostazione predefinita: ON



6.1.5

Gestione pulizia

- premere "messaggio risciacquo sistema di miscelazione" per selezionarlo
- premere ◀ o ▶ per scorrere fra le voci del menu di manutenzione



6.1.5a

Impostazione del messaggio di risciacquo:

- premere "ON" o "OFF" per impostare il messaggio
 - » selezione di OFF e **salvare**: passaggio alla schermata successiva
 - » selezione di ON e **✓**: passaggio alla schermata [6.1.5c](#)

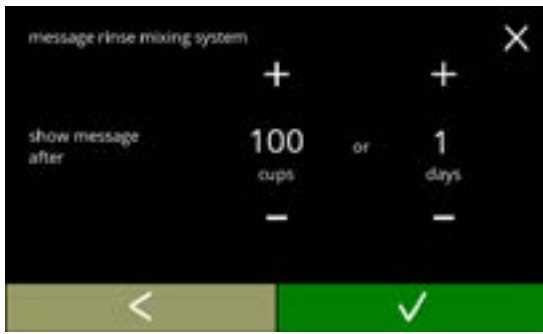


6.1.5b

Schermata informativa:

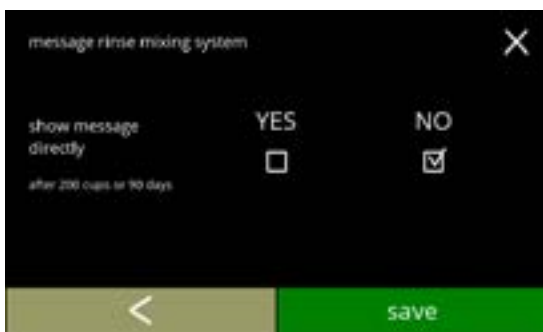
- la schermata [6.1.5](#) viene visualizzata dopo pochi secondi

6.1.5c



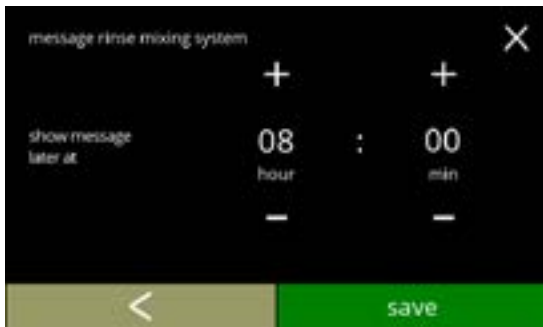
- Impostare giorno oppure ora:
- premere **+** o **-** per impostare il numero di tazze o di giorni trascorso il quale deve comparire il messaggio
 - premere **✓** per confermare e passare alla schermata successiva
 - premere **←** per tornare alla schermata [6.1.5a](#)

6.1.5d



- Messaggio diretto o in un momento successivo:
- premere "SÌ" o "NO" per impostare la tempistica del messaggio
 - » selezione di SÌ e **salvare**: passaggio alla seconda schermata di [6.1.5f](#)
 - » selezione di NO e **✓**: passaggio alla schermata successiva
 - premere **←** per accedere alla schermata precedente

6.1.5e

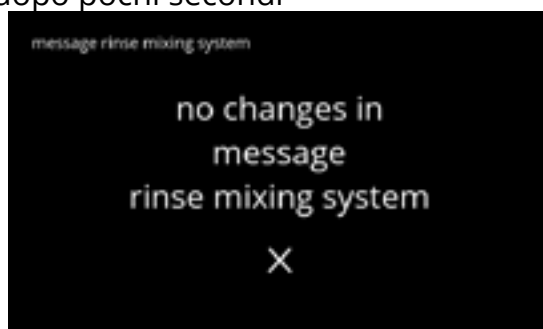


- Impostare il timer:
- premere **+** o **-** per impostare l'ora e i minuti
 - premere **salvare** per confermare e passare alla prima schermata di [6.1.5f](#)
 - premere **←** per accedere alla schermata precedente

Schermate informative:

- la schermata [6.1.5](#) viene visualizzata dopo pochi secondi

6.1.5f



6.1.6 Gestione della decalcificazione

È importante conoscere la durezza corretta dell'acqua nell'area in cui sarà utilizzata la macchina Bolero (per l'impostazione del segnale di decalcificazione).

Se necessario, richiedere il valore di durezza dell'acqua di alimentazione all'azienda idrica locale oppure misurare la durezza dell'acqua sul posto con un tester specifico (seguendo le istruzioni corrispondenti).

Impostazione predefinita: ON (con durezza dell'acqua media)

Vedere anche §8.1 Informazioni sul filtro e durezza dell'acqua a p.130.

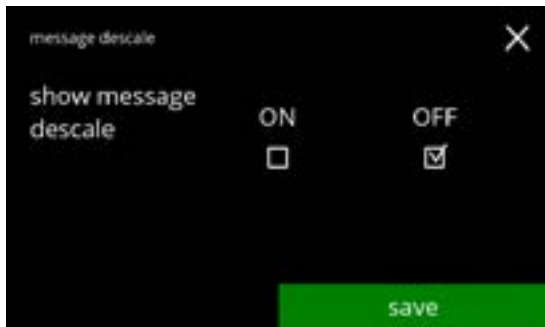
6.1.6



Gestione della decalcificazione

- premere "gestione della decalcificazione" per confermare
- premere ◀ o ▶ per scorrere fra le voci del menu di manutenzione

6.1.6a



Messaggio di decalcificazione:

- premere "ON" o "OFF" per impostare il messaggio
 - » selezione di OFF e **salvare**: passaggio alla schermata successiva
 - » selezione di ON e **✓**: passaggio alla schermata [6.1.6c](#)

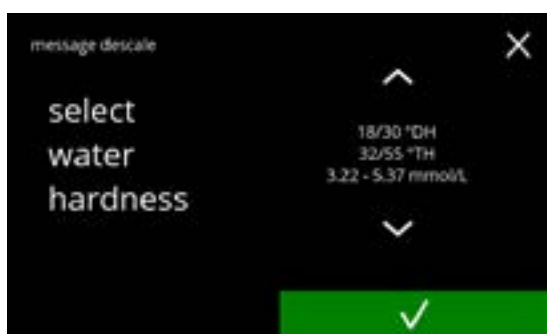
6.1.6b



Schermata informativa:

- la schermata [6.1.6](#) viene visualizzata dopo pochi secondi

6.1.6c



Durezza dell'acqua:

- premere **▲** o **▼** per impostare la durezza dell'acqua
 - ▶ *Quando è in uso un filtro dell'acqua è possibile visualizzare il messaggio, selezionare 0-4 °DH.*
 - » selezionare un valore compreso tra 4/8 e 18/30 °DH; premere **✓** per confermare e passare alla schermata [6.1.6g](#)
 - » selezionare 0/4 °DH; premere **✓** per confermare e passare alla schermata successiva

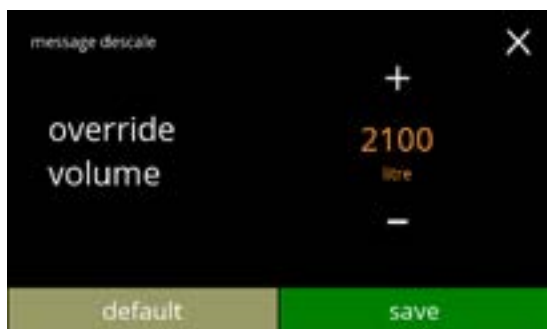
6.1.6d



Sovrascrittura del volume:

- premere **salvare** per confermare e passare alla schermata [6.1.6h](#)
- premere **sovrascrivi** per regolare il volume per la notifica e passare alla schermata successiva
 - ▶ *Quando è in uso un filtro dell'acqua è possibile regolare il volume.*

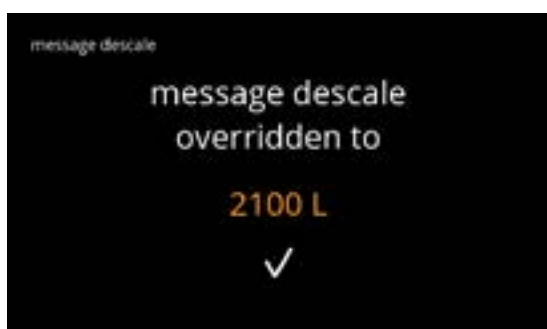
6.1.6e



Aumentare il volume standard al massimo:

- premere **+** o **-** per impostare il volume
- premere **salvare** per confermare e passare alla schermata successiva
- premere **predefinita** per accedere alla schermata precedente
 - ▶ *Il volume sovrascritto è visualizzato in arancione e può essere impostato su un valore da 2100 a 9999 litri.*
 - ▶ *Se impiegato in modo errato, il messaggio di decalcificazione può essere ritardato troppo a lungo, consentendo l'accumulo di calcare.*

6.1.6f

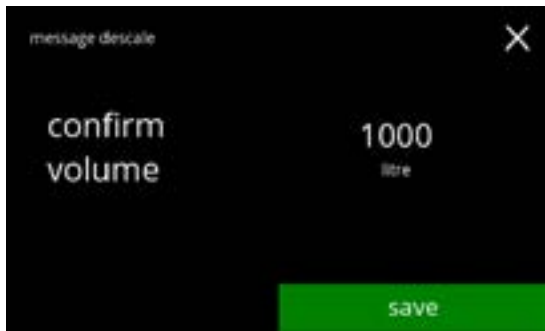


Schermata informativa:

- la schermata [6.1.6](#) viene visualizzata dopo pochi secondi

Volumi/durezza dell'acqua standard:

- premere **salvare** per confermare e passare alla schermata successiva



6.1.6g

Schermata informativa:

- la schermata [6.1.6](#) viene visualizzata dopo pochi secondi



6.1.6h

6.1.7 Calibrazione del contenitore

In questo menu è possibile calibrare i contenitori.

La calibrazione determina la quantità dell'ingrediente quando il motore di un contenitore funziona a una velocità definita per un periodo definito.

Al termine deve essere introdotto il peso misurato.

Elementi necessari:

- tazza vuota
- bilancia di precisione

Procedura di calibrazione del contenitore:

- premere "calibrazione del contenitore" per confermare
- premere ◀ o ▶ per scorrere fra le voci del menu di manutenzione

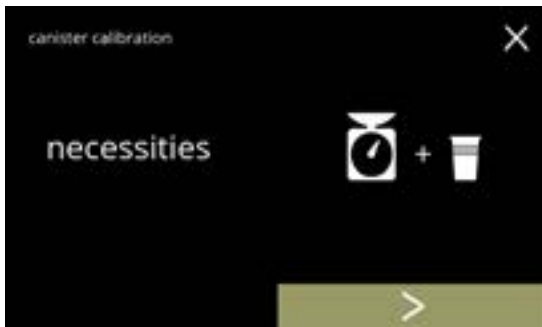
6.1.7



Assicurarsi che tutti gli elementi necessari siano disponibili.

- premere ▶ per passare alla schermata successiva

6.1.7a



Selezione del contenitore:



► *Il numero di contenitori può variare in base alla configurazione, vedere [§8.3 a p.130](#).*

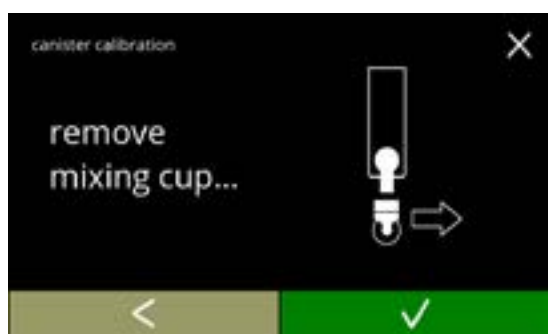
- premere ◀ o ▶ per selezionare un contenitore (se ne sono presenti più di uno)
- premere ✓ per confermare e passare alla schermata successiva
- premere ▶ per passare alla schermata successiva
- premere ◀ per accedere alla schermata precedente

6.1.7b





Schermata informativa:

- ruotare l'anello di fissaggio in senso antiorario
- rimuovere il sistema di miscelazione completo e il serbatoio della condensa
- premere  per confermare e passare alla schermata successiva
- premere  per accedere alla schermata precedente



6.1.7c

Schermata informativa:

- mettere una tazza *vuota e asciutta* sotto l'uscita del contenitore
- premere  per iniziare il dosaggio di precalibrazione
- premere  per accedere alla schermata precedente



6.1.7d

Dosaggio di precalibrazione:



- attendere la comparsa della schermata successiva

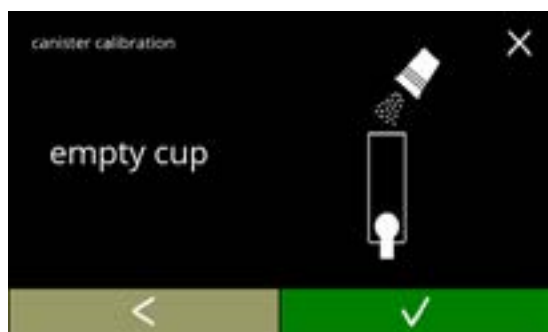
► *Il motore del contenitore funzionerà per riempire l'uscita.*



6.1.7e

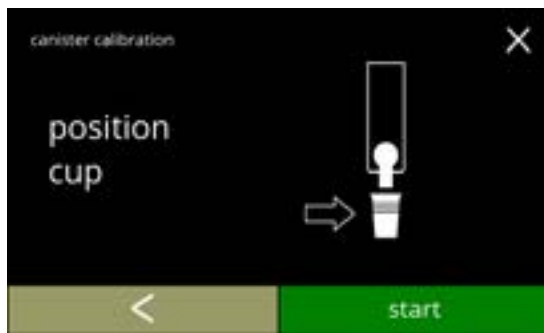
Dosaggio di precalibrazione:

- reintrodurre l'ingrediente raccolto nel contenitore
- premere  per confermare e passare alla schermata successiva
- premere  per tornare alla schermata [6.1.7d](#)



6.1.7f

6.1.7g



Calibrazione effettiva:

- collocare una tazza *vuota e asciutta* sulla bilancia per effettuare la calibrazione
- mettere una tazza sotto l'uscita del contenitore
- premere **avvio** per iniziare il dosaggio
- premere **◀** per accedere alla schermata precedente

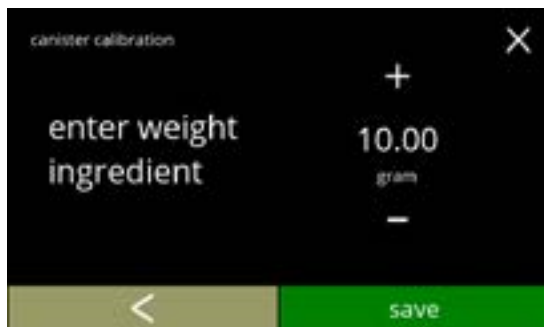
6.1.7h



Dosaggio:

- attendere la comparsa della schermata successiva
- ▶ *Il motore del contenitore si avvia e si arresta varie volte.*

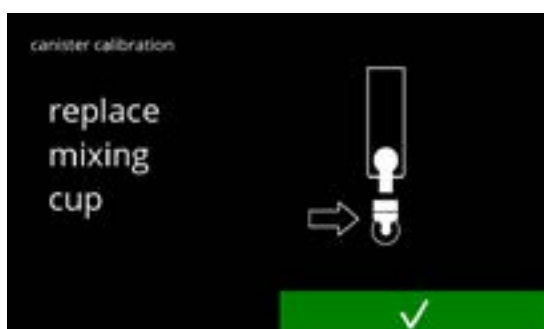
6.1.7i



Pesatura dell'ingrediente:

- collocare una tazza con l'ingrediente sulla bilancia
- premere **+** o **-** per inserire il peso nella schermata
- premere **salvare** per confermare e passare alla schermata successiva
- premere **◀** per tornare alla schermata [6.1.7f](#)

6.1.7j

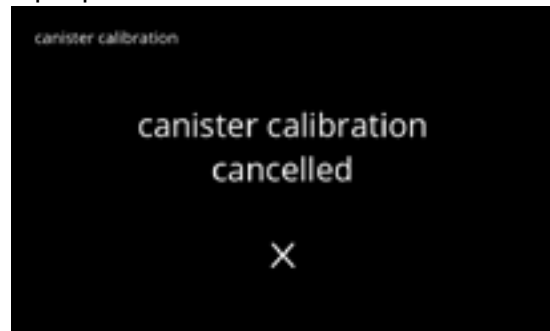


Calibrazione completata:

- riposizionare il sistema di miscelazione
- premere **✓** per confermare

Schermate informative:

- la schermata [6.1.7](#) viene visualizzata dopo pochi secondi



6.1.7k

6.1.8 Calibrazione pompa

In questo menu è possibile calibrare la pompa.

Con la calibrazione viene determinato il volume di acqua per un flusso e un tempo definiti.

Al termine deve essere introdotto il volume misurato.

Elementi necessari:

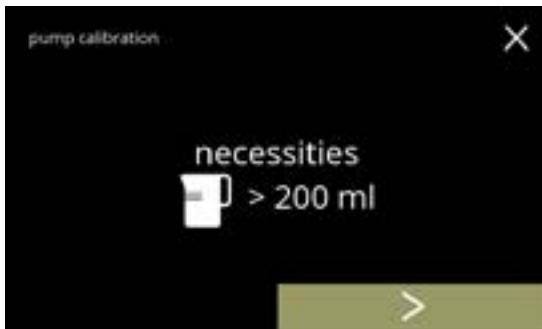
- contenitore graduato (minimo 200 ml)



6.1.8

Procedura di calibrazione della pompa:

- premere "calibrazione pompa" per confermare
- premere ◀ o ▶ per scorrere fra le voci del menu di manutenzione



6.1.8a

Assicurarsi che tutti gli elementi necessari siano disponibili.

- premere ▶ per confermare e passare alla schermata successiva



6.1.8b

Schermata informativa:

- collocare un contenitore graduato vuoto sotto la bocchetta di uscita dell'acqua
- premere **avvio** per iniziare il dosaggio
 - ▶ *Notare che la macchina eroga acqua calda.*
- premere ◀ per accedere alla schermata precedente

Schermata di avviso:

► La schermata di avviso è visualizzata per pochi secondi.

- attendere la comparsa della schermata successiva

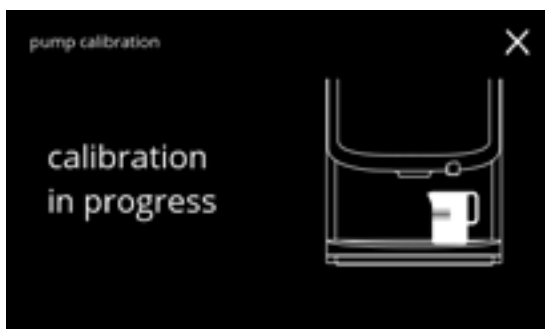


6.1.8c

Dosaggio dell'acqua calda in corso:

- attendere la comparsa della schermata successiva

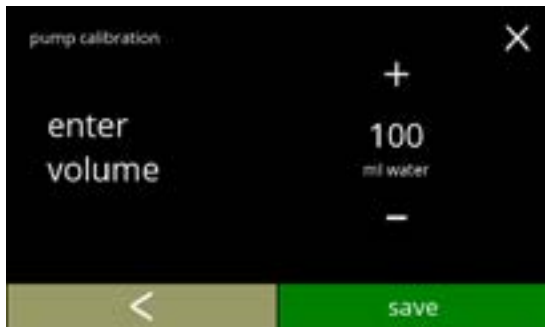
► Dalla bocchetta di uscita dell'acqua fuoriesce acqua calda.



6.1.8d

Determinare il volume:

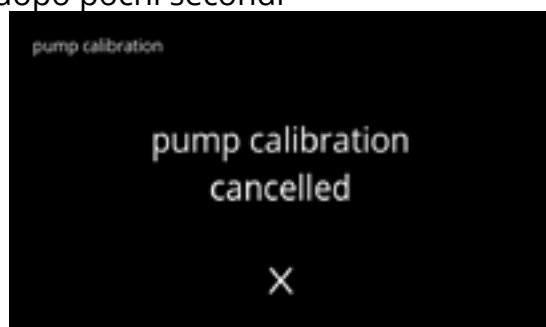
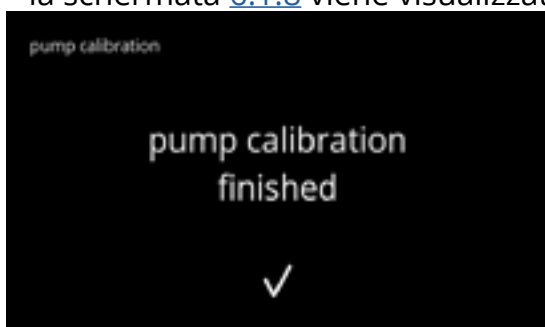
- leggere la quantità di acqua dosata
- premere **+** o **-** per inserire il volume nella schermata
- premere **salvare** per confermare e passare alla schermata successiva
- premere **◀** per tornare alla schermata [6.1.8b](#)



6.1.8e

Schermate informative:

- la schermata [6.1.8](#) viene visualizzata dopo pochi secondi



6.1.8f

6.1.9 Test su ingresso

Per una corretta analisi dei problemi per prima cosa è necessario effettuare una diagnosi. È possibile effettuare un test su ingresso per i seguenti componenti:

- touchscreen
- galleggiante
- NTC1 (posizione bassa) e NTC2 (posizione alta)
- sensore a tazza (opzionale)
- pompa bassa pressione
- chiave di sicurezza / interruttore dello sportello

► *Nonostante il numero di misure di sicurezza presenti, lavorare con il sistema può rappresentare dei rischi. Noi partiamo dal presupposto che le persone addette all'attivazione di questo menu abbiano le competenze adatte e quindi siano in grado di valutare i rischi relativi alla sicurezza.*



Test su ingresso

- premere "test su ingresso" per confermare
- premere ◀ o ▶ per scorrere fra le voci del menu di manutenzione

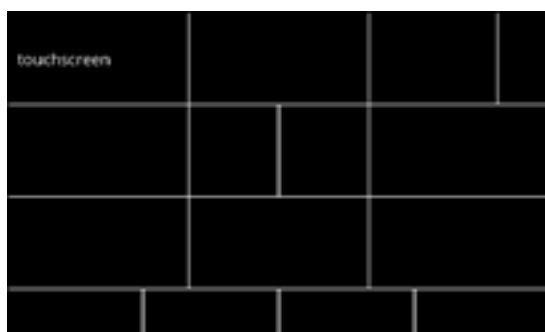
6.1.9



Selezionare un test su ingresso:

- premere test per passare alla schermata successiva
- premere ▲ o ▼ per selezionare un altro componente

6.1.9a





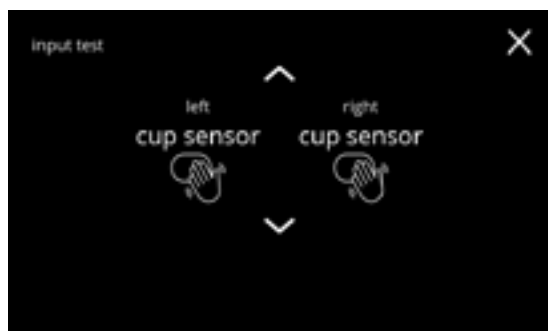
Touchscreen:

- toccare le aree, queste diventano verdi se il pulsante funziona (toccare nuovamente e l'area diventa nuovamente nera)
- *Se entro 20 secondi non sono verificati tutti i blocchi, la macchina torna alla schermata precedente. Alla volta successiva i blocchi precedentemente verificati rimangono verdi. Questa schermata non avvierà una schermata completamente nera finché tutti i blocchi non sono verdi (verificati correttamente (OK)).*

6.1.9b



Sensore a tazza (opzionale):

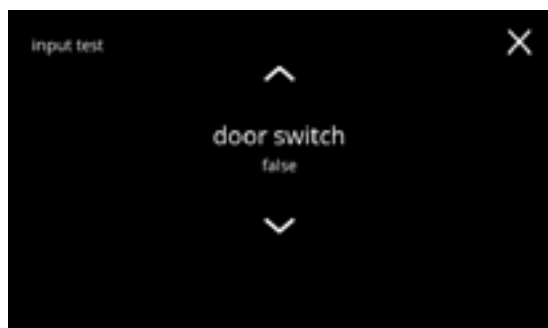
- tenere la mano davanti al sensore da testare, con un conseguente risultato false/true
- premere  o  per selezionare un altro componente
 - ▶ *Se il rilevamento tazza non è installato, questa schermata non è visibile.*



6.1.9c



Chiave di sicurezza interruttore dello sportello:

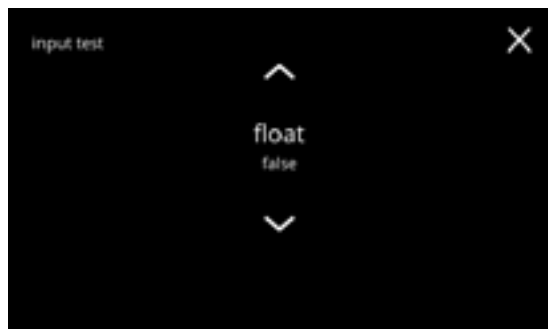
- rimuovere la chiave di servizio e reinserirla con un conseguente risultato false/true
- premere  o  per selezionare un altro componente



6.1.9d




Galleggiante:

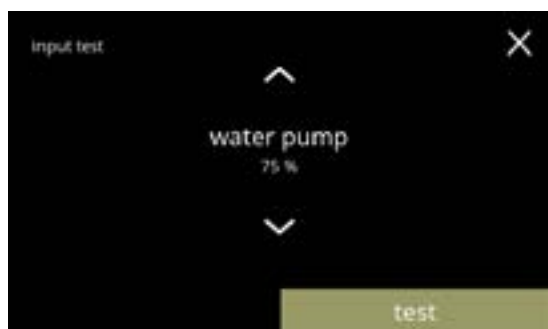
- mostra lo stato corrente sullo schermo (true=bagnato o false=asciutto)
- premere  o  per selezionare un altro componente



6.1.9e

Pompa bassa pressione:

- mostra la velocità attuale del motore sullo schermo
- premere  per passare alla schermata successiva
- premere  o  per selezionare un altro componente



6.1.9f

6.1.9g



Verificare la pompa a bassa pressione:

- la pompa a bassa pressione viene attivata per 10 secondi e poi si arresta.
 - ▶ *Il motore della pompa funziona lentamente, quindi l'acqua non fuoriuscirà dall'ugello.*
- premere **annullare** per tornare alla schermata precedente

6.1.9h



Sensori NTC:

- mostra la temperatura corrente sullo schermo
- premere **test** per passare alla schermata successiva
- premere **▲** o **▼** per selezionare un altro componente

6.1.9i



Verificare i sensori NTC:

- ▶ *L'elemento riscaldante viene acceso per 10 secondi, quindi la temperatura sullo schermo deve cambiare.*
- premere **annullare** per tornare alla schermata precedente

6.1.10 Test su uscita

Per una corretta analisi dei problemi per prima cosa è necessario effettuare una diagnosi. Il test su uscita offre una panoramica di tutte le parti in grado di fornire segnali (componenti elettrici).

Componenti che possono essere verificati:

- cicalino
- motore mixer
- elemento riscaldante
- motore della ventola
- motore del contenitore
- pompa bassa pressione
- valvola di ingresso magnetica
- motore selettore di acqua

► Nonostante il numero di misure di sicurezza presenti, lavorare con il sistema può rappresentare dei rischi. Noi partiamo dal presupposto che le persone addette all'attivazione di questo menu abbiano le competenze adatte e quindi siano in grado di valutare i rischi relativi alla sicurezza.

6.1.10



Test su uscita

- premere "test su uscita" per confermare
- Esistono due opzioni di test:
 - » impulso: l'azione viene eseguita finché il pulsante è premuto.
 - » ciclo: l'azione viene eseguita per 10 secondi, premere **annullare** per interrompere.
- premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci del menu di manutenzione

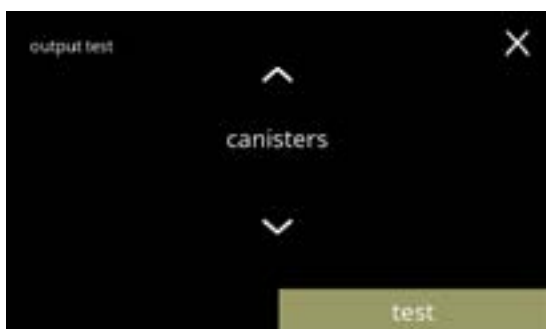
6.1.10a



Test su cicalino:

- premere **impulso**, risultato: segnale acustico "bip" breve
- premere **ciclo**, risultato: più segnali acustici "bip" brevi
- premere **◀** o **▶** per selezionare un altro componente

6.1.10b



Test su motore del contenitore:

- premere **test** per selezionare un contenitore nella schermata successiva
- Il numero di contenitori può variare in base alla configurazione, vedere [§8.3 a p.130](#).
- premere **◀** o **▶** per selezionare un altro componente

Test su motore del contenitore:

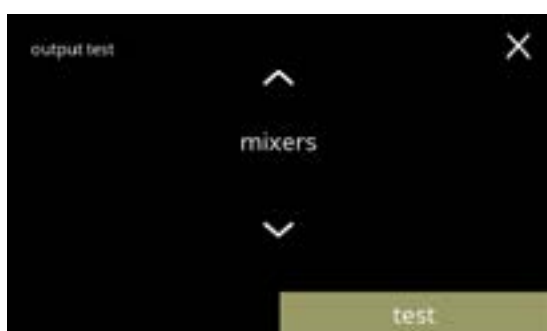
- rimuovere i contenitori
- premere **impulso**,
risultato: il motore del contenitore funziona brevemente al 20% di velocità
- premere **ciclo**,
risultato: il motore del contenitore funziona al 20% di velocità per 10 secondi
- premere **▲** o **▼** per selezionare un altro contenitore



6.1.10c

Test su motore mixer:

- premere **test** per selezionare un mixer nella schermata successiva
 - ▶ *Il numero di motori mixer può variare in base alla configurazione, vedere [§8.3 a p.130](#).*
- premere **▲** o **▼** per selezionare un altro componente



6.1.10d

Test su motore mixer:

- premere **impulso**,
risultato: il motore del mixer funziona brevemente a piena velocità
- premere **ciclo**,
risultato: il motore del mixer funziona a piena velocità per 10 secondi
- premere **▲** o **▼** per selezionare un altro mixer



6.1.10e

Test su pompa bassa pressione:

- premere **impulso**,
risultato: il motore della pompa funziona brevemente
- premere **ciclo**,
risultato: il motore della pompa funziona per 10 secondi
 - ▶ *L'acqua non raggiungerà il contenitore di miscelazione.*
- premere **▲** o **▼** per selezionare un altro componente



6.1.10f

6.1.10g



Test su elemento riscaldante:

- premere **impulso**,
risultato: l'elemento riscaldante si accende per un momento
- premere **ciclo**,
risultato: l'elemento riscaldante si accende per 10 secondi
- premere **↕** o **☑** per selezionare un altro componente

6.1.10h



Test su valvola di ingresso magnetica:

- premere **impulso**,
risultato: la valvola si apre per un momento
- ▶ **Non eseguire il test a impulso più volte consecutivamente, in quanto ciò può portare a un traboccamento della vaschetta del galleggiante, per questo motivo il pulsante della modalità ciclo non è accessibile.**
- premere **↕** o **☑** per selezionare un altro componente

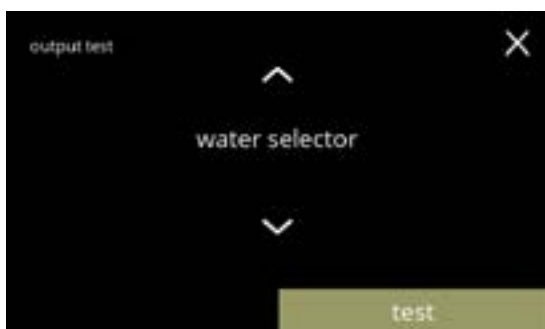
6.1.10i



Test su motore della ventola:

- premere **impulso**,
risultato: il motore della ventola funziona brevemente a piena velocità
- premere **ciclo**,
risultato: il motore della ventola funziona a piena velocità per 10 secondi
- premere **↕** o **☑** per selezionare un altro componente

6.1.10j



Test su selettore di acqua:

- premere **test** per selezionare una posizione del selettore di acqua nella schermata successiva
- ▶ *Il numero di posizioni dipende, fra l'altro, dal numero di sistemi di miscelazione, vedere [§8.3 a p.130](#).*
- premere **↕** o **☑** per selezionare un altro componente



6.1.10k

Test su posizioni del selettore di acqua:

- premere **impulso**,
risultato: il selettore dell'acqua passa da acqua calda (posizione 0) alla posizione selezionata e viceversa
- premere **ciclo**,
risultato: il selettore dell'acqua passa dall'acqua calda (posizione 0) alla posizione selezionata, premere **abbrechen** per tornare indietro
- premere **▲** o **▼** per selezionare una posizione differente

6.1.11 Istruzioni per la pulizia

Per mantenere il corretto funzionamento, la macchina Bolero deve essere regolarmente pulita.

| quotidianamente | settimanalmente |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • vassoio raccogliocce • sistema di miscelazione • superfici esterne | <ul style="list-style-type: none"> • contenitori • sistema di ventilazione • l'interno |

► Le istruzioni per la pulizia sono disponibili anche come animazione eseguendo la scansione del codice QR in questo menu.

► Gli intervalli di pulizia manuale sono stati rivisti; per una descrizione dettagliata, consultare il [capitolo 5. Pulizia a p.10](#) per una descrizione dettagliata.

Istruzioni per la pulizia:

- premere "istruzioni per la pulizia" per confermare
- premere ◀ o ▶ per scorrere fra le voci del menu di manutenzione

6.1.11



Istruzioni per la pulizia quotidiana:

- premere "pulire quotidianamente" per passare alla schermata successiva
- premere ◀ o ▶ per passare alla pulizia settimanale ([6.1.11e](#))

6.1.11a



Pulizia del vassoio raccogliocce:

- seguire le istruzioni presentate sullo schermo
- premere ◀ o ▶ per selezionare un'altra istruzione per la pulizia quotidiana

6.1.11b



Pulizia dei contenitori di miscelazione:

- seguire le istruzioni presentate sullo schermo
- premere **◀** o **▶** per selezionare un'altra istruzione per la pulizia quotidiana



6.1.11c

Pulizia dell'esterno:

- seguire le istruzioni presentate sullo schermo
- premere **◀** o **▶** per selezionare un'altra istruzione per la pulizia settimanale



6.1.11d

Istruzioni per la pulizia settimanale:

- premere "pulire settimanalmente" per passare alla schermata successiva
- premere **◀** o **▶** per passare alla pulizia quotidiana ([6.1.11a](#))



6.1.11e

Pulizia dei contenitori:

- seguire le istruzioni presentate sullo schermo
- premere **◀** o **▶** per selezionare un'altra istruzione per la pulizia settimanale



6.1.11f

6.1.11g



Pulizia della ventola:

- seguire le istruzioni presentate sullo schermo
- premere ◀ o ▶ per selezionare un'altra istruzione per la pulizia settimanale

6.1.11h



Pulizia dell'interno:

- seguire le istruzioni presentate sullo schermo
- premere ◀ o ▶ per selezionare un'altra istruzione per la pulizia settimanale

6.1.12 Contatori

I contatori indicano quante bevande sono state preparate.



Viene visualizzato anche un contatore totale di tutte le bevande erogate.

Se una bevanda viene rimossa, il numero di tale bevanda è ancora contato nel contatore totale della macchina.

6.1.12



Lecture dei contatori:

- premere "contatori" per selezionare
- premere  o  per scorrere fra le voci del menu di manutenzione



► *Il sottomenu dei contatori è costituito da quanto segue:*

- » contatori giorni/totale [6.1.12a](#)
- » azzerare i contatori dei giorni [6.1.12c](#)
- » azzerare tutti i contatori [6.1.12g](#)
- » esportare i contatori [6.1.12k](#)
- » contatore macchina [6.1.12o](#)

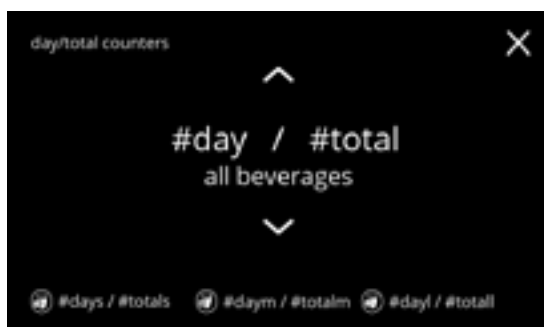
6.1.12a






Contatori dei giorni:

- premere "contatori giorni/totale" per selezionare
- premere  o  per scorrere fra le voci di sottomenu dei contatori

6.1.12b



Le schermate informative dei contatori dei giorni per bevanda e totale di tutte le bevande:

- premere  o  per scorrere fra tutte le bevande disponibili
- premere  per accedere alla schermata precedente

6.1.12c



- Azzerare tutti i contatori dei giorni:
- premere "azzerare tutti i contatori dei giorni" per selezionare
 - premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci di sottomenu dei contatori

6.1.12d



- Avviare l'azzeramento:
- premere **azzerare i contatori giornalieri** per confermare l'azzeramento di tutti i contatori dei giorni

6.1.12e



- Schermata di conferma:
- premere **✓** per confermare e continuare l'azzeramento di tutti i contatori dei giorni
 - premere **✗** per annullare e passare alla schermata precedente

6.1.12f



- Schermata informativa:
- la schermata [6.1.12c](#) viene visualizzata dopo pochi secondi

Contatori totali:

- premere "contatori totali" per selezionare
- premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci di sottomenu dei contatori



6.1.12g

Avviare l'azzeramento:

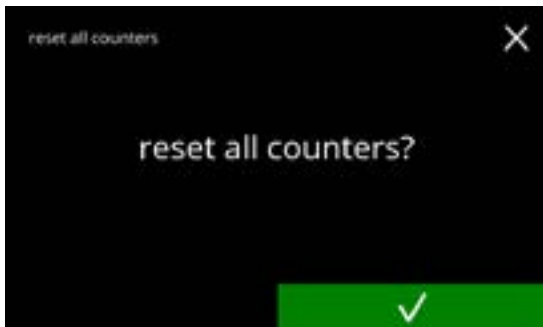
- premere **azzerare tutti i contatori** per confermare l'azzeramento di tutti i contatori



6.1.12h

Schermata di conferma:

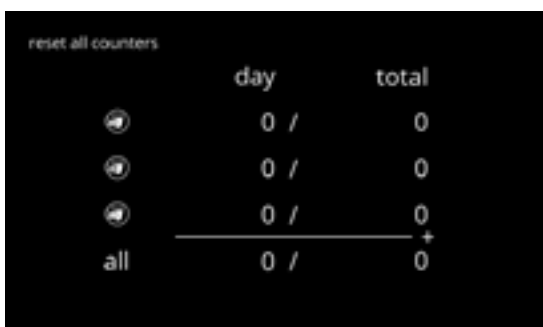
- premere **✓** per confermare e continuare l'azzeramento di tutti i contatori
- premere **✗** per annullare e passare alla schermata precedente



6.1.12i

Schermata informativa

- la schermata [6.1.12g](#) viene visualizzata dopo pochi secondi



6.1.12j

6.1.12k



Esportare i contatori:

- posizionare una chiavetta USB
 - ▶ *Se nella macchina non è prevista alcuna chiavetta USB questa opzione è disattivata.*
- premere "esportare contatori" per confermare
- premere ◀ o ▶ per scorrere fra le voci di sottomenu dei contatori

6.1.12l



Avviare l'esportazione dei contatori:

- premere **avvio** per iniziare l'esportazione

6.1.12m



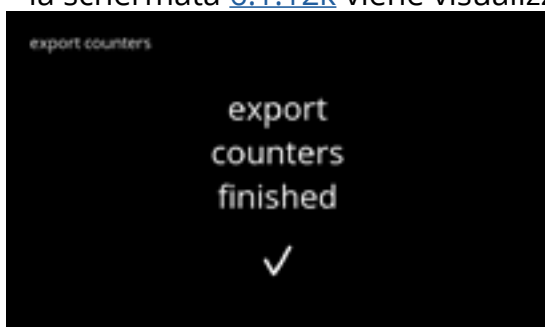
Schermata dello stato di avanzamento

- attendere che il processo termini
- premere **annullare** per interrompere

Schermate informative:

- la schermata [6.1.12k](#) viene visualizzata dopo pochi secondi

6.1.12n



Contatore totale macchina:

- premere "contatore macchina" per selezionare
- premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci di sottomenu dei contatori



6.1.12o

Schermata informativa:

- la schermata [6.1.12o](#) viene visualizzata dopo pochi secondi



6.1.12p

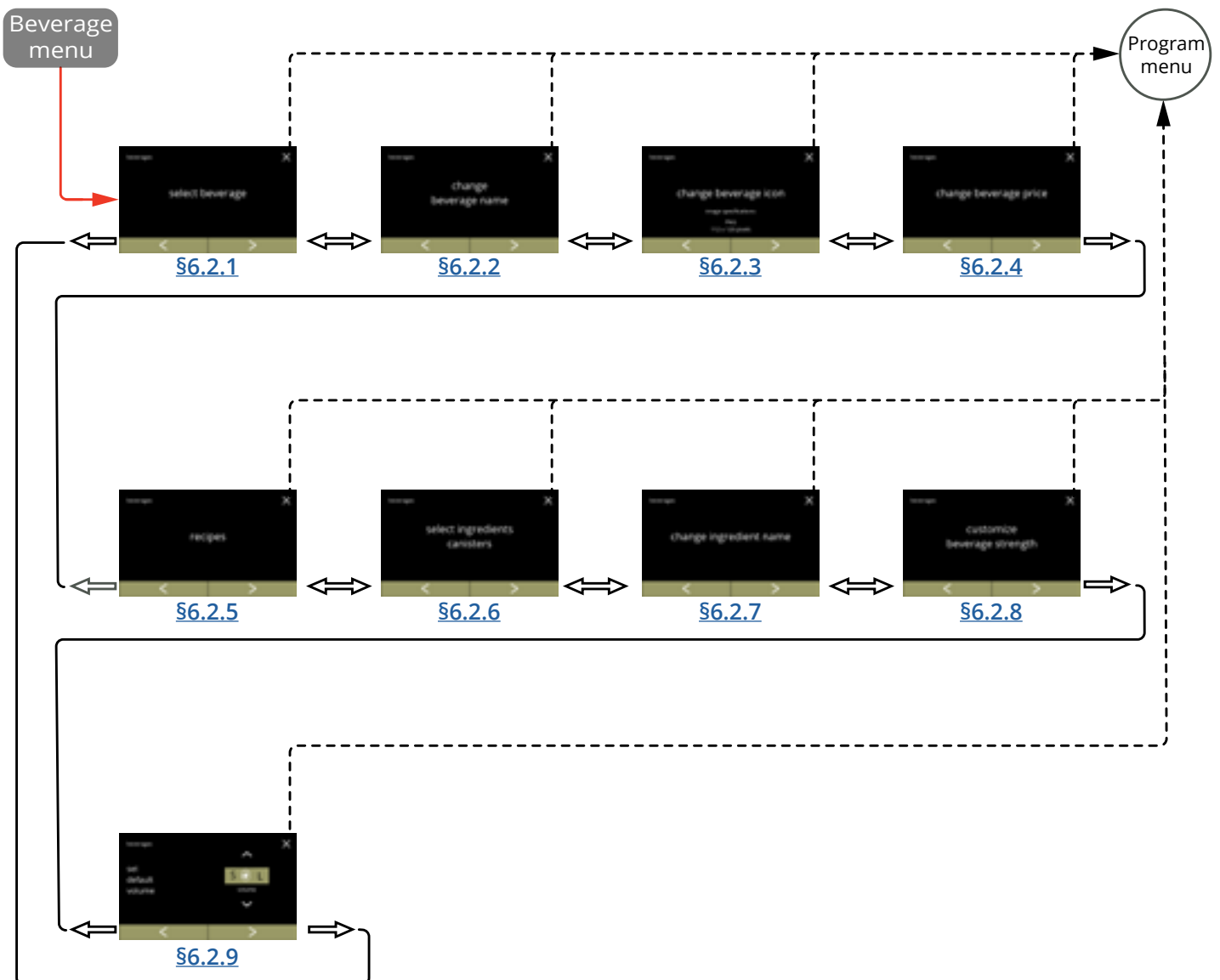
6.2 Menu delle bevande

Il menu delle bevande contiene tutte le funzioni per regolare le bevande secondo le proprie preferenze.

Selezionare una delle opzioni disponibili:

- premere **◀** o **▶** per selezionare l'opzione successiva del "menu delle bevande"
- premere "area di testo" per selezionare il livello successivo per tale menu
- premere **✕** per tornare al [capitolo 6. Menu di programmazione a p.15](#)

► Le bevande, le ricette e le impostazioni utilizzate sono solo esempi.



6.2.1 Aggiungere bevande alla schermata

In questo menu le bevande disponibili (ricette) possono essere selezionate e collegate a una posizione di bevanda.

Una bevanda può essere sostituita, le bevande non possono essere trascinate in un altro posto.

Gli spazi aperti dove un'altra bevanda può essere collocata sono contrassegnati da 3 punti.

► *Le bevande disponibili varieranno in base agli ingredienti selezionati nei contenitori.*

6.2.1



Posizionare una bevanda nella schermata di selezione delle bevande:

- premere "selezionare bevanda" per confermare
- premere **<** o **>** per scorrere fra le voci del menu delle bevande

6.2.1a

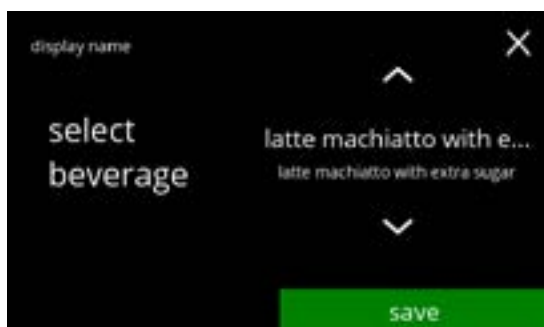


Bevande disponibili nella schermata di selezione delle bevande:

- premere su una bevanda da sostituire o un posto libero (contrassegnato da 3 puntini) per aggiungere una bevanda
- premere **esci** per accettare la configurazione corrente e passare alla schermata precedente

► *Le bevande disponibili dipendono dagli ingredienti presenti nei contenitori e dalla posizione dei contenitori.*

6.2.1b



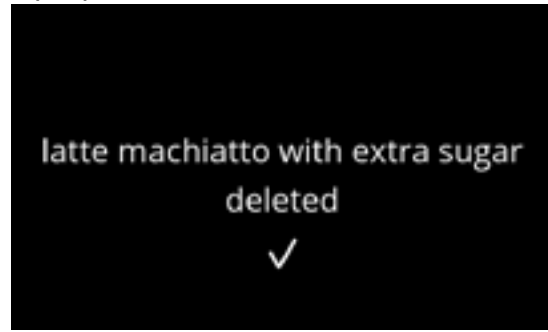
Sostituire o eliminare una bevanda nella schermata

► *Il pulsante Elimina è attivo finché i nomi delle bevande sono gli stessi.*

- premere **elimina** per rimuovere la bevanda (tre punti ora sostituiscono la bevanda) o
- premere **▲** o **▼** per selezionare un'altra bevanda
- premere **salvare** per sostituire la bevanda

Schermate informative:

- la schermata [6.2.1](#) viene visualizzata dopo pochi secondi



6.2.1c

6.2.2 Modifica nome della bevanda

In questo menu è possibile modificare il nome della bevanda con un nome personalizzato.

6.2.2



Modificare il nome della bevanda:

- premere *"modificare nome bevanda"* per confermare
- premere ◀ o ▶ per scorrere fra le voci del menu delle bevande

6.2.2a



Bevande disponibili nella schermata di selezione delle bevande:

- premere su una bevanda per cambiarne il nome
- premere **esci** per accettare la configurazione corrente e passare alla schermata precedente
 - ▶ Se i pulsanti ◀ ▶ sono visibili, sono disponibili più schermate con le bevande.

6.2.2b

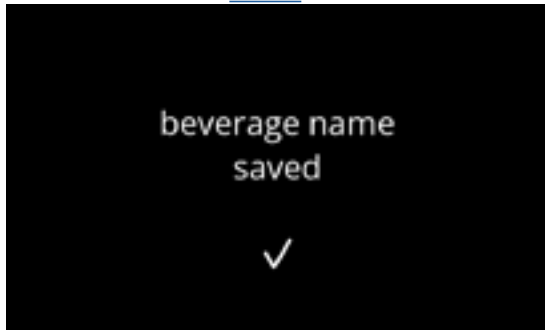


Inserisci il nuovo nome della bevanda personalizzata:

- premere ◀ o ▶ per scorrere fra l'alfabeto
- premere una lettera tra le ◀ ▶ per formare il nuovo nome della bevanda
 - » premere **ABC** per le lettere maiuscole
 - » premere **à..ç..ê** per i lettere speciali
 - » premere **123#*** per i numeri
 - » premere per uno spazio
 - » premere **✕** per cancellare il carattere precedente
- premere **✓** per confermare il nuovo nome della bevanda

Schermate informative:

- la schermata [6.2.2](#) viene visualizzata dopo pochi secondi



6.2.2c

6.2.3 Modificare l'icona della bevanda

Con questo menu è possibile modificare l'icona della bevanda con un'icona personalizzata associata alla bevanda selezionata.

- ▶ Le icone standard delle bevande rimangono sempre disponibili.
- ▶ Si consiglia di utilizzare uno sfondo trasparente.



6.2.3

Modificare l'icona della bevanda:

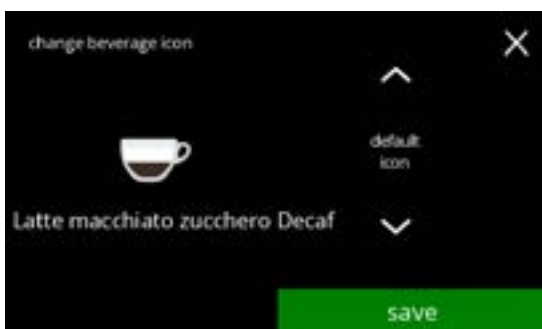
- premere "modificare icona della bevanda" per confermare
- premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci del "menu Bevande"



6.2.3a

Bevande disponibili nella schermata di selezione delle bevande:

- premere su una bevanda per cambiarne l'icona
- premere **esci** per accettare la configurazione corrente e passare alla schermata precedente
- ▶ Se i pulsanti **◀ ▶** sono visibili, sono disponibili più schermate con le bevande.



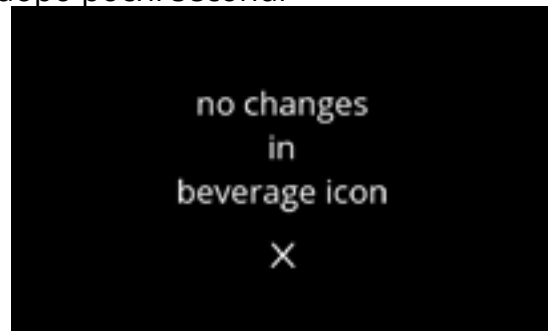
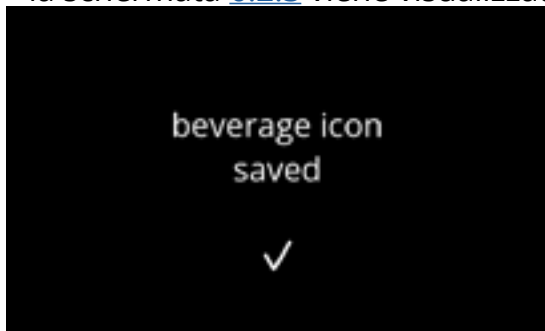
6.2.3b

Icona della bevanda (torna a predefinito / cambio):

- posizionare una chiavetta USB per selezionare una nuova icona di bevanda
- ▶ Seleziona le icone delle bevande specifiche per il cliente o scarica il set di icone delle bevande Bolero dal nostro sito web su una chiavetta USB.
- premere **▲** o **▼** per scorrere l'icona
- premere **save** per confermare

Schermate informative:

- la schermata [6.2.3](#) viene visualizzata dopo pochi secondi



6.2.3c

6.2.4 Modifica prezzo della bevanda

In questo menu è possibile impostare o modificare il prezzo per bevanda.

I prezzi possono essere espressi come gettone o valuta.

Il prezzo può essere impostato per tipo di tazza (tazzina, caraffa, thermos).

- ▶ Le valute da utilizzare sono specificate nel [§6.3.12 a p.104](#).
- ▶ Il simbolo della valuta e il segno decimale sono determinati dal dispositivo di pagamento esterno.



6.2.4

Modificare il prezzo della bevanda:

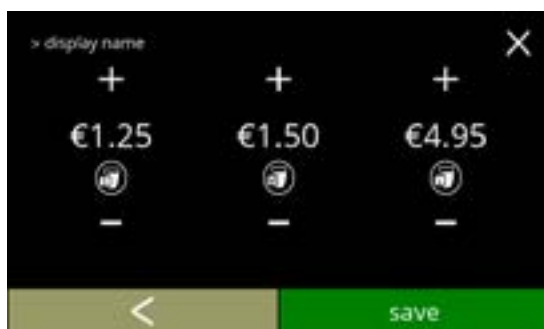
- premere "modificare prezzo bevanda" per confermare
- premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci del "menu Bevande"



6.2.4a

Selezionare una bevanda:

- premere su una bevanda da modificare
- premere **◀** o **▶** per passare alla successiva schermata con le bevande (se disponibile)
- premere **esci** per accettare i prezzi delle bevande correnti e passare alla schermata precedente



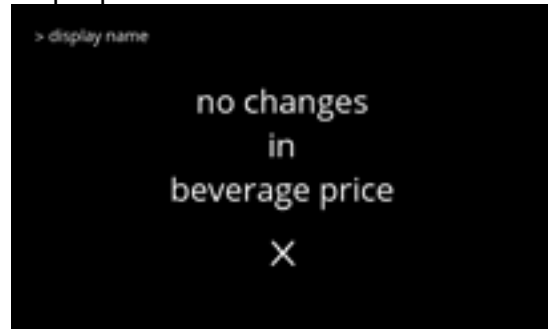
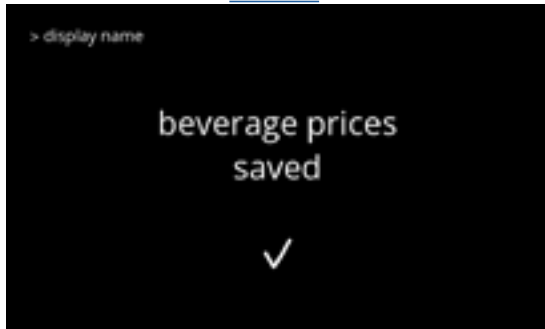
6.2.4b

Selezionare un prezzo per volume della bevanda:

- premere **+** o **-** per modificare il prezzo per volume della bevanda
- premere **salvare** per accedere alla schermata precedente

Schermate informative:

- la schermata [6.2.4a](#) viene visualizzata dopo pochi secondi



6.2.4c

Prezzi nella schermata di esempio



6.2.4d

Gettoni nella schermata di esempio



- *Un gettone è disponibile esclusivamente se il dispositivo di pagamento è programmato correttamente.*

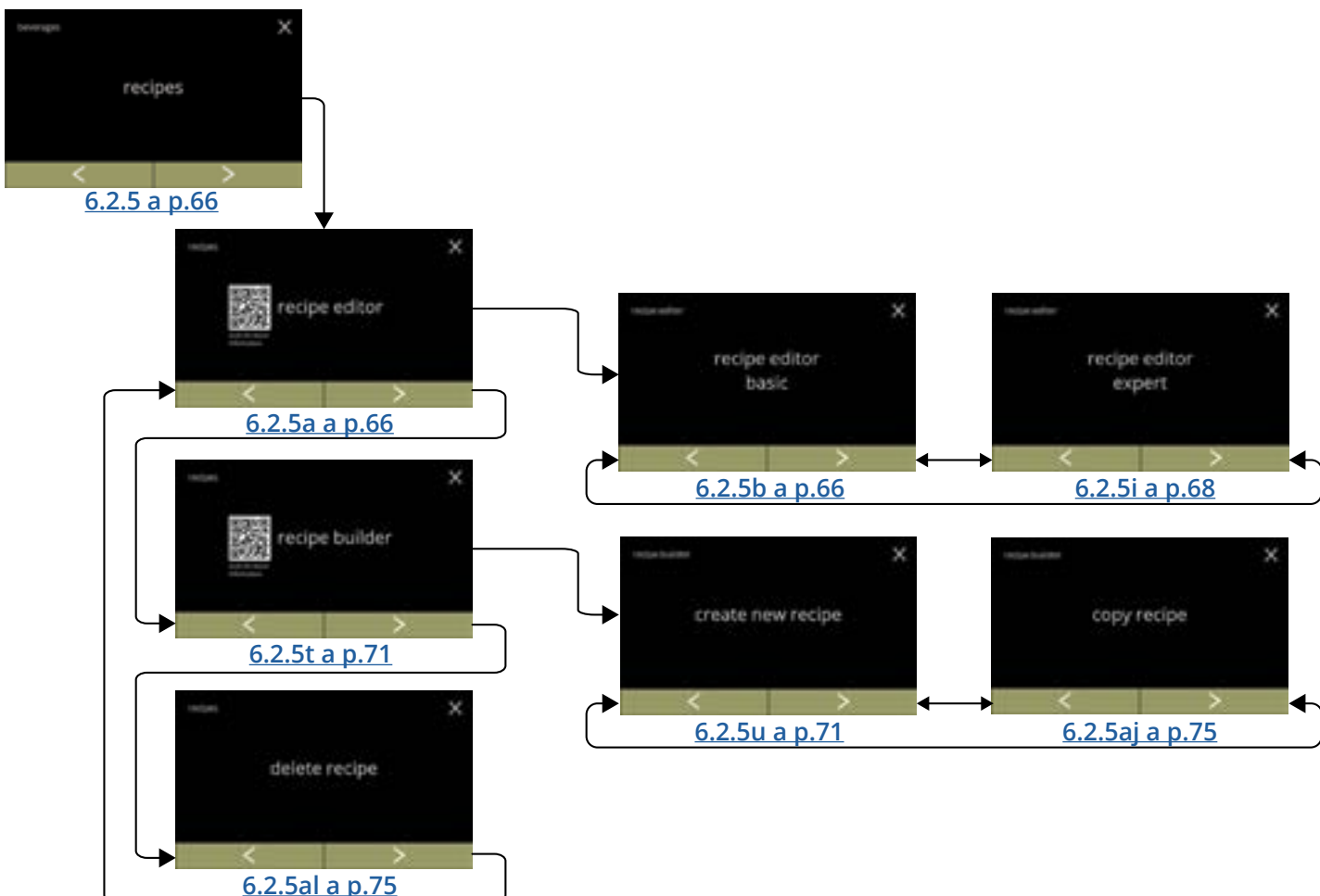
6.2.4e

6.2.5 Ricette

È possibile modificare la seguente impostazione delle ricette delle bevande

| editor ricetta base | editor ricetta expert | |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • volume • l'intensità • velocità mixer | <ul style="list-style-type: none"> • volume • l'intensità • ingredienti interessati dai pulsanti di intensità • rapporto acqua/ingredienti | <ul style="list-style-type: none"> • regolare il flusso d'acqua • velocità mixer • percentuale di sovrapposizione |

- ▶ Usare solo ingredienti adatti ai distributori automatici e utilizzare il dosaggio raccomandato come indicato sulla confezione.
- ▶ Con l'editor di ricette puoi cambiare una ricetta standard (non puoi aggiungere nuove ricette)
- ▶ Una ricetta modificata può essere riportata ai valori di default tramite il test delle ricette, vedi [6.2.5a a p.66](#).
- ▶ Con il 'software di creazione ricette', una ricetta può essere creata da zero usando l'opzione 'creare nuova ricetta'. Una ricetta standard può anche essere copiata e poi modificata con un nome diverso usando l'opzione 'editor ricetta expert', lasciando intatta la ricetta standard. Prendete nota delle modifiche, poiché le ricette appena create non possono essere ripristinate separatamente.
- ▶ Con la funzione 'elimina ricetta', solo le ricette create con il 'software di creazione ricette' possono essere cancellate dalla macchina.
- ▶ La macchina non è in grado di fornire un feedback (errore) quando il motore del miscelatore non è in funzione o quando il motore del contenitore è impostato su una velocità molto bassa.



6.2.5



Modificare la ricetta di una bevanda:

- premere "ricetta" per confermare
- premere ◀ o ▶ per scorrere fra le voci del menu delle bevande

Carosello ricette:

- premere "editor ricetta" per confermare
- premere ◀ o ▶ per scorrere fra le voci del "menu Ricette":
 - » software di creazione ricette [6.2.5t a p.71](#)
 - » elimina ricetta [6.2.5al a p.75](#)

► Il codice QR nella schermata si riferisce al presente manuale

6.2.5a



Carosello editor ricette:

- premere "editor ricetta base" per confermare
- premere ◀ o ▶ per passare a "editor ricetta expert" ([6.2.5i](#))

6.2.5b

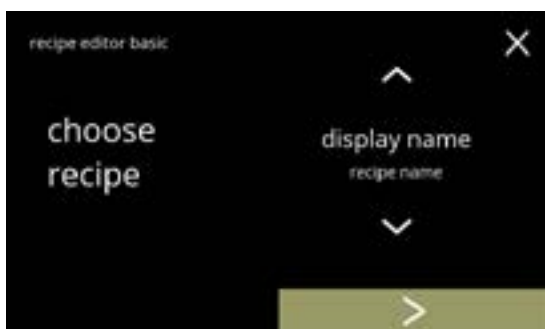


Selezione ricetta:

- premere ◻ o ◻ per selezionare una ricetta
- premere ▶ per confermare

► La bevanda e le impostazioni utilizzate sono esclusivamente di esempio.

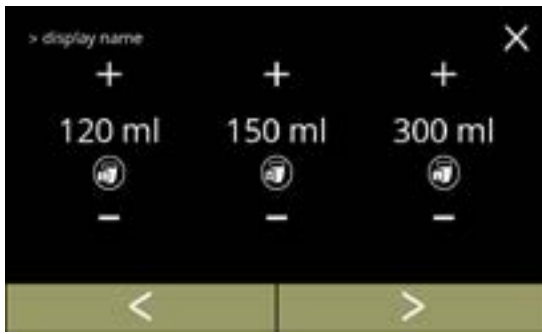
6.2.5c



Volume:

- premere **+** o **-** per modificare il volume per le diverse dimensioni di tazza
- premere **salvare** per confermare e passare alla schermata successiva

- ▶ *Tutti i volumi possono essere impostati da 0-30 ml a 1000 ml (in base alla ricetta)*
- ▶ *Il pulsante **salvare** è attivo solo se sono state apportate modifiche.*



6.2.5d

L'intensità:

- ▶ *Utilizzare **↕** per commutare tra rapporto e gr/120ml*

- premere **+** o **-** per cambiare il rapporto ingrediente/acqua
- premere **✓** per confermare

- ▶ *Il numero di ingredienti può variare in base alla bevanda.*

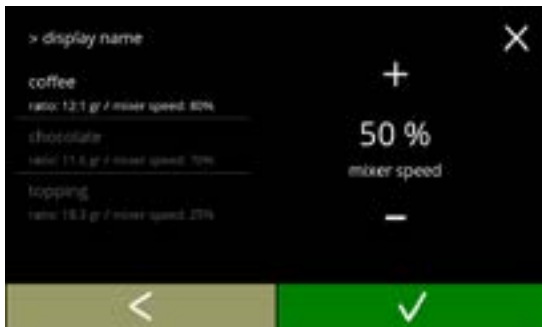


6.2.5e

Velocità mixer:

- premere **+** o **-** per cambiare la velocità del mixer
- premere **✓** per confermare

- ▶ *Nelle seguenti schermate, i valori sul lato sinistro sono aggiornati con le regolazioni derivanti dalla schermata precedente.*



6.2.5f

Schermata di conferma:

- ▶ *Sulla sinistra il riepilogo delle nuove impostazioni dell'ingrediente.*

- premere **✓** per confermare e modificare l'ingrediente successivo (se disponibile) e passare alla schermata [6.2.5e](#)
- premere **salvare** per confermare che l'ultimo ingrediente della ricetta è impostato e passare alla schermata successiva



6.2.5g

Schermata informativa:

- la schermata [6.2.5aq](#) viene visualizzata dopo pochi secondi



6.2.5h

Carosello editor ricette:

- premere "editor ricetta expert" per confermare
- premere ◀ o ▶ per passare a "editor ricetta base" ([6.2.5b](#))



6.2.5i

Selezione ricetta:

- premere ◀ o ▶ per selezionare una per selezionare una ricetta
- premere ▶ per confermare

► *La bevanda e le impostazioni utilizzate sono esclusivamente di esempio.*

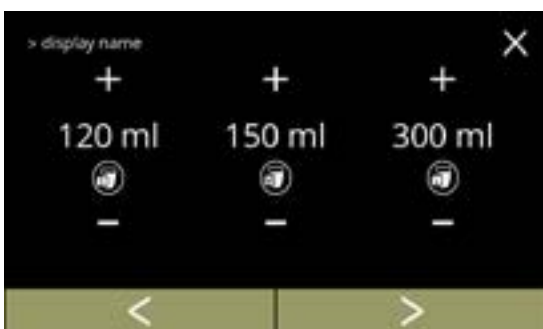


6.2.5j

Volume:

- premere + o - per modificare il volume per le diverse dimensioni di tazza

► *Tutti i volumi possono essere impostati da 0-30 ml a 1000 ml (in base alla ricetta)*



6.2.5k

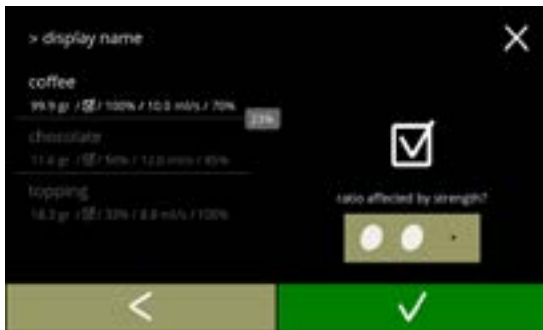
6.2.5l



L'intensità:

- ▶ Utilizzare \updownarrow per commutare tra rapporto e gr/120ml
- premere \oplus o \ominus per cambiare il rapporto ingrediente/acqua
- premere \checkmark per confermare
- ▶ Il numero di ingredienti può variare in base alla bevanda.

6.2.5m



Ingrediente interessato dai pulsanti di intensità:

- premere la casella di controllo
- ▶ Questo determina se un ingrediente viene modificato o meno quando l'impostazione dell'intensità nella schermata di selezione della bevanda viene modificata, vedere [4.1a a p.7](#)
- premere \checkmark per confermare
- ▶ Nelle seguenti schermate, i valori sul lato sinistro sono aggiornati con le regolazioni derivanti dalla schermata precedente.

6.2.5n



Rapporto tra ingredienti:

- premere \oplus o \ominus per modificare la percentuale per l'ingrediente selezionato
- ▶ Tutti gli ingredienti insieme devono essere distribuiti al 100%.
- premere \checkmark per confermare

6.2.5o

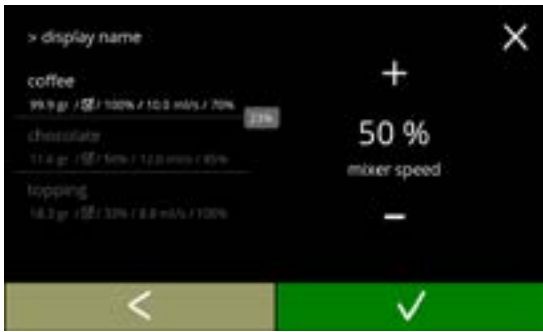


Flusso dell'acqua:

- premere \oplus o \ominus per modificare il flusso dell'acqua per l'ingrediente selezionato
- premere \checkmark per confermare

Velocità mixer:

- premere **+** o **-** per modificare la velocità mixer per l'ingrediente selezionato
- premere **✓** per confermare
 - » andare alla schermata precedente per l'ingrediente successivo
 - » andare alla schermata successiva quando tutti gli ingredienti sono stati definiti

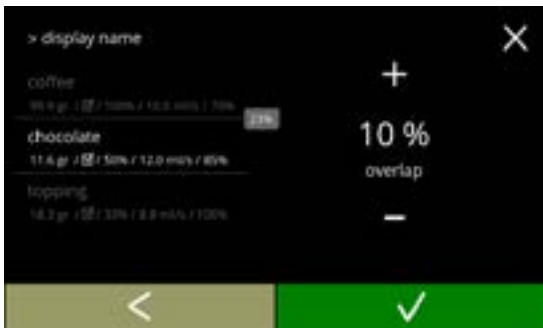


6.2.5p

Sovrapposizione:

► Questa funzione che rende possibile l'erogazione di una certa quantità di ingredienti allo stesso tempo. Possibile solo quando gli ingredienti sono mescolati nella stessa unità di miscelazione.

- press **+** or **-** to change mixer speed for the selected ingredient
- press **✓** to confirm
 - Se la sovrapposizione è (impostata su) 0, la casella con la percentuale di sovrapposizione non è visibile.



6.2.5q

Schermata di conferma:

► Sulla sinistra il riepilogo delle nuove impostazioni dell'ingrediente.

- premere **✓** per confermare e modificare l'ingrediente successivo (se disponibile) e passare alla schermata [6.2.5l](#)
- premere **salvare** per confermare che l'ultimo ingrediente della ricetta è impostato e passare alla schermata successiva



6.2.5r

Schermata informativa:

- la schermata [6.2.5aq](#) viene visualizzata dopo pochi secondi



6.2.5s

6.2.5t



Carosello ricette:

- premere "software di creazione ricette" per confermare
 - premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci del "menu ricette":
 - » elimina ricetta [6.2.5a1 a p.75](#)
 - » editor ricetta [6.2.5a a p.66](#)
- Il codice QR nella schermata si riferisce al presente manuale

6.2.5u



Carosello di software di creazione ricette:

- premere "creare nuova ricetta" per confermare
- premere **◀** o **▶** per passare alla "copia ricetta" ([6.2.5aj a p.75](#))

6.2.5v



Nome della ricetta:

- Il nome di una ricetta deve essere unico, il nome della bevanda può essere cambiato in seguito.
- premere **▶** o "inserire nome ricetta" per confermare



6.2.5w



Inserisci il nuovo nome d'unico della ricetta:

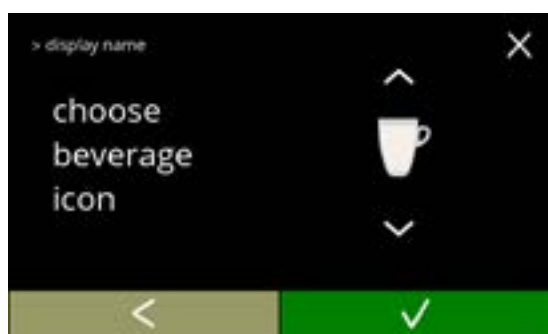
- premere **◀** o **▶** per scorrere fra l'alfabeto
- premere una lettera tra le **◀ ▶** per formare il nuovo nome della bevanda
 - » premere **ABC** per le lettere maiuscole
 - » premere **à..ç..ê** per i lettere speciali
 - » premere **123#*** per i numeri
 - » premere per uno spazio
 - » premere **✕** per cancellare il carattere precedente
- premere **✓** per confermare il nuovo nome della ricetta

Selezionare l'icona della bevanda (opzionale):

- premere  o  per scorrere le icone standard
- premere l'icona per selezionare
- premere **salvare** per confermare




► *Il pulsante Salva è attivo solo se sono state apportate modifiche.*

► *In una fase successiva le icone delle bevande specifiche del cliente possono essere scelte (§6.2.3 a p.61).*

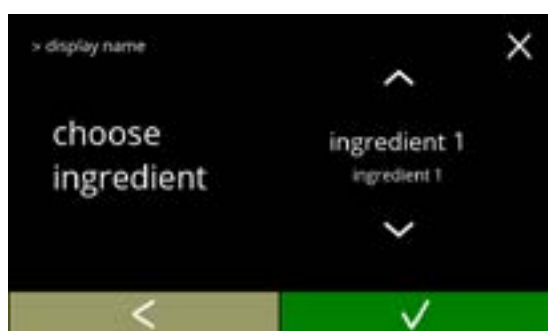


6.2.5x

Scegliere ingrediente:


- premere  o  per scorrere gli ingredienti
- premere il nome dell'ingrediente da selezionare
- premere  per confermare

► *Non si possono aggiungere nuovi ingredienti. Se un ingrediente non esiste, si può usare un "premiscela" e rinominarlo.*



6.2.5y

Scegliete un altro ingrediente:



- premere **aggiungi ingrediente** per accedere alla schermata precedente
- premere  per passare alla successiva schermata

► *Non è possibile scegliere altri ingredienti in una ricetta copiata, quindi **aggiungi ingrediente** non può essere selezionato.*

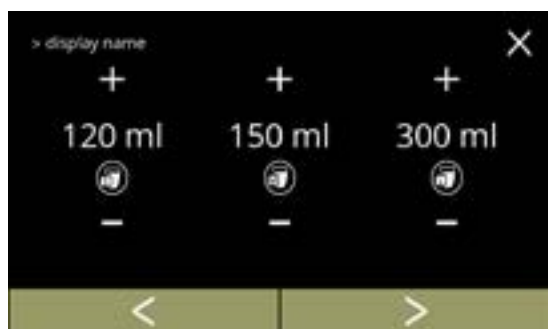


6.2.5z

Volume:

- premere  o  per modificare il volume per le diverse dimensioni di tazza

► *Tutti i volumi possono essere impostati da 0-30 ml a 1000 ml (in base alla ricetta)*



6.2.5aa

L'intensità:

- ▶ Utilizzare \updownarrow per commutare tra rapporto e gr/120ml
- premere \boxplus o \boxminus per cambiare il rapporto ingrediente/acqua
- premere \checkmark per confermare
- ▶ Il numero di ingredienti può variare in base alla bevanda.

Ingrediente interessato dai pulsanti di intensità:

- premere la casella di controllo
- ▶ Questo determina se un ingrediente viene modificato o meno quando l'impostazione dell'intensità nella schermata di selezione della bevanda viene modificata, vedere [4.1a a p.7](#)
- premere \checkmark per confermare
- ▶ Nelle seguenti schermate, i valori sul lato sinistro sono aggiornati con le regolazioni derivanti dalla schermata precedente.

Rapporto tra ingredienti:

- premere \boxplus o \boxminus per modificare la percentuale per l'ingrediente selezionato
- ▶ Tutti gli ingredienti devono essere modificati su un totale del 100%.
- premere \checkmark per confermare

Flusso dell'acqua:

- premere \boxplus o \boxminus per modificare il flusso dell'acqua per l'ingrediente selezionato
- premere \checkmark per confermare

6.2.5ab



6.2.5ac



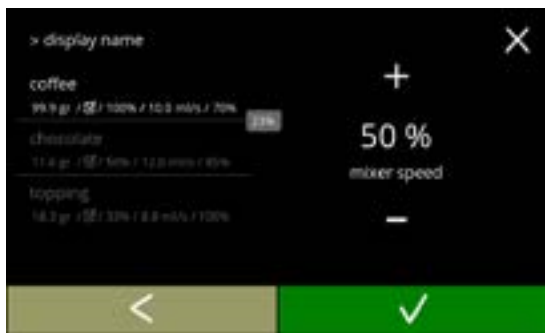
6.2.5ad



6.2.5ae



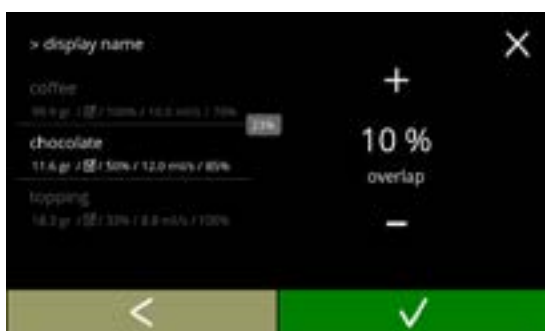
6.2.5af



Velocità mixer:

- premere **+** o **-** per modificare la velocità mixer per l'ingrediente selezionato
- premere **✓** per confermare

6.2.5ag



Sovrapposizione:

► Questa funzione che rende possibile l'erogazione di una certa quantità di ingredienti allo stesso tempo. Possibile solo quando gli ingredienti sono mescolati nella stessa unità di miscelazione.

- press **+** or **-** to change mixer speed for the selected ingredient
- press **✓** to confirm
- Se la sovrapposizione è (impostata su) 0, la casella con la percentuale di sovrapposizione non è visibile.

6.2.5ah

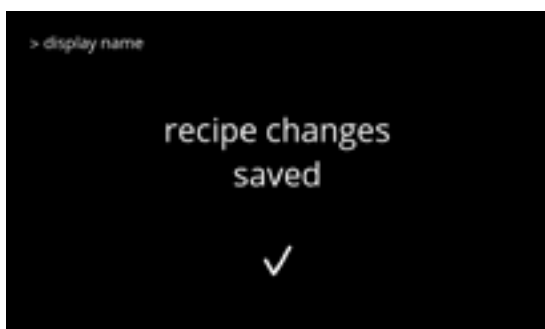


Schermata di conferma:

► Sulla sinistra il riepilogo delle nuove impostazioni dell'ingrediente.

- premere **✓** per confermare e modificare l'ingrediente successivo (se disponibile) e passare alla schermata [6.2.5ab](#)
- premere **salvare** per confermare che l'ultimo ingrediente della ricetta è impostato e passare alla schermata successiva

6.2.5ai



Schermata informativa:

- la schermata [6.2.5aq](#) viene visualizzata dopo pochi secondi

Carosello di software di creazione ricette:

- Una nuova ricetta viene creata sulla base di una ricetta esistente. Dopo che la ricetta è stata copiata, bisogna darle un nome unico e modificarla ulteriormente nel "recipe editor".
- premere "copia ricetta" per confermare
- premere **◀** o **▶** per passare alla "creare nuova ricetta" ([6.2.5u a p.71](#))

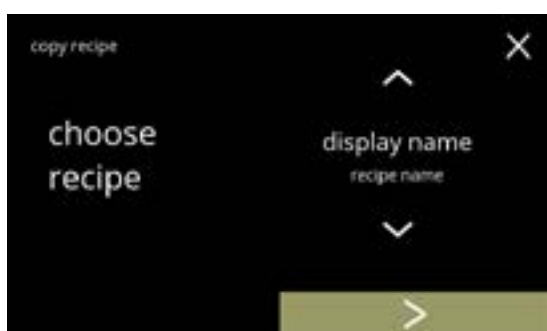
6.2.5aj



Scegliere un ingrediente:

- premere **▲** o **▼** per scorrere gli ingredienti
- premere il nome dell'ingrediente da selezionare
- premere **▶** per confermare e passare alla schermata [6.2.5u a p.71](#)

6.2.5ak



Carosello ricette:

- premere "elimina ricetta" per confermare
- premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci del "menu ricette":
 - » editor ricetta [6.2.5a a p.66](#)
 - » software di creazione ricette [6.2.5t a p.71](#)

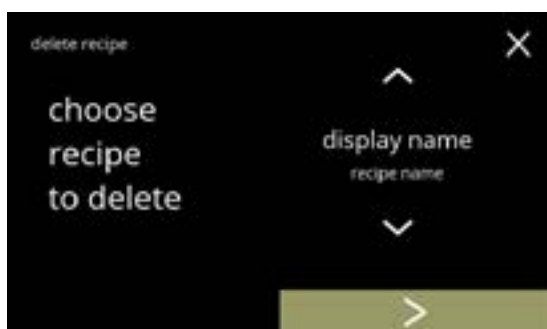
6.2.5al



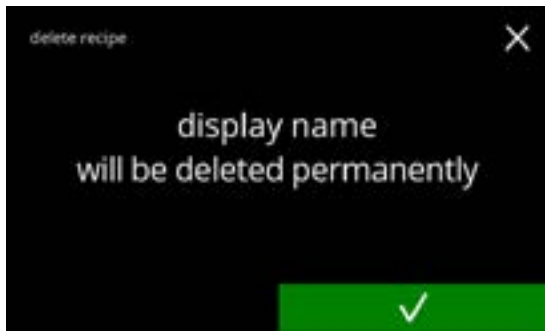
Scegliere un ingrediente:

- premere **▲** o **▼** per scorrere gli ingredienti
- premere il nome dell'ingrediente da selezionare
- premere **▶** per confermare
 - » per una nuova ricetta vai alla schermata successiva
 - » per una ricetta predefinita andare alla schermata [6.2.5ao](#)

6.2.5am



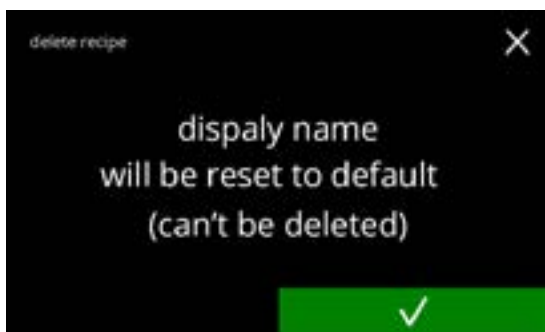
6.2.5an



Schermata di conferma:

- premere per confermare e passare alla schermata [6.2.5an](#)

6.2.5ao

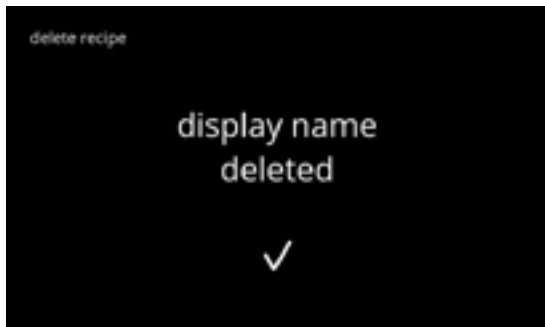


Schermata di conferma:

- premere per confermare e passare alla schermata successiva

► *La bevanda sarà anche rimossa dalla schermata di selezione delle bevande.*

6.2.5ap



Schermate informative:

- la schermata [6.2.5am](#) viene visualizzata dopo pochi secondi

6.2.5aq

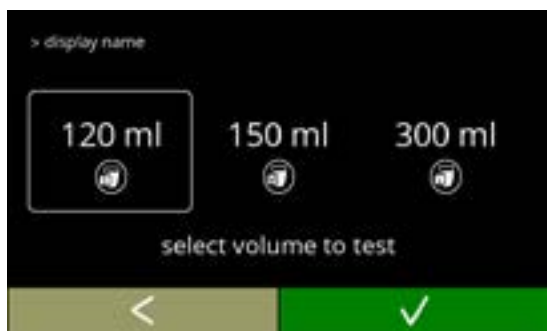


Testare ricetta:

- premere no, a seconda del punto di partenza, apparirà una delle seguenti schermate:
 - » editor ricetta base [6.2.5b a p.66](#)
 - » editor ricetta expert [6.2.5i a p.68](#)
 - » creare nuova ricetta [6.2.5i a p.68](#)
 - » copia ricetta [6.2.5i a p.68](#)
- premere si per passare alla schermata successiva

Seleziona volume da testare:

- premere uno dei volumi
- premere per confermare
- premere per accedere alla schermata precedente



6.2.5ar

Schermata informativa:

- collocare un contenitore vuoto sotto l'ugello di uscita delle bevande
- premere per confermare
- premere per accedere alla schermata precedente



6.2.5as

Preparare una bevanda:

- attendere la comparsa della schermata successiva



6.2.5at

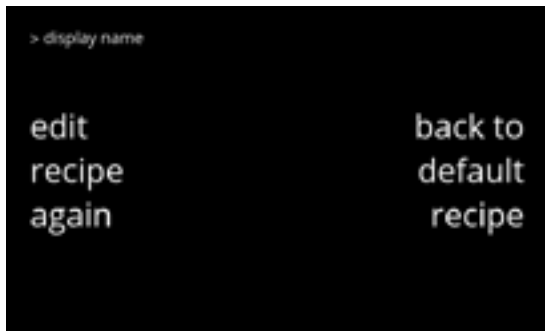
Controllare il risultato:

- controllare il volume e l'intensità
- ricetta **non OK**, premere , a seconda del punto di partenza, apparirà una delle seguenti schermate:
 - » ricetta standard, per passare alla schermata successiva
 - » ricetta nuova/copiata, passaggio alla schermata [6.2.5k a p.68](#)
- ricetta **OK**, premere , la schermata [6.2.5ax](#) viene visualizzata



6.2.5au

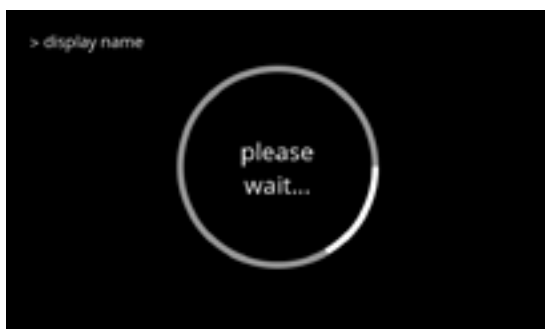
6.2.5av



Non è una ricetta soddisfacente:

- premere **torna alla ricetta predefinita**, per annullare le modifiche e per passare alla schermata successiva
- premere **modifica ricetta di nuovo**, a seconda del punto di partenza, apparirà una delle seguenti schermate:
 - » editor ricetta base [6.2.5d a p.67](#)
 - » editor ricetta expert [6.2.5k a p.68](#)

6.2.5aw



Torna alla ricetta predefinita:

- attendere, a seconda del punto di partenza, apparirà una delle seguenti schermate dopo pochi secondi:
 - » editor ricetta base [6.2.5b a p.66](#)
 - » editor ricetta expert [6.2.5i a p.68](#)

6.2.5ax



Testare un altro volume:

- premere **si** passaggio alla schermata [6.2.5ar](#)
- premere **no**, a seconda del punto di partenza, apparirà una delle seguenti schermate:
 - » editor ricetta base [6.2.5b a p.66](#)
 - » editor ricetta expert [6.2.5i a p.68](#)
 - » creare nuova ricetta [6.2.5u a p.71](#)
 - » copia ricetta [6.2.5aj a p.75](#)

6.2.6 Selezione contenitori ingredienti

Nella macchina saranno disponibili ingredienti *istantanei* predefiniti:

- caffè normale
- topping
- zucchero
- caffè espresso
- cacao
- premiscela

- ▶ Usare solo ingredienti adatti ai distributori automatici.
- ▶ I nomi degli ingredienti possono essere modificati in [§6.2.7 a p.81](#).
- ▶ Se un ingrediente viene modificato o rimosso, qualsiasi bevanda contenente tale ingrediente verrà rimossa dalla schermata.
- ▶ Per gli ingredienti sconosciuti sono disponibili le premiscele. Rinominare le premiscele in [§6.2.7 a p.81](#).



6.2.6

Selezionare un ingrediente per contenitore:

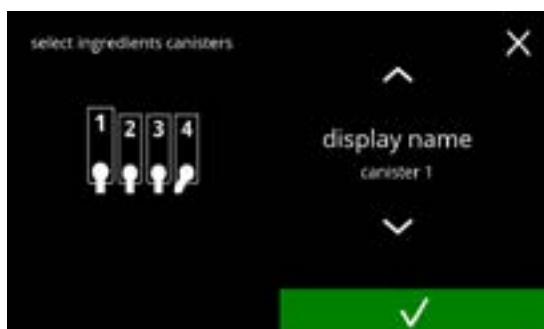
- premere "selezionare contenitore ingrediente" per confermare
- premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci del menu delle bevande



6.2.6a

Selezionare un ingrediente:

- premere **▶** per selezionare il contenitore successivo
- ▶ La schermata dipende dalla configurazione della macchina, vedere [§8.3 a p.130](#).
- premere **▲** o **▼** per scorrere fra gli ingredienti disponibili
- premere su un ingrediente per selezionare e passare alla schermata successiva
- ▶ Il pulsante di conferma **✓** è attivo solo se sono state apportate modifiche.



6.2.6b

Schermata di conferma:

- premere **✓** per confermare e passare alla schermata successiva
- ▶ Il numero dei passaggi da completare dipende dal numero dei contenitori.

Contenitori successivi:

► La schermata dipende dalla configurazione della macchina, vedere [§8.3 a p.130](#).

- premere **▲** o **▼** per scorrere fra gli ingredienti disponibili
- premere su un ingrediente per selezionare e passare alla schermata successiva
- Il pulsante di conferma **✓** è attivo solo se sono state apportate modifiche.
- premere **▶** per selezionare il contenitore successivo

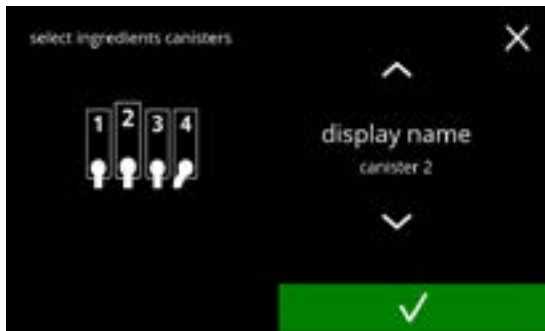
Schermata di controllo:

► Questa schermata compare alla pressione di **✓** o **▶** dopo l'ultimo contenitore.

- premere **◀** per selezionare la schermata precedente
- premere **salvare** per confermare

Schermata informativa:

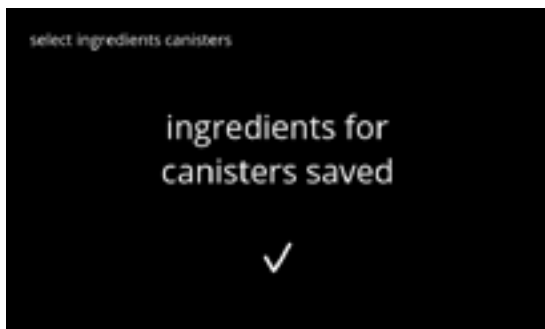
- la schermata [6.2.6](#) viene visualizzata dopo pochi secondi
- Solo se un nuovo ingrediente è diverso da quello originale passare a [§6.2.1](#) Aggiungere bevande alla schermata a p.57. Le bevande realizzate con l'ingrediente precedente sono impostate su inattive e i rispettivi nomi sono sostituiti da 3 punti. Questo è il motivo per cui è necessario combinare le nuove bevande con i pulsanti. Quando questa azione è completata, la macchina sarà nuovamente operativa con i nuovi ingredienti.



6.2.6c



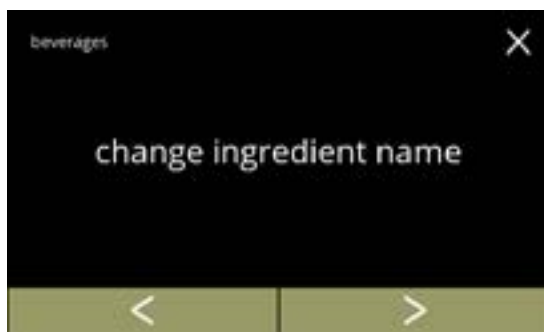
6.2.6d



6.2.6e

6.2.7 Cambio nome ingrediente

In questo menu è possibile modificare il nome dell'ingrediente con un nome personalizzato.



6.2.7

Cambio nome ingrediente:

- premere "cambio nome ingrediente" per confermare
- premere ◀ o ▶ per scorrere fra le voci del menu delle bevande



6.2.7a

Contenitori di ingredienti disponibili:

- premere ◀ o ▶ per scorrere fra gli contenitori disponibili
- premere su un ingrediente per selezionare e passare alla schermata successiva



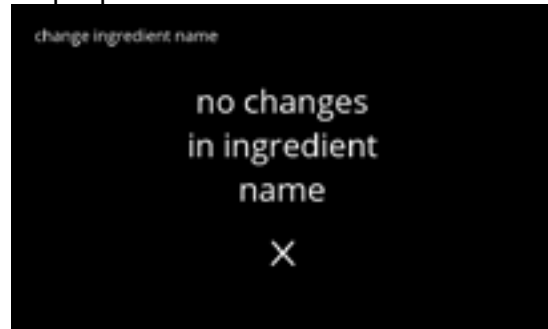
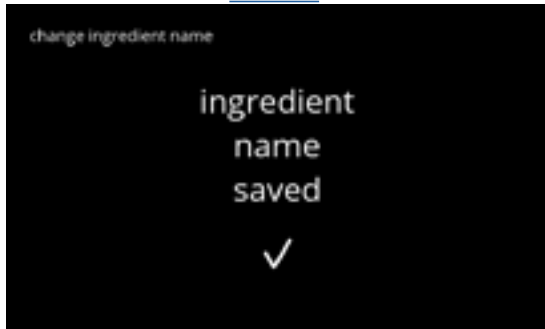
6.2.7b

Inserisci il nuovo nome dell'ingrediente personalizzato:

- premere ◀ o ▶ per scorrere fra l'alfabeto
- premere una lettera tra le ◀ ▶ per formare il nuovo nome della bevanda
 - » premere ABC per le lettere maiuscole
 - » premere à..ç..ê per i lettere speciali
 - » premere 123#* per i numeri
 - » premere [] per uno spazio
 - » premere [X] per cancellare il carattere precedente
- premere ✓ per confermare il nuovo nome dell'ingrediente

Schermate informative:

- la schermata [6.2.7a](#) viene visualizzata dopo pochi secondi



6.2.7c

6.2.8 Personalizzare l'intensità bevanda

In questo menu è possibile impostare l'intensità standard mostrata nella schermata di selezione delle bevande.

È inoltre possibile regolare la dimensione del passo (%) della forza (0-20%).

Questa impostazione predefinita si applica a tutte le bevande nella schermata di selezione delle bevande.

dimensione del passo
(6.2.8a)

| | |
|-----|----------|
| 1% | minim0 |
| 10% | standard |
| 20% | maxim0 |

impostazione standard della forza
(6.2.8c)

| | |
|--|------|
| | 90% |
| | 100% |
| | 110% |

- *Impostando la dimensione del gradino su 0% si disattiva il controllo dell'intensità e il pulsante scompare dalla schermata di selezione della bevanda.*



6.2.8

Impostare l'aumento dell'intensità della bevanda (%):

- premere *"Personalizzare l'intensità bevanda"* per confermare
- premere o per scorrere fra le voci del menu delle bevande



6.2.8a

Impostazione della dimensione del passo (%) dell'intensità della bevanda:

- premere o per impostare la dimensione del passo (%) del pulsante di forza e passaggio alla schermata successiva
- premere o per accedere alla schermata [6.2.8c](#) per impostare l'intensità predefinita

- *Impostando la dimensione del gradino su 0% si disattiva il controllo dell'intensità e il pulsante scompare dalla schermata di selezione della bevanda.*

Conferma delle modifiche:

- premere **salvare** per confermare

► *Il pulsante Salva è attivo solo se sono state apportate modifiche.*



6.2.8b

Cambiare l'intensità predefinita:

- premere **▲** o **▼** per impostare l'intensità predefinita
- premere **◀** o **▶** per scorrere il menu dell'intensità predefinita



6.2.8c

Conferma delle modifiche:

- premere **salvare** per confermare

► *Il pulsante Salva è attivo solo se sono state apportate modifiche.*



6.2.8d

Nessun pulsante di intensità selezionabile:

► *Impostando la dimensione del gradino su 0% (schermata [6.2.8a](#)) si disattiva il controllo dell'intensità e il pulsante scompare dalla schermata di selezione della bevanda.*



6.2.9 Impostazione del volume predefinito

In questo menu è possibile impostare il volume standard mostrata nella schermata di selezione delle bevande.

Questa impostazione predefinita si applica a tutte le bevande nella schermata di selezione delle bevande.

La quantità di ml per bevanda può essere regolata nel menu delle ricette [§6.2.5 a p.65](#).



6.2.9

Cambiare il volume predefinita:

- premere **▲** o **▼** per impostare il volume predefinita
- premere **◀** o **▶** per scorrere il menu delle bevande



6.2.9a

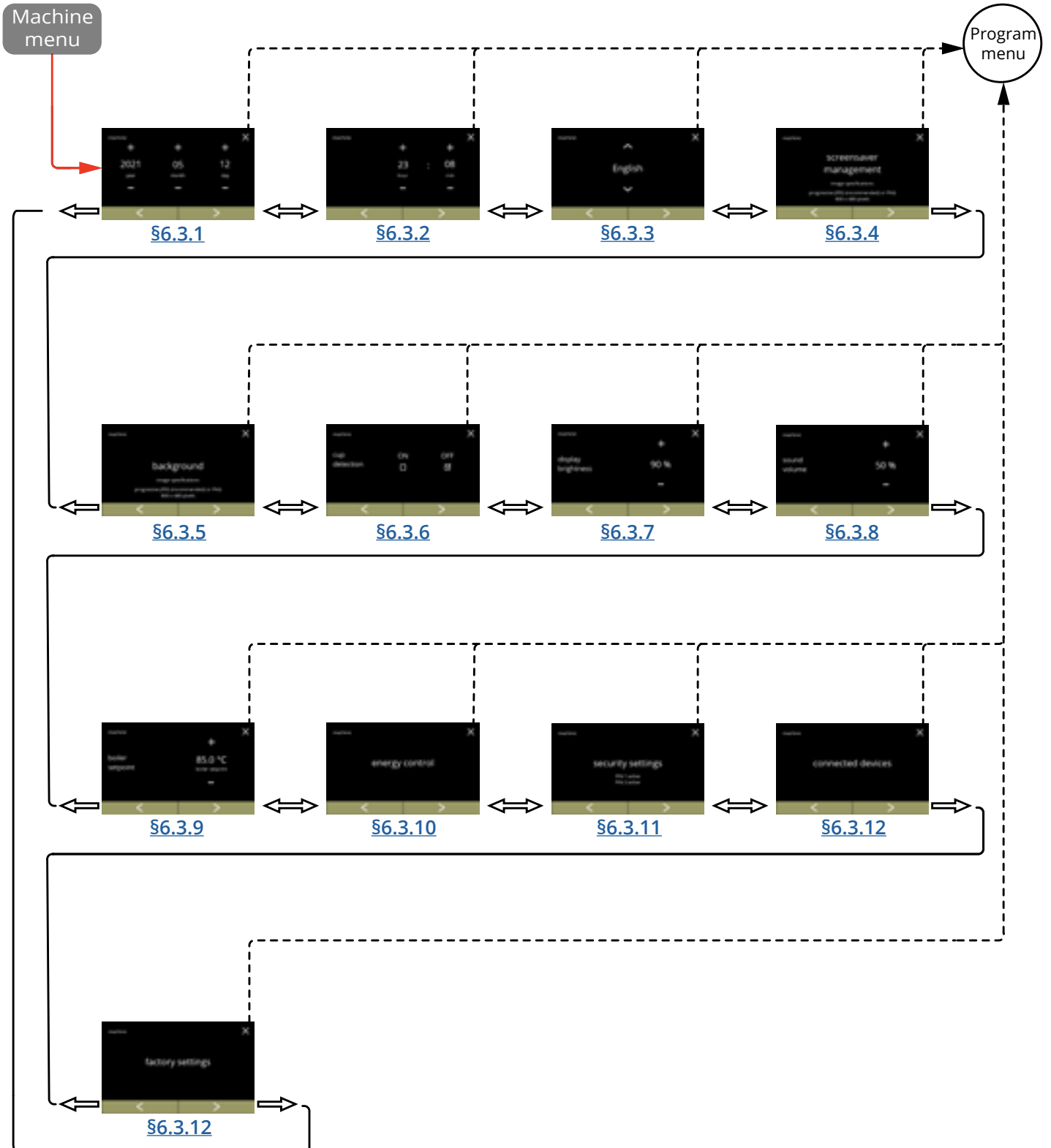
Conferma delle modifiche:

- premere **salvare** per confermare
- ▶ *Il pulsante Salva è attivo solo se sono state apportate modifiche.*

6.3 Menu Macchina

In questo menu è possibile programmare le impostazioni della macchina. Selezionare una delle opzioni disponibili:

- premere **◀** o **▶** per selezionare l'opzione successiva del "menu Macchina"
- premere "area di testo" per selezionare il livello successivo per tale menu
- premere **✕** per tornare al [capitolo 6. Menu di programmazione a p.15](#)



6.3.1 Data

Regolare anno/mese/data.



Cambiare la data:

- premere **+** o **-** per impostare l'anno, il mese o il giorno
- premere **<** o **>** per scorrere fra le voci del menu Macchina

6.3.1



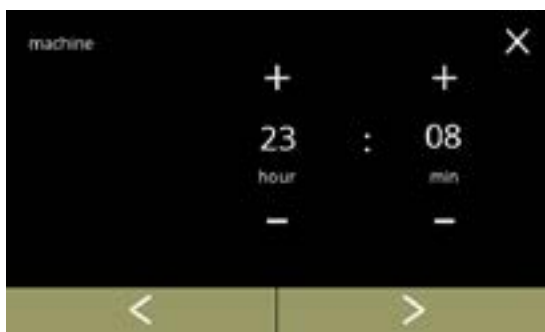
Conferma delle modifiche:

- premere **salvare** per confermare
- ▶ *Il pulsante Salva è attivo solo se sono state apportate modifiche.*

6.3.1a

6.3.2 Ora

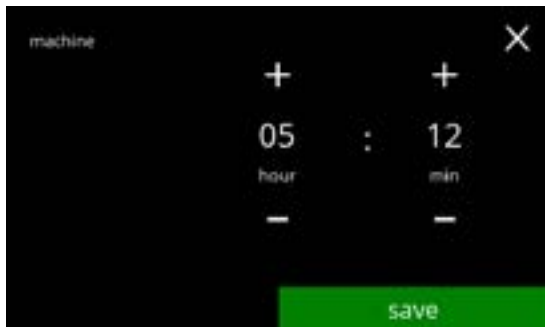
Regolare l'ora.



6.3.2

Modificare l'ora:

- premere **+** o **-** per impostare l'ora e i minuti correnti
- premere **<** o **>** per scorrere fra le voci del menu Macchina



6.3.2a

Conferma delle modifiche:

- premere **salvare** per confermare
- ▶ *Il pulsante Salva è attivo solo se sono state apportate modifiche.*

6.3.3 Lingua

Le lingue disponibili sono:





- Inglese
- Spagnolo
- Francese
- Italiano
- Olandese
- Norvegese
- Polacco
- Portoghese
- Svedese
- Danese
- Tedesco

Impostazione predefinita: Inglese



6.3.3


Modificare la lingua:

- premere  o  per scorrere fra le lingue disponibili
- premere la lingua da impostare come lingua corrente
- premere  o  per scorrere fra le voci del menu Macchina



6.3.3a

Conferma della modifica:

- premere  per confermare
- ▶ *Il pulsante Salva è attivo solo se sono state apportate modifiche.*

6.3.4 Gestione screen saver

In questo menu è possibile impostare quando si attiva lo screen saver.

| impostazione | screen saver |
|--------------------------|--------------|
| impostazione predefinita | 15 min. |
| minimo | 1 min. |
| massimo | 90 min. |

È possibile impostare uno screen saver definito dall'utente.

È sempre possibile tornare allo screen saver predefinito.

► *L'immagine dello screen saver non ha bisogno di uno sfondo trasparente.*

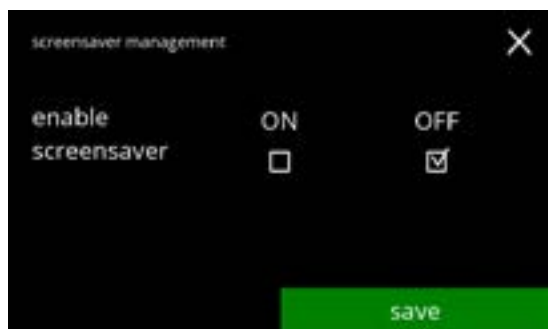
► *Lo screen saver può anche essere disabilitato (vedere schermata [6.3.4a](#))*



6.3.4

Modificare lo screen saver:

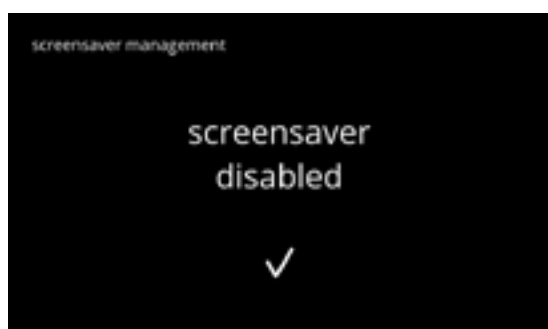
- premere "gestione screen saver" per confermare
- premere ◀ o ▶ per scorrere fra le voci del menu Macchina



6.3.4a

Attivare/disattivare l'opzione screen saver:

- premere "ON" o "OFF" per impostare lo screen saver:
 - » selezione di OFF e **salvare**: passaggio alla schermata successiva
 - » selezione di ON e : passaggio alla schermata [6.3.4c](#)
- *Il pulsante Salva è attivo solo se sono state apportate modifiche.*



6.3.4b

Schermata informativa:

- la schermata [6.3.4](#) viene visualizzata dopo pochi secondi

6.3.4c



Impostare il tempo per l'attivazione dello screen saver

- premere **▲** o **▼** per selezionare il tempo di attivazione
- premere **✓** per confermare

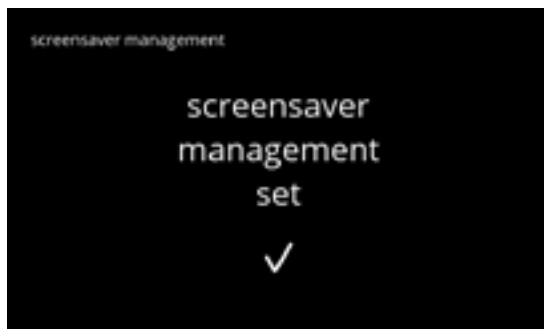
6.3.4d



Modificare l'immagine dello screen saver:

- premere **▶** per passare alla schermata successiva
- posizionare una chiavetta USB
 - ▶ *Se nella macchina non è prevista alcuna chiavetta USB questa opzione è disattivata.*
- premere **▲** o **▼** per selezionare un'immagine personalizzata
- premere **salvare** per passare alla schermata successiva

6.3.4e



Schermata informativa:

- la schermata [6.3.4](#) viene visualizzata dopo pochi secondi

6.3.5 Sfondo

In questo menu è possibile impostare lo sfondo della schermata di selezione delle bevande. È possibile impostare uno sfondo definito dall'utente, vedere le specifiche. Lo sfondo predefinito rimane disponibile nell'interfaccia grafica, quindi è sempre possibile tornare allo sfondo predefinito.

► Si consiglia di **non** utilizzare un colore chiaro o il bianco a causa della leggibilità.

6.3.5



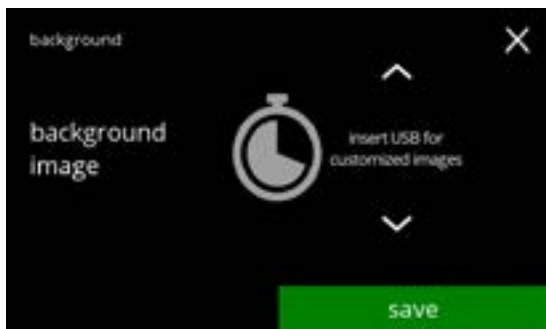
Modificare lo sfondo:

- premere "sfondo" per confermare
- premere ◀ o ▶ per scorrere fra le voci del menu Macchina

Modificare l'immagine di sfondo:

- premere ▶ per passare alla schermata successiva
- posizionare una chiavetta USB
 - Se nella macchina non è prevista alcuna chiavetta USB questa opzione è disattivata.
- premere ▲ o ▼ per selezionare un'immagine personalizzata
- premere **salvare** per passare alla schermata successiva
 - Il pulsante Salva è attivo solo se sono state apportate modifiche.

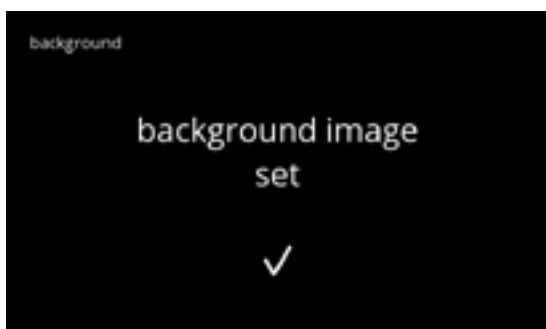
6.3.5a



Schermata informativa:

- la schermata [6.3.5](#) viene visualizzata dopo pochi secondi

6.3.5b



6.3.6 Rilevamento tazzina (opzionale)

► Se il rilevamento tazzina non è installato, questa schermata non è visibile.

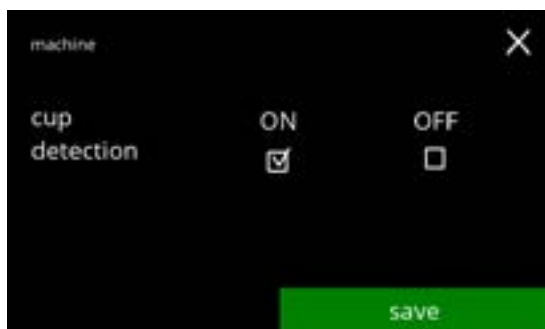
I sensori a tazza possono sempre essere disattivati via software.



Attivare/disattivare l'opzione rilevamento tazzina:

- premere "ON" o "OFF" per impostare l'opzione rilevamento tazzina
- premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci del menu Macchina

6.3.6



Conferma della modifica:

- premere **salvare** per confermare
- *Il pulsante Salva è attivo solo se sono state apportate modifiche.*

6.3.6a

6.3.7 Luminosità display

La luminosità del display può essere aumentata o ridotta in step del 5%.

| impostazione | luminosità |
|--------------------------|------------|
| impostazione predefinita | 90% |
| minimo | 20% |
| massimo | 100% |

6.3.7



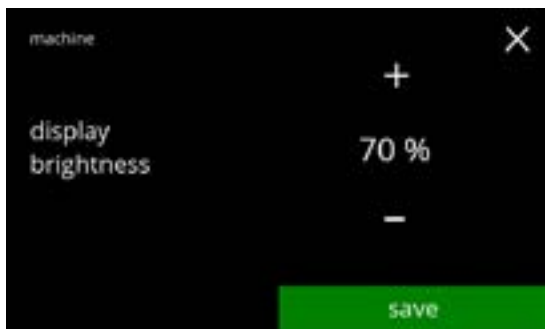
Modificare la luminosità del display:

- premere **+** o **-** per selezionare la luminosità
- premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci del menu Macchina

Conferma della modifica:

- premere **salvare** per confermare
- ▶ *Il pulsante Salva è attivo solo se sono state apportate modifiche.*

6.3.7a



6.3.8 Livello sonoro del feedback

Il livello sonoro del feedback può essere aumentato o ridotto.

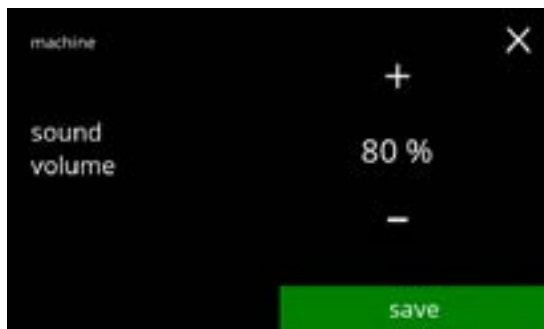
| impostazione | livello sonoro |
|--------------------------|----------------|
| impostazione predefinita | 50% |
| minimo | 0% (OFF) |
| massimo | 100% |



6.3.8

Livello sonoro del feedback:

- premere **+** o **-** per impostare il livello sonoro
 - ▶ Quando il volume audio viene aumentato o ridotto, viene generato un bip a quel volume a scopo di verifica.
- premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci del menu Macchina



6.3.8a

Conferma della modifica:

- premere **salvare** per confermare
 - ▶ Il pulsante *Salva* è attivo solo se sono state apportate modifiche.

6.3.9 Temperatura bollitore

La temperatura è impostata con una temperatura assoluta in gradi Celsius

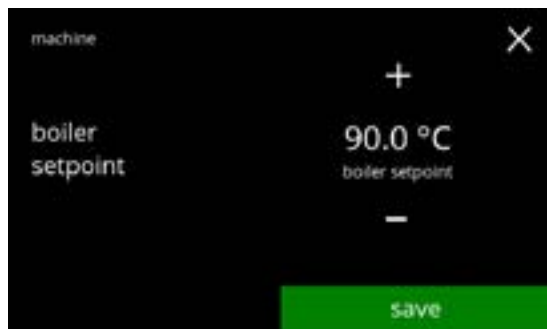
| impostazione | temperatura |
|--------------------------|-------------|
| impostazione predefinita | 85°C |
| minimo | 80°C |
| massimo | 90°C |



6.3.9

Modificare la temperatura del bollitore:

- premere **+** o **-** per impostare la temperatura
- premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci del menu Macchina



6.3.9a

Conferma della modifica:

- premere **salvare** per confermare
- ▶ *Il pulsante Salva è attivo solo se sono state apportate modifiche.*

6.3.10 Modalità di risparmio energetico (ECO)

Trascorso il tempo impostato, la macchina Bolero passa automaticamente in modalità di sospensione. Il sistema si attiva quando lo schermo viene toccato.

Il tempo della modalità di risparmio energetico può essere impostato come definito nella tabella sotto.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-----|---------|---------|-------|-------|-------|
| Off | 15 min. | 30 min. | 1 ora | 2 ore | 4 ore |

Impostazione predefinita: 2 ore

Quando la modalità di risparmio energetico si attiva, sono eseguite queste azioni:

- riscaldamento bollitore disabilitato
- retroilluminazione del display impostata su una bassa percentuale.
- ventola disabilitata

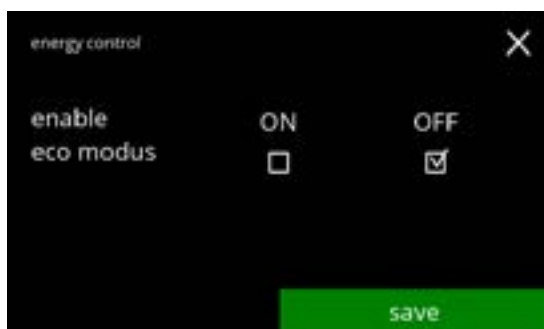
► *La modalità di risparmio energetico ha priorità sulla modalità screen saver*



6.3.10

Modificare la modalità di risparmio energetico:

- premere "modalità ECO" per confermare
- premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci del menu Macchina



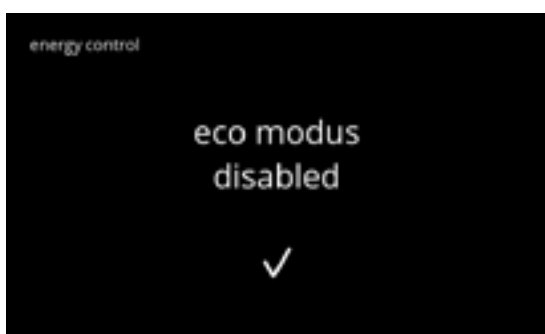
6.3.10a

Attivare/disattivare l'opzione della modalità di risparmio energetico:

- premere "ON" o "OFF" per impostare la modalità di risparmio energetico
 - » selezione di OFF e **salvare**:
passaggio alla schermata successiva
 - » selezione di ON e **✔**:
passaggio alla schermata [6.3.10c](#)

► *Il pulsante Salva è attivo solo se sono state apportate modifiche.*

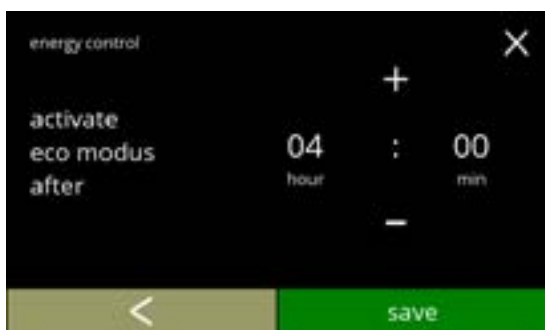
6.3.10b



Schermata informativa:

- la schermata [6.3.10](#) viene visualizzata dopo pochi secondi

6.3.10c



Impostare il tempo per l'attivazione della modalità ECO:

- premere **+** o **-** per selezionare il tempo di attivazione
- premere **salvare** per confermare
- premere **←** per tornare alla schermata [6.3.10a](#)

6.3.10d



Schermata informativa:

- la schermata [6.3.10](#) viene visualizzata dopo pochi secondi

6.3.11 Impostazioni di protezione

In questo menu è possibile definire le impostazioni del codice PIN.

Esistono 2 codici PIN:

- PIN 1 (protezione generale)
- PIN 2 (protezione specifica)

[§8.4 a p.131](#) descrive quali opzioni sono protette dai singoli codici PIN.

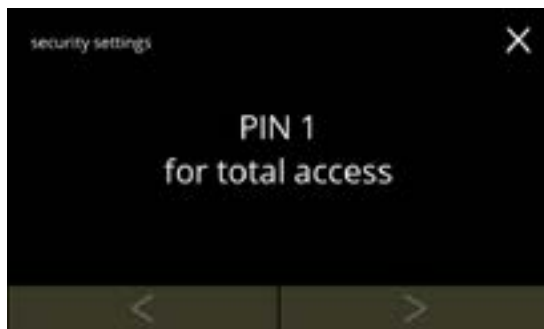
Se un codice PIN è immesso per accedere al menu, questo rimane valido finché l'utente non lascia nuovamente il menu.



6.3.11

Modificare le impostazioni di protezione:

- premere "impostazioni di protezione" per confermare
- premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci del menu Macchina
 - ▶ Se un codice PIN è attivo, è indicato in questa schermata.



6.3.11a

Modificare le impostazioni di protezione:

- premere "PIN 1 per accesso totale":
 - » PIN 1 già impostato: passare alla schermata [6.3.11f](#)
 - » PIN 1 Non ancora impostato: passare alla schermata successiva
- premere **◀** o **▶** per accedere alla schermata [6.3.11q](#) per PIN 2

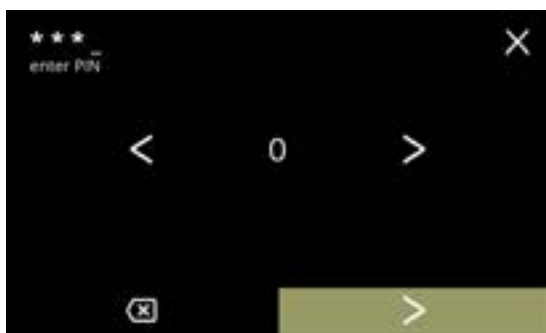


6.3.11b

Imposta codice PIN:

- premere "imposta PIN" e per passare alla schermata successiva

6.3.11c

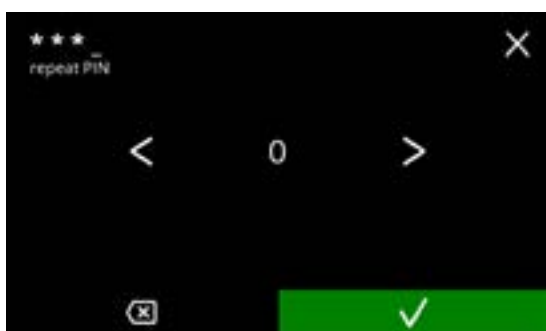


Immettere il codice PIN:

- premere **◀** o **▶** per scorrere i numeri
- premere sul numero per selezionare
- premere **✕** per eliminare un numero del PIN, vedere l'angolo sinistro
- premere **▶** quando viene immesso il codice PIN a 4 cifre

► *Quando i quattro numeri sono stati immessi viene visualizzata la schermata successiva per verificare il codice PIN.*

6.3.11d

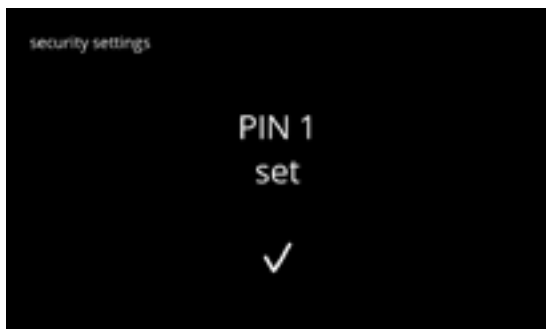


Verificare il codice PIN:

- premere **◀** o **▶** per scorrere i numeri
- premere sul numero per selezionare
- premere **✕** per eliminare un numero del PIN, vedere l'angolo sinistro
- premere **✓** per verificare il codice PIN immesso e passare alla schermata successiva

► *Se il codice PIN **non** corrisponde, l'utente avrà un altro tentativo per immettere il codice corretto.*

6.3.11e



Schermata informativa:

- la schermata [6.3.11a](#) viene visualizzata dopo pochi secondi

6.3.11f



Cambiare PIN 1:

- premere "cambio PIN 1" per confermare e passare alla schermata successiva
- premere **◀** o **▶** per passare alla schermata [6.3.11m](#)

Immettere il codice PIN:

- premere **◀** o **▶** per scorrere i numeri
- premere sul numero per selezionare
- premere **✕** per eliminare un numero del PIN, vedere l'angolo sinistro
- premere **✓** per verificare il codice PIN immesso e passare alla schermata successiva

► *Se il codice PIN **non** corrisponde, l'utente avrà un altro tentativo per immettere il codice corretto.*

Schermata informativa:

- la schermata successiva è visualizzata dopo pochi secondi

Immettere il nuovo codice PIN:

- premere **◀** o **▶** per scorrere i numeri
- premere sul numero per selezionare
- premere **✕** per eliminare un numero del PIN, vedere l'angolo sinistro
- premere **▶** quando viene immesso il codice PIN a 4 cifre

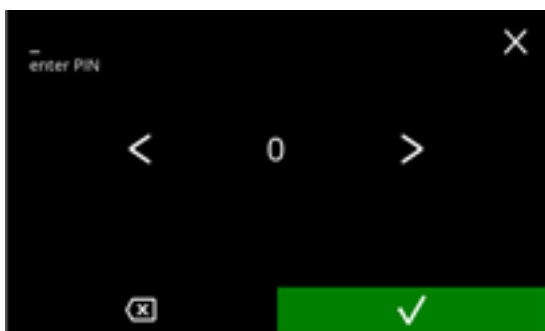
► *Quando i quattro numeri sono stati immessi viene visualizzata la schermata successiva per verificare il codice PIN.*

Verificare il nuovo codice PIN:

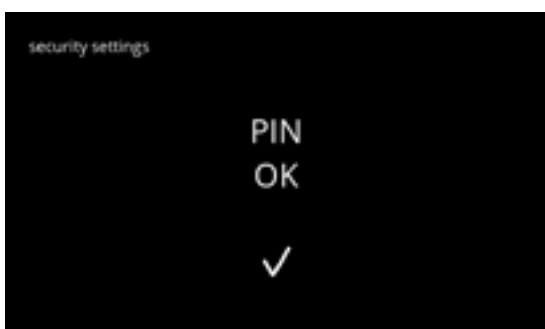
- premere **◀** o **▶** per scorrere i numeri
- premere sul numero per selezionare
- premere **✕** per eliminare un numero del PIN, vedere l'angolo sinistro
- premere **✓** per verificare il codice PIN immesso e passare alla schermata successiva

► *Se il codice PIN **non** corrisponde, l'utente avrà un altro tentativo per immettere il codice corretto.*

6.3.11g



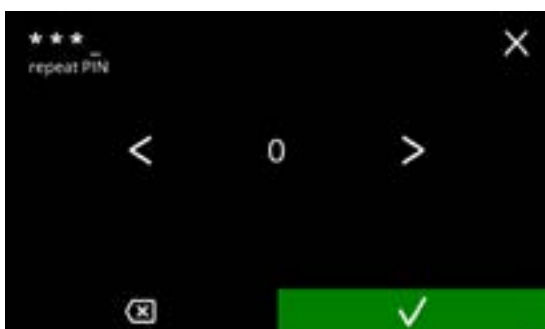
6.3.11h



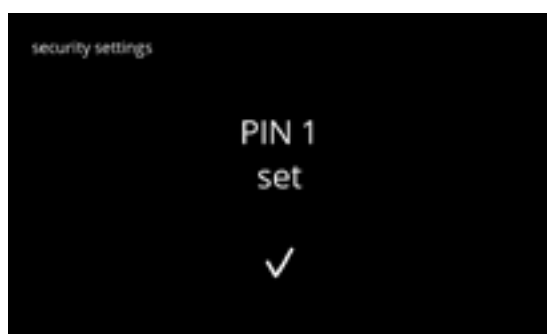
6.3.11i



6.3.11j



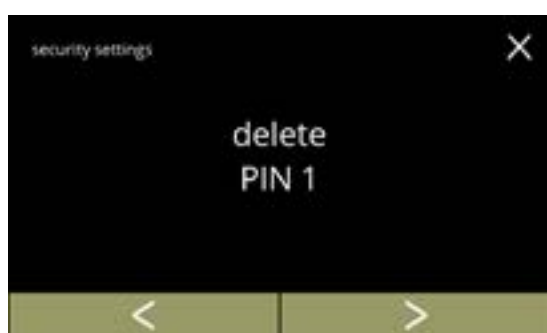
6.3.11k



Schermata informativa:

- la schermata [6.3.11a](#) viene visualizzata dopo pochi secondi

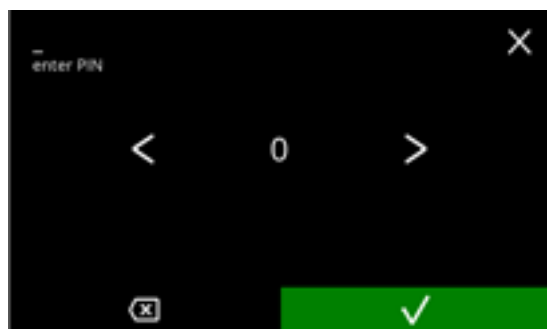
6.3.11l



Eliminare PIN 1:

- premere "eliminare PIN 1" per confermare e passare alla schermata successiva
- premere ◀ o ▶ per passare alla schermata [6.3.11f](#)

6.3.11m

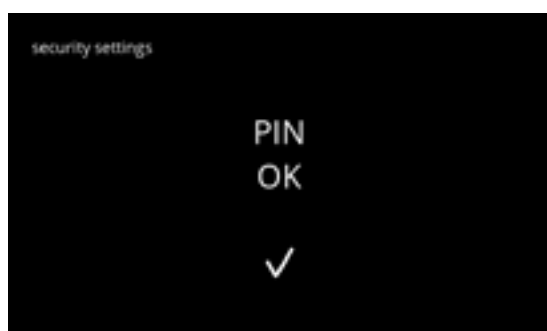


Immettere il codice PIN:

- premere ◀ o ▶ per scorrere i numeri
- premere sul numero per selezionare
- premere ☒ per eliminare un numero del PIN, vedere l'angolo sinistro
- premere ✓ per verificare il codice PIN immesso e passare alla schermata successiva

► Se il codice PIN **non** corrisponde, l'utente avrà un altro tentativo per immettere il codice corretto.

6.3.11n

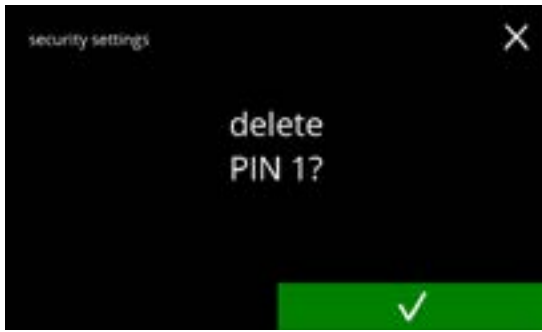


Schermata informativa:

- la schermata successiva è visualizzata dopo pochi secondi

Schermata di conferma:

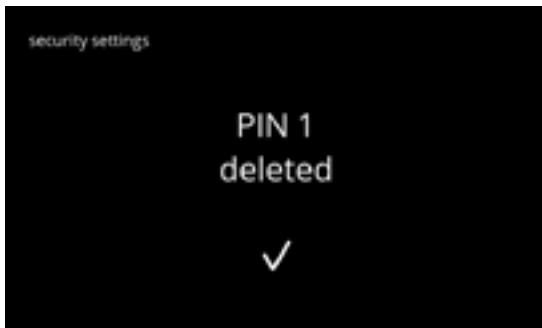
- premere per annullare
- premere per confermare e passare alla schermata successiva



6.3.11o

Schermata informativa:

- la schermata [6.3.11a](#) viene visualizzata dopo pochi secondi



6.3.11p

Modificare le impostazioni di protezione:

- premere "PIN 2 per accesso limitato" per selezionare:
 - ▶ Le schermate che seguono sono identiche a quelle del codice PIN 1 (semplicemente PIN 1 è sostituito da PIN 2 nelle schermate da [6.3.11b](#) a [6.3.11p](#)).
- premere o per accedere alla schermata [6.3.11a](#) per PIN 1



6.3.11q

6.3.12 Dispositivi collegati

In questo menu è possibile configurare o modificare le impostazioni dei dispositivi esterni collegati alla macchina.

Nel caso di un modulo di pagamento collegato, è possibile disabilitare l'opzione di annullare una bevanda.

Dispositivi che possono essere collegati:

- dispositivi di pagamento (con e senza monete)

Modificare i dispositivi collegati:

- premere "dispositivi collegati" per confermare
- premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci del menu Macchina

► Se alla macchina non è collegato alcun sistema di pagamento esterno, il testo in questa schermata rimane disattivato.

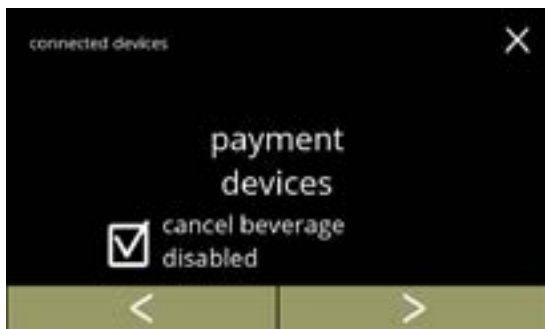


6.3.12

Dispositivo di pagamento:

► La casella di controllo dà la possibilità di decidere se una bevanda pagata può essere cancellata o meno (il denaro non viene restituito).

- premere **▶** per confermare



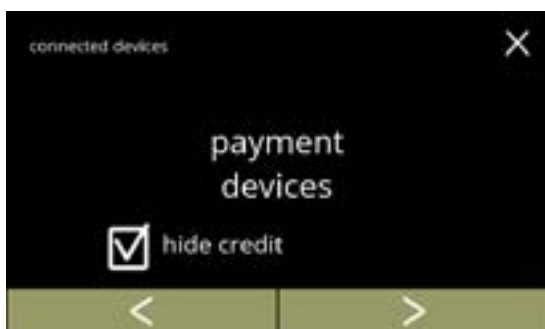
6.3.12a

Dispositivo di pagamento:

► La casella di controllo consente di decidere se nascondere o meno i crediti.

- premere **▶** per confermare

► L'opzione "nascondi credito" è particolarmente utile per i dispositivi di pagamento che assegnano un determinato credito per assicurare che ci sia sufficiente credito per il pagamento della bevanda (ad esempio una stazione di rifornimento self-service).

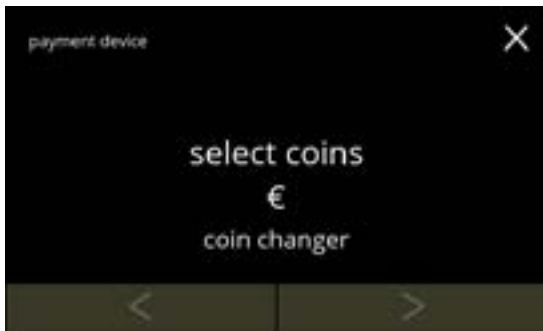


6.3.12b

Selezionare/configurare il dispositivo di pagamento:

- premere “*seleziona monete*” per confermare
- premere **◀** o **▶** per scorrere verso altri dispositivi di pagamento collegati

- ▶ *La disponibilità dei pulsanti di navigazione dipende dal numero di dispositivi collegati.*
- ▶ *Si possono collegare fino a 2 dispositivi di pagamento.*

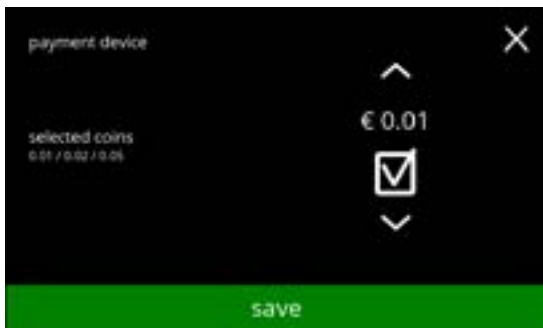


6.3.12c

Seleziona quali monete possono essere utilizzate:

- premere **▲** o **▼** per scorrere fra le monete disponibili
- compilare la casella di controllo per selezionare la moneta
- premere **salvare** per confermare e per passare alla schermata successiva

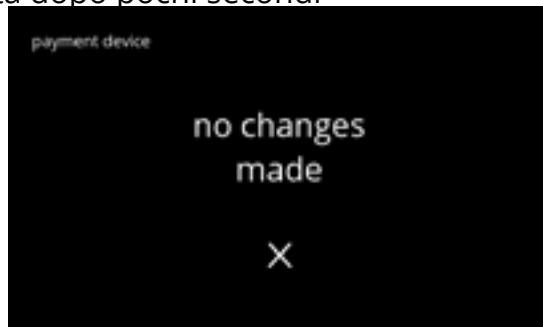
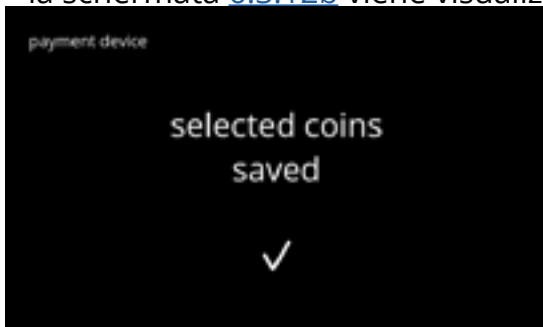
- ▶ *Il pulsante Salva è attivo solo se sono state apportate modifiche.*



6.3.12d

Schermate informative:

- la schermata [6.3.12b](#) viene visualizzata dopo pochi secondi



6.3.12e

6.3.13 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Un ripristino delle impostazioni predefinite consente di riportare la macchina allo stato originale.

Eccezioni:

- firmware
- contatore macchina (vengono ripristinati solo i contatori dei giorni e di bevande)
- contatore di decalcificazione
- filtro dell'acqua
- cronologia firmware

Ripristino delle impostazioni di fabbrica:

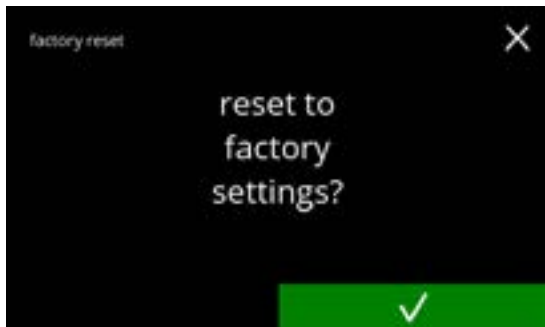
- premere "impostazioni di fabbrica" per confermare
- premere ◀ o ▶ per scorrere fra le voci del menu Macchina



6.3.13

Schermata di conferma:

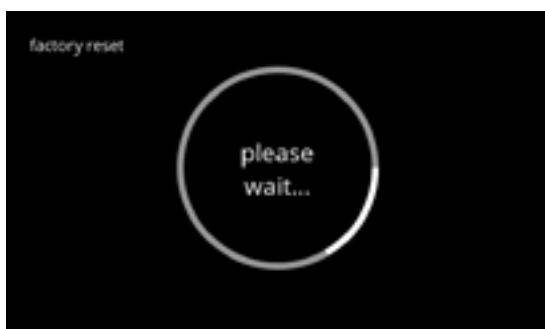
- ▶ *Prima salvare i dati personalizzati, vedere [§6.4.5 a p.114](#).*
- premere ✓ per confermare



6.3.13a

Schermata dello stato di avanzamento

- attendere che il processo termini



6.3.13b

Schermata informativa:

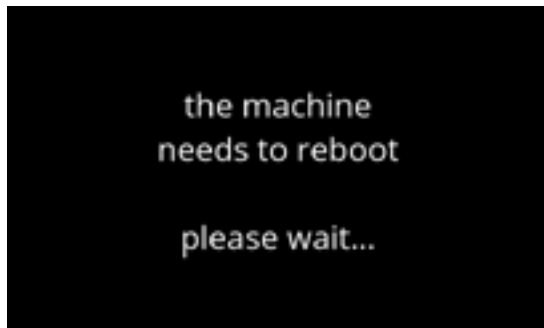
- la schermata successiva è visualizzata dopo pochi secondi



6.3.13c

Schermata informativa:

- la macchina si avvia automaticamente (ciò richiede un po' di tempo)

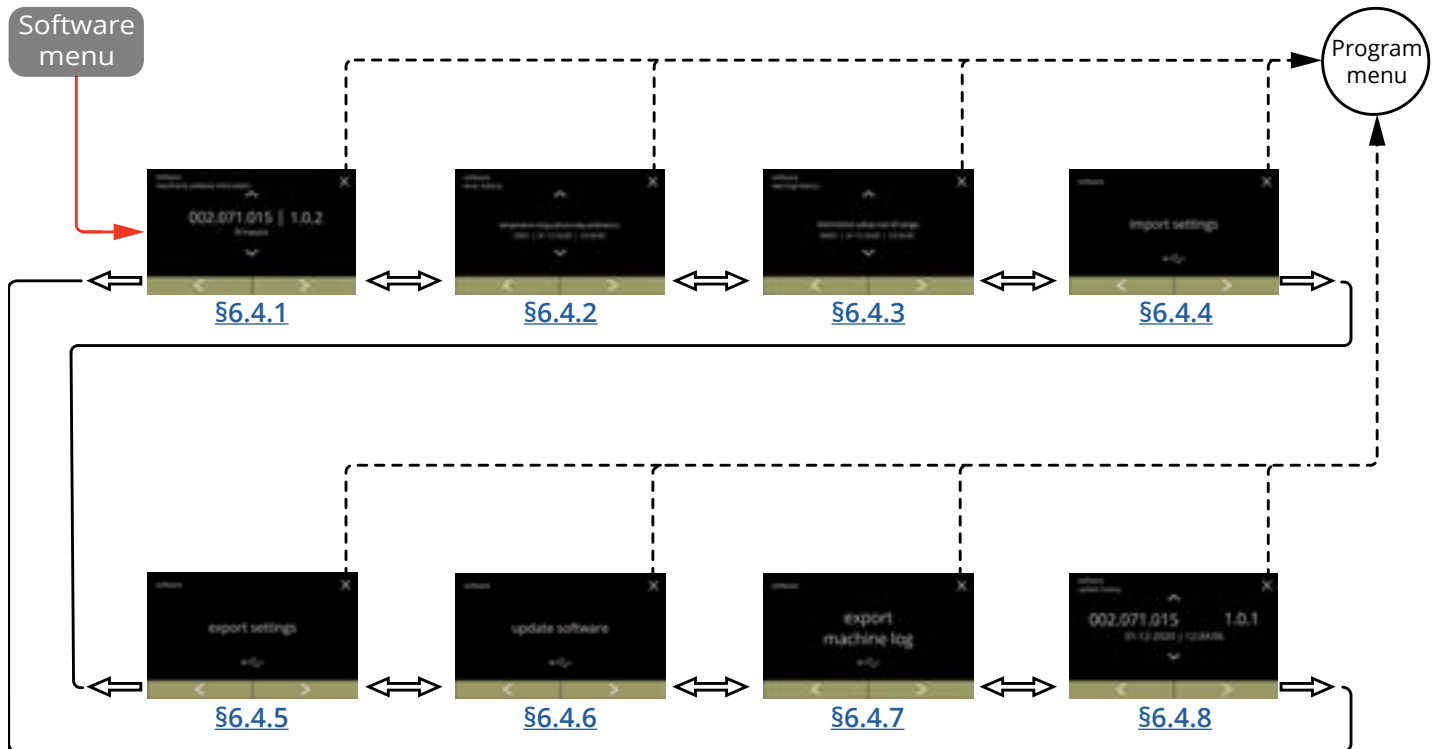


6.3.13d

6.4 Menu software

Nel menu software è possibile leggere, impostare o modificare tutte le voci correlate al firmware. Selezionare una delle opzioni disponibili:

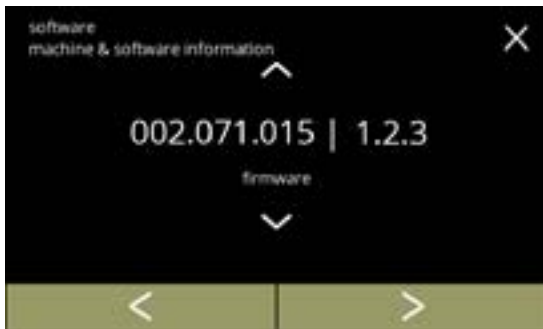
- premere **◀** o **▶** per selezionare l'opzione successiva del "menu software"
- premere "area di testo" per selezionare il livello successivo per tale menu
- premere **✕** per tornare al [capitolo 6. Menu di programmazione a p.15](#)



6.4.1 Informazioni sulla macchina e sul software

Questo menu mostra le informazioni che identificano la macchina

| <i>software</i> | | | <i>hardware</i> | <i>altro</i> |
|----------------------------------|----------------|--|--|---|
| HMI (versione) | I/O (versione) | esterno (versione, codice articolo) | (versione, codice articolo) | |
| • bootloader | • bootloader | • scheda di interfaccia (se è disponibile) | • Scheda HMI | • informazioni IP (IP indirizzo, Mac indirizzo, Gateway e DNS) (se è disponibile) |
| • applicazione » API » GUI | • applicazione | • altri dispositivi (se è disponibile) | • Scheda I/O | • numero di serie della macchina |
| • controller touchscreen | | | • scheda di interfaccia (se è disponibile) | |
| • Bluetooth/WI-Fi | | | • altri dispositivi (se è disponibile) | |



Schermata informativa:

- premere **↩** o **↪** per richiamare le altre informazioni di macchina e software
- premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci del menu software

6.4.1

6.4.2 Registro errori

In questo menu viene visualizzata la cronologia errori.

Vengono visualizzate le seguenti voci:





- codice errore
- messaggio di errore
- data e ora

Il registro errori può contenere fino a 50 errori, l'ultimo codice errore generato è il primo visualizzato.

► Una panoramica degli errori è disponibile in [§7.2 a p.124](#).



Schermata informativa:

- premere  o  per richiamare la cronologia errori
- premere  o  per scorrere fra le voci del menu software

► L'ultimo codice errore generato è il primo visualizzato.

6.4.2

6.4.3 Registro avvisi

In questo menu viene visualizzata la cronologia avvisi.

Vengono visualizzate le seguenti voci:

- codice avviso
- messaggio di avviso
- data e ora

Il registro avvisi può contenere fino a 50 errori, l'ultimo codice di avviso generato è il primo visualizzato.

► Una panoramica degli avvisi è disponibile in [§7.1 a p.122](#).



Schermata informativa:

- premere **▲** o **▼** per richiamare la cronologia avvisi
 - premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci del menu software
- *L'ultimo codice avviso generato è il primo visualizzato.*

6.4.3

6.4.4 Importazione impostazioni della macchina

Con questo menu è possibile importare le impostazioni di un'altra macchina (o di un altro stabilimento Bravilor).

Con impostazioni si intende quanto segue:

- ricette
- configurazione della macchina
- livelli di sicurezza

► *Le impostazioni possono essere trasferite solo se le identità di entrambe le macchine sono le stesse.*

6.4.4



Importare impostazioni della macchina:

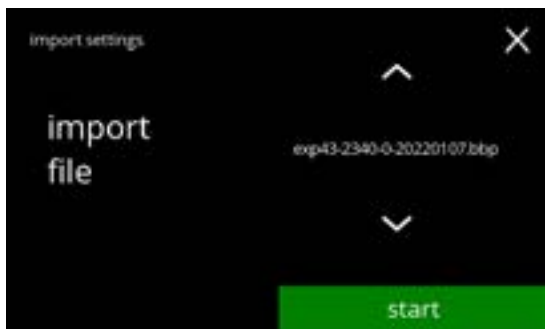
- posizionare una chiavetta USB
- *Se nella macchina non è prevista alcuna chiavetta USB questa opzione è disattivata.*
- premere "importare impostazioni" per confermare
- premere o per scorrere fra le voci del menu software

Importare le impostazioni nella macchina:

- premere o per selezionare un file di impostazioni
- premere **avvio** per iniziare l'importazione
- *Solo il file con la stessa identificazione può essere importato:*

| | |
|----------|---|
| EXP21 | : modello identico |
| 2340 | : potenza della bollitore identica |
| 0 | : presenza identica del rubinetto manuale (0/1) |
| 20220107 | : la data è variabile (aaaammgg) |
| bbp | : estensione del file identica |

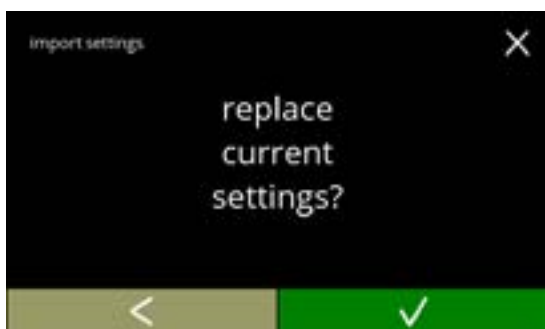
6.4.4a



Schermata di conferma:

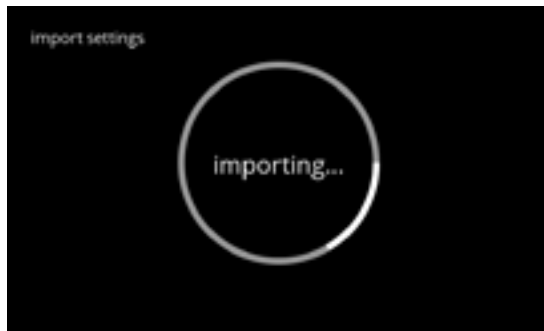
- *Le tue impostazioni attuali saranno sovrascritte.*
- premere per confermare
- premere per accedere alla schermata precedente

6.4.4b



Schermata dello stato di avanzamento

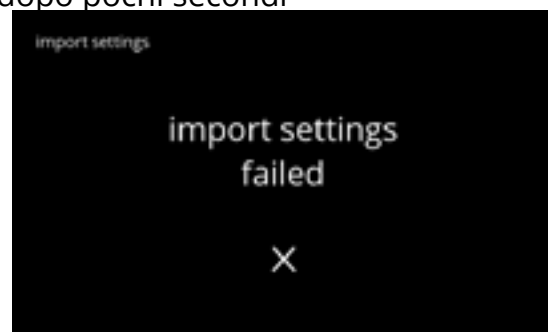
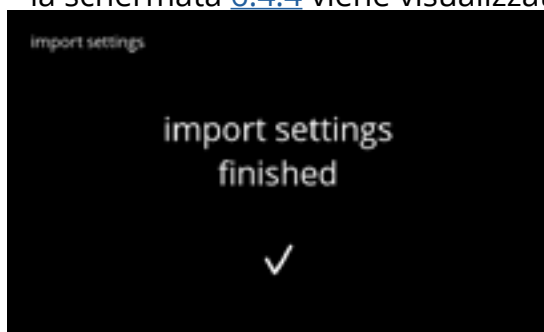
- attendere che il processo termini



6.4.4c

Schermata informativa:

- la schermata [6.4.4](#) viene visualizzata dopo pochi secondi



6.4.4d

6.4.5 Esportazione impostazioni della macchina

Con questo menu le impostazioni della macchina vengono esportate in un file.
Con impostazioni si intende quanto segue:

- ricette
- configurazione della macchina
- livelli di sicurezza
- identità (utilizzata per controllare se la nuova macchina ha la stessa identità)

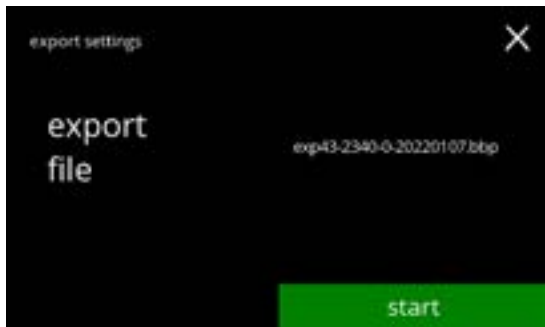
► *Tenere presente che vengono copiati anche i livelli di protezione della macchina.*



6.4.5

Esportare impostazioni della macchina:

- posizionare una chiavetta USB
 - *Se nella macchina non è prevista alcuna chiavetta USB questa opzione è disattivata.*
- premere "esportare impostazioni" per confermare
- premere ◀ o ▶ per scorrere fra le voci del menu software



6.4.5a

Esportare le impostazioni nella macchina corrente:

- premere **avvio** per iniziare l'esportazione
 - *Solo il file con la stessa identificazione può essere importato:*

| | |
|----------|--|
| EXP21 | : modello |
| 2340 | : potenza della bollitore |
| 0 | : presenza del rubinetto manuale (0/1) |
| 20220107 | : la data (aaaammgg) |
| bbp | : estensione del file |



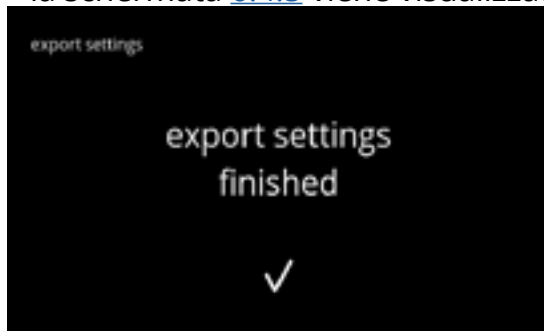
6.4.5b

Schermata dello stato di avanzamento

- attendere che il processo termini
- premere **annullare** per interrompere

Schermate informative:

- la schermata [6.4.5](#) viene visualizzata dopo pochi secondi



6.4.5c

6.4.6 Aggiornare il software

In questo menu è possibile aggiornare il software.

Il software (pacchetto) può essere selezionato dalla chiavetta USB e dopo la selezione verranno visualizzate le informazioni sul pacchetto.

► *Il software può essere aggiornato o retrogradato secondo richiesta.*



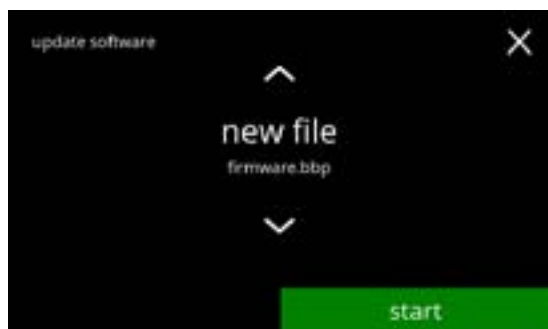
6.4.6

Aggiornare il software della macchina:

- posizionare una chiavetta USB

► *Se nella macchina non è prevista alcuna chiavetta USB questa opzione è disattivata.*

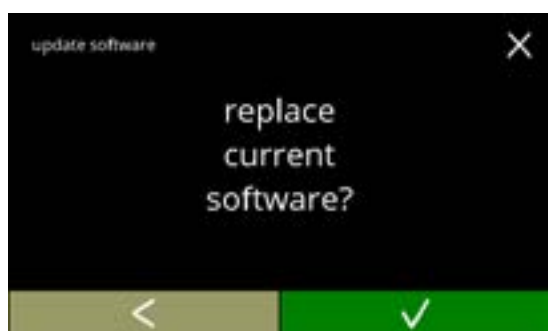
- premere "aggiorna software" per confermare
- premere o per scorrere fra le voci del menu software



6.4.6a

Selezionare il file per aggiornare il software:

- premere o per selezionare un file
- premere per iniziare l'aggiornamento



6.4.6b

Schermata di conferma:

► *È importante sapere che il firmware corrente verrà sovrascritto.*

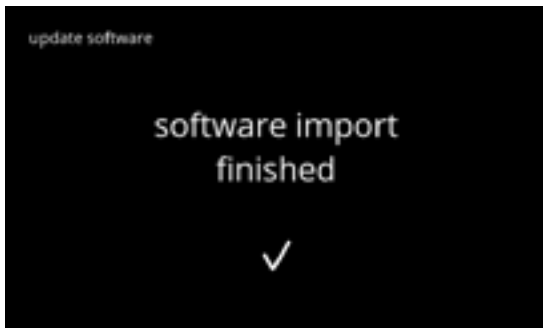
- premere per confermare
- premere per accedere alla schermata precedente



6.4.6c

Schermata dello stato di avanzamento

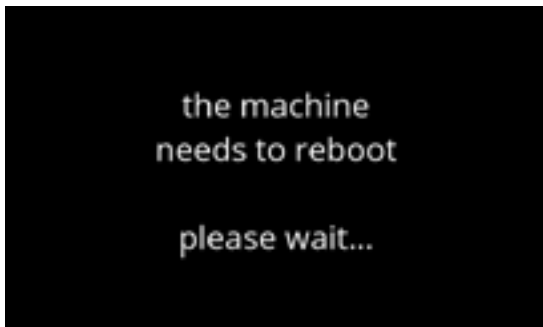
- attendere che il processo termini
- premere **annullare** per interrompere
- ▶ *Se è impossibile importare il file (versione precedente o formato errato) la schermata viene interrotta e compare la schermata [6.4.6f](#).*



6.4.6d

Schermata informativa:

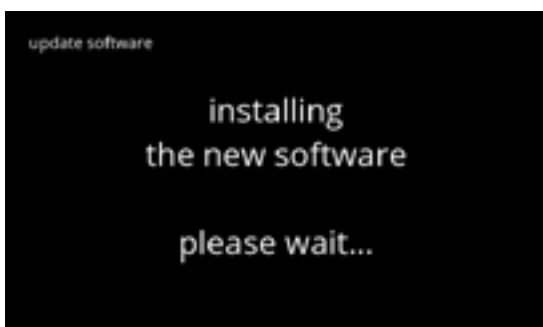
- la schermata successiva è visualizzata dopo pochi secondi



6.4.6e

Schermata informativa:

- la macchina si avvia automaticamente (ciò richiede un po' di tempo)
- la schermata successiva viene visualizzata automaticamente



6.4.6f

Schermata informativa:

- la schermata di selezione delle bevande viene visualizzata quando il software è installato

6.4.7 Esportare il registro macchina

Con questo menu il registro macchina viene esportato in un file.

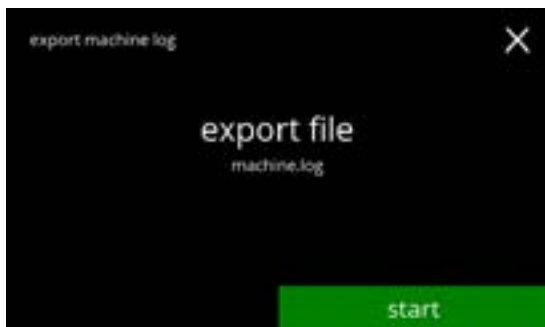
Il report è costituito da contatori di erogazione (gratuiti e a pagamento) e messaggi di avviso ed errore.



6.4.7

Esportare registro macchina:

- posizionare una chiavetta USB
 - ▶ *Se nella macchina non è prevista alcuna chiavetta USB questa opzione è disattivata.*
- premere "esportare registro macchina" per confermare
- premere **◀** o **▶** per scorrere fra le voci del menu software



Esportare il file di registro della macchina:

- premere **avvio** per iniziare l'esportazione

6.4.7a



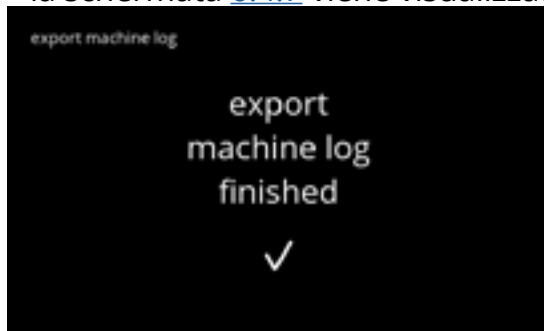
Schermata dello stato di avanzamento

- attendere che il processo termini
- premere **annullare** per interrompere

6.4.7b

Schermate informative:

- la schermata [6.4.7](#) viene visualizzata dopo pochi secondi



6.4.7c

6.4.8 Cronologia aggiornamenti

In questo menu viene visualizzata la cronologia del software.





La seguente cronologia software è visualizzata con codice articolo, versione, data e ora:

- software del prodotto (HMI)
- Software della scheda di I/O
- software touchscreen
- Wi-Fi/Bluetooth
- dispositivi bus (se sono collegati)

Il registro aggiornamenti può contenere fino a 50 voci, l'ultimo aggiornamento è il primo visualizzato.



Schermata informativa:

- premere  o  per richiamare la cronologia aggiornamenti
- premere  o  per scorrere fra le voci del menu software

6.4.8

6.5 Info online

È possibile accedere alle informazioni online utilizzando il codice QR mostrato sullo schermo. Selezionare una delle opzioni disponibili

- premere **◀** o **▶** per selezionare l'opzione successiva del "menu Macchina"
- premere "area di testo" per selezionare il livello successivo per tale menu
- premere **✕** per tornare al [capitolo 6. Menu di programmazione a p.15](#)



6.5.1

Informazioni online:

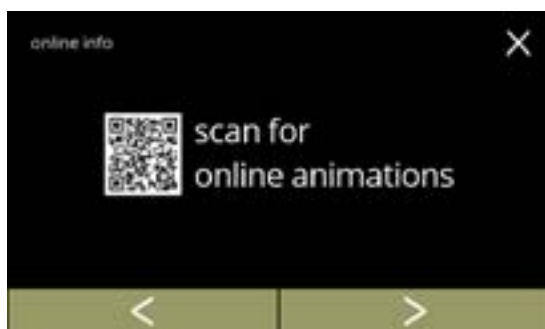
- premere "info online" per confermare
- premere **<** o **>** per scorrere fra le voci del menu Macchina



6.5.1a

Manuali online:

- premere **<** o **>** per scorrere fra i codici QR disponibili
- scannerizzare il codice QR per ottenere gli ultimi manuali online



6.5.1b

Animazioni online:

- premere **<** o **>** per scorrere fra i codici QR disponibili
- scannerizzare il codice QR per ottenere le ultime animazioni online

7. Avvisi ed errori

7.1 Avvisi

Gli avvisi sono utilizzati per informare l'utente su uno stato che impedisce il funzionamento corretto della Bolero. In generale gli avvisi vengono visualizzati dopo la selezione di una bevanda.

- I messaggi/gli avvisi sono visualizzati per 30 secondi poi torna la schermata iniziale.
 - » un messaggio (Mxxx) è una conferma positiva dell'azione di un utente.
 - » un avviso (Wxxx) indica un problema o una condizione potenzialmente dannosa.



Schermata di esempio per un avviso. Queste notifiche sono memorizzate in un file di registro ([§6.4.3 a p.111](#)).

7.1a

| codice | descrizione | azione |
|--------|--|---|
| W001 | sensore di temperatura fuori gamma | <ul style="list-style-type: none"> • non è richiesta alcuna azione, scompare dopo pochi secondi, diventa E002 dopo 3 eventi |
| W002 | temperatura troppo elevata | <ul style="list-style-type: none"> • non è richiesta alcuna azione, scompare dopo pochi secondi |
| W003 | nessun aumento di temperatura con relè disimpegnato | <ul style="list-style-type: none"> • non è richiesta alcuna azione, scompare dopo pochi secondi, diventa E004 dopo 3 eventi entro un determinato periodo di tempo |
| W004 | motore contenitore non rilevato | <ul style="list-style-type: none"> • ripristinare il messaggio presentato a schermo » se l'avviso persiste, contattare il rivenditore |
| W005 | <i>non utilizzato</i> | |
| W006 | i contenitori di miscelazione devono essere risciacquati | <ul style="list-style-type: none"> • ripristinare il messaggio presentato a schermo » risciacquare il sistema di miscelazione, vedere §6.1.1 a p.17 |
| W007 | la macchina dovrà essere decalcificata a breve | <ul style="list-style-type: none"> • ripristinare il messaggio presentato a schermo » programmare la procedura di decalcificazione il prima possibile |

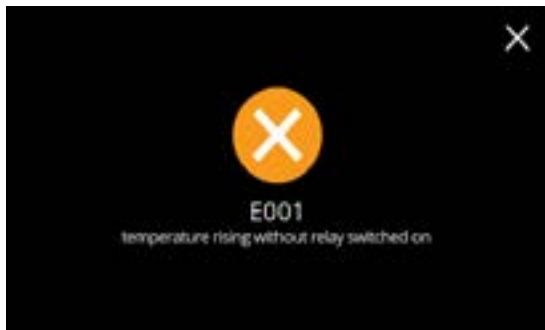
| codice | descrizione | azione |
|------------|---|---|
| W008 | la macchina deve essere decalcificata ora | <ul style="list-style-type: none"> • ripristinare il messaggio presentato a schermo (il messaggio comparirà dopo ogni bevanda erogata) <ul style="list-style-type: none"> » decalcificare la macchina, vedere §6.1.2 a p.19 |
| W009 | il filtro dell'acqua dovrà essere sostituito a breve | <ul style="list-style-type: none"> • ripristinare il messaggio presentato a schermo <ul style="list-style-type: none"> » programmare la sostituzione del filtro dell'acqua il prima possibile |
| W010 | cambiare subito il filtro dell'acqua | <ul style="list-style-type: none"> • ripristinare il messaggio presentato a schermo (il messaggio comparirà dopo ogni bevanda erogata) <ul style="list-style-type: none"> » sostituire il filtro dell'acqua e confermare in §6.1.3 a p.26 |
| M011 | connessione al dispositivo di pagamento riuscita | <ul style="list-style-type: none"> • non è richiesta alcuna azione, scompare dopo pochi secondi |
| W012 | connessione al dispositivo di pagamento non riuscita | <ul style="list-style-type: none"> • non è richiesta alcuna azione diretta, scompare dopo pochi secondi <ul style="list-style-type: none"> » controllare le connessioni e riavviare il dispositivo di pagamento » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| W03 - W019 | <i>non utilizzato</i> | |
| W020 | contattare il rivenditore per la manutenzione preventiva, questo vale solo per i modelli Bolero con numero di serie inferiore a 10046245 | <ul style="list-style-type: none"> • ripristinare il messaggio presentato a schermo, il messaggio comparirà varie volte poi diventa E026 |

7.2 Messaggi di errore

I messaggi di errore compaiono quando un errore viene rilevato dal sistema operativo delle macchine.

Quando l'errore è attivo e viene annullato dall'utente, la macchina esce dalla modalità sicura e tenta il ripristino. Se l'errore non viene cancellato riprovando, l'errore compare nuovamente.

- *Se il messaggio di errore viene ripresentato dopo l'azione appropriata, contattare il distributore locale.*



Schermata di esempio per i messaggi di errore.

Questi errori sono memorizzati in un file di registro, vedere [§6.4.2 a p.110](#).

7.2a

| codice | descrizione | azione |
|--------|---|---|
| E001 | aumento di temperatura con relè disimpegnato | <ul style="list-style-type: none"> • ripristinare il messaggio presentato a schermo » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| E002 | sensore di temperatura fuori gamma | <ul style="list-style-type: none"> • ripristinare il messaggio presentato a schermo » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| E003 | valvola magnetica aperta inaspettatamente | <ul style="list-style-type: none"> • ripristinare il messaggio presentato a schermo » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| E004 | nessun aumento di temperatura con relè disimpegnato | <ul style="list-style-type: none"> • ripristinare il messaggio presentato a schermo » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| E005 | malfunzionamento selettore di acqua | <ul style="list-style-type: none"> • ripristinare il messaggio presentato a schermo » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |

| codice | descrizione | azione |
|--------|--|--|
| E006 | problema su allaccio acqua | <ul style="list-style-type: none"> • ripristinare il messaggio presentato a schermo, se l'errore si ripete verificare quanto segue: <ul style="list-style-type: none"> » controllare che il rubinetto dell'acqua sia aperto » controllare che il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua non sia attorcigliato » controllare se l'acqua fuoriesce o meno dal rubinetto » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| E007 | <i>non utilizzato</i> | |
| E008 | errore di comunicazione di sistema bus | <ul style="list-style-type: none"> • ripristinare il messaggio presentato a schermo <ul style="list-style-type: none"> » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| E009 | malfunzionamento motore pompa | <ul style="list-style-type: none"> • ripristinare il messaggio presentato a schermo <ul style="list-style-type: none"> » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| E010 | motore mixer non rilevato | <ul style="list-style-type: none"> • ripristinare il messaggio presentato a schermo, se l'errore si ripete verificare quanto segue: <ul style="list-style-type: none"> » controllare che il contenitore di miscelazione sia pulito e non ostruito » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| E011 | malfunzionamento motore contenitore | <ul style="list-style-type: none"> • ripristinare il messaggio presentato a schermo, se l'errore si ripete verificare quanto segue: <ul style="list-style-type: none"> » rimuovere il contenitore e riprovare » rimuovere l'ingrediente in polvere dal contenitore e riprovare » se l'errore persiste, contattare il rivenditore <p>► <i>E011 non può essere rilevato dall'hardware quando il motore del contenitore funziona a bassa velocità, cioè quando vengono erogate piccole quantità di ingredienti, che di solito è il caso delle ricette con un rapporto ingredienti/acqua molto basso.</i></p> |
| E012 | meccanismo monete mancante | <ul style="list-style-type: none"> • ripristinare il messaggio presentato a schermo, se l'errore si ripete verificare quanto segue: <ul style="list-style-type: none"> » controllare se il dispositivo di pagamento è correttamente collegato o meno » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| E013 | meccanismo monete difettoso | <ul style="list-style-type: none"> • ripristinare il messaggio presentato a schermo, se l'errore si ripete verificare quanto segue: <ul style="list-style-type: none"> » controllare se il dispositivo di pagamento è correttamente collegato o meno » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |

| codice | descrizione | azione |
|-------------|---|---|
| E014 | meccanismo monete bloccato | • ripristinare il messaggio presentato a schermo, se l'errore si ripete verificare quanto segue: |
| | | » controllare l'eventuale presenza di blocchi nel dispositivo di pagamento |
| | | » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| E015 | meccanismo monete sabotato | • ripristinare il messaggio presentato a schermo, se l'errore si ripete verificare quanto segue: |
| | | » controllare l'eventuale presenza di danni sul dispositivo di pagamento |
| E016 | errore di comunicazione meccanismo monete | • ripristinare il messaggio presentato a schermo, se l'errore si ripete verificare quanto segue: |
| | | » controllare se il dispositivo di pagamento è correttamente collegato o meno |
| E017 | errore generale meccanismo monete | • ripristinare il messaggio presentato a schermo, se l'errore si ripete verificare quanto segue: |
| | | » controllare se il dispositivo di pagamento è correttamente collegato o meno |
| E018 | errore generale dispositivo di pagamento senza contanti | • ripristinare il messaggio presentato a schermo, se l'errore si ripete verificare quanto segue: |
| | | » controllare se il dispositivo di pagamento è correttamente collegato o meno |
| E019 | errore di comunicazione rilevamento tazzina | • ripristinare il messaggio presentato a schermo, se l'errore si ripete verificare quanto segue: |
| | | » controllare se il rilevamento tazzina funziona correttamente (vedere la schermata 6.1.9c a p.42) |
| | | » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| E020 - E025 | <i>non utilizzato</i> | |
| E026 | contattare il rivenditore per la manutenzione necessaria, questo vale solo per i modelli Bolero con numero di serie inferiore a 10046245 | • ripristinare il messaggio presentato a schermo, contattare il rivenditore per la necessaria manutenzione (il messaggio di errore si presenta in modo più frequente rispetto al messaggio di avviso W020) |

7.3 Altri problemi

Oltre ai messaggi e agli errori presenti nella macchina, possono verificarsi una serie di altri problemi; questi problemi sono descritti di seguito.

| Descrizione del problema | Causa possibile | Controllare quanto segue | |
|-----------------------------------|--|--|--|
| bevanda troppo debole | polvere nel contenitore ingrediente quasi esaurita | • Contenitore degli ingredienti | |
| | forza non corretta | • regolare le impostazioni bevande nell'editor ricette » se l'errore persiste, contattare il rivenditore | |
| bevanda troppo forte | forza non corretta | • regolare le impostazioni bevande nell'editor ricette » se l'errore persiste, contattare il rivenditore | |
| acqua non dosata | tubo bloccato | • contattare il rivenditore | |
| unità di miscelazione intasata | unità di miscelazione non pulita | • pulire l'unità di miscelazione | |
| | troppa polvere | • controllare il dosaggio consigliato nella confezione della polvere, utilizzare una bilancia per pesare la quantità di polvere utilizzata | |
| | polvere utilizzata non adatta alla macchina | • utilizzare polvere adatta alla macchina | |
| | calibrazione pompa non corretta | | • calibrare la pompa (disponibilità dipende da impostazione PIN) |
| | | | • contattare il rivenditore |
| | difetto o mancanza miscelatore | • controllare miscelatore | |
| | unità di miscelazione danneggiata | • verificare l'unità di miscelazione | |
| il rotore della ventola non ruota | • pulire il rotore della ventola e l'alloggiamento o rimuovere eventuali ostruzioni » se l'errore persiste, contattare il rivenditore | | |

| Descrizione del problema | Causa possibile | Controllare quanto segue |
|--|--|--|
| acqua trabocca dall'unità di miscelazione | calibrazione pompa non corretta | <ul style="list-style-type: none"> • calibrare la pompa (disponibilità dipende da impostazione PIN) • contattare il rivenditore |
| | contenitore di miscelazione intasato | <ul style="list-style-type: none"> • contenitore di miscelazione, vedere descrizione problema precedente <ul style="list-style-type: none"> » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| unità di miscelazione perde bevanda senza schiuma | la guarnizione del contenitore di miscelazione perde | <ul style="list-style-type: none"> • pulire l'unità di miscelazione completa <ul style="list-style-type: none"> » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| | velocità miscelatore non corretta | <ul style="list-style-type: none"> • regolare la velocità del miscelatore (disponibilità dipende da impostazione PIN) <ul style="list-style-type: none"> » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| | tipo di ingrediente istantaneo | <ul style="list-style-type: none"> • provare un ingrediente diverso |
| bevanda con troppa schiuma | velocità miscelatore non corretta | <ul style="list-style-type: none"> • regolare la velocità del miscelatore (disponibilità dipende da impostazione PIN) <ul style="list-style-type: none"> » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| dose acqua insufficiente | incrostazioni nel sistema idrico | <ul style="list-style-type: none"> • decalcificare la macchina <ul style="list-style-type: none"> » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| il rotore della ventola non ruota | ventola non pulita | <ul style="list-style-type: none"> • pulire il rotore della ventola e l'alloggiamento o rimuovere eventuali ostruzioni <ul style="list-style-type: none"> » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| acqua erogata all'uscita errata | calcare nel selettore acqua | <ul style="list-style-type: none"> • decalcificare la macchina <ul style="list-style-type: none"> » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| la macchina non si accende | interruttore non acceso | <ul style="list-style-type: none"> • ruotare l'interruttore sul retro |
| | alimentazione assente | <ul style="list-style-type: none"> • verificare l'alimentazione <ul style="list-style-type: none"> » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |

| Descrizione del problema | Causa possibile | Controllare quanto segue |
|---|---------------------------------------|---|
| messaggio circuito di sicurezza interrotto sul display | sportello e coperchio non chiuso | <ul style="list-style-type: none"> • chiudere il coperchio e lo sportello |
| | chiave di servizio non inserita | <ul style="list-style-type: none"> • inserire la chiave di servizio <ul style="list-style-type: none"> » Se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| display touch screen a volte non reattivo | touch screen sporco | <ul style="list-style-type: none"> • spegnere la macchina e pulire il touch screen con un panno umido <ul style="list-style-type: none"> ▶ <i>Non utilizzare detergenti aggressivi.</i> <ul style="list-style-type: none"> » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |
| la tazza non viene rilevata quando è installato il "set di rilevamento tazzina" | la tazza è troppo trasparente | <ul style="list-style-type: none"> • controllare se il rilevamento tazzina funziona correttamente (vedere la schermata 6.1.9c a p.42) |
| | schermo del sensore sporco | <ul style="list-style-type: none"> • spegnere la macchina e pulire il sensore a tazza con un panno umido <ul style="list-style-type: none"> ▶ <i>Non utilizzare detergenti aggressivi.</i> |
| | il rilevamento tazzina è disabilitato | <ul style="list-style-type: none"> • abilitare il rilevamento tazzina nel software, vedere §6.3.6 a p.93 <ul style="list-style-type: none"> » se l'errore persiste, contattare il rivenditore |

8. Appendice

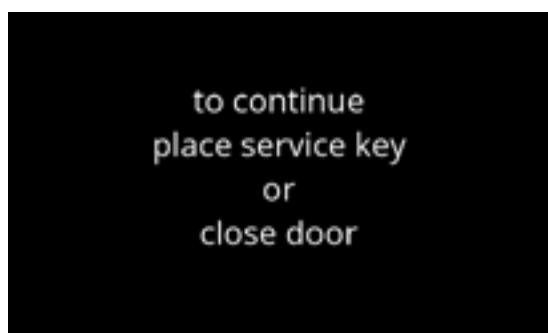
8.1 Informazioni sul filtro e durezza dell'acqua

| | molto dolce | dolce | media | moderata | dura |
|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| °dH | 0 - 4 | 4 - 8 | 8 - 12 | 12 - 18 | 18 - 30 |
| °fH/°TH | 0 - 7 | 7 - 15 | 15 - 22 | 22 - 32 | 32 - 54 |
| °e/ Clark | 0 - 5 | 5 - 10 | 10 - 15 | 15 - 23 | 23 - 38 |
| mmol/l | 0 - 0,72 | 0,72 - 1,43 | 1,43 - 2,15 | 2,15 - 3,22 | 3,22 - 5,37 |
| decalcificare | 2000 l | 1500 l | 1000 l | 500 l | 250 l |

► La capacità di un filtro dell'acqua dipende dal tipo e dalla durezza dell'acqua locale.

► Vedere [§6.1.6 a p.32](#) per impostare la durezza dell'acqua.

8.2 Funzionalità interruttore dello sportello



All'apertura dello sportello, l'interruttore di sicurezza viene attivato e compare un messaggio.

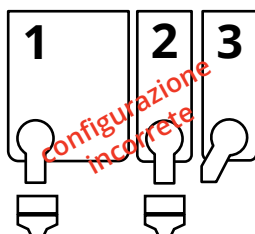
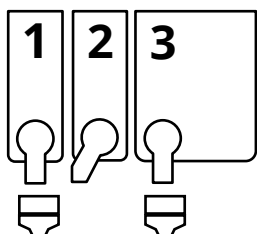
I seguenti elementi hardware si disattivano:

- tutti i mixer
- tutti i contenitori
- bollitore
- gli apparecchi collegati alla sicurezza a 24V del sistema bus

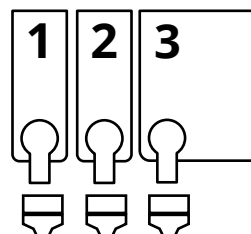
► Quando l'interruttore dello sportello viene attivato durante il dosaggio di una bevanda, l'operazione di dosaggio viene annullata e il contenitore del mixer viene pulito mediante post lavaggio.

8.3 Configurazioni base della macchina

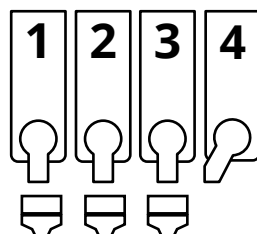
Bolero 32



Bolero 33

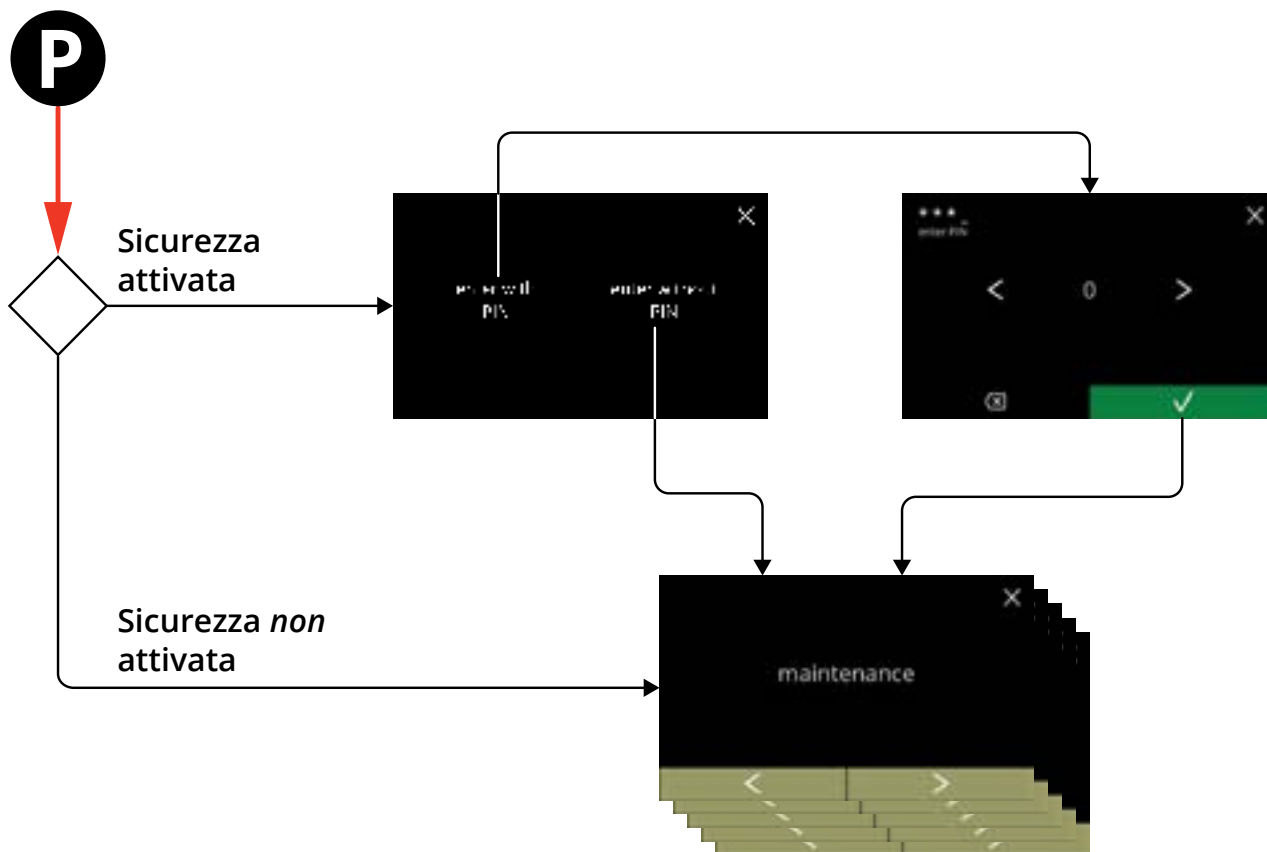


Bolero 43



8.4 Impostazioni di protezione con codice PIN

La seguente tabella elenca le opzioni di menu disponibili associate ai codici PIN. Quando un codice PIN non è impostato, tutte le voci di menu sono disponibili e la tabella dovrebbe essere ignorata.



| sezione | nome del menu | PIN 1 | PIN 2 | senza PIN |
|---------|---|-------|-------|-----------|
| 6. | <i>Menu di programmazione</i> | ✓ | ✓ | ✓ |
| 6.1 | Menu di manutenzione | ✓ | ✓ | ✓ |
| 6.1.1 | Risciacquo del sistema di miscelazione | ✓ | ✓ | ✓ |
| 6.1.2 | Decalcificazione | ✓ | ✓ | ✓ |
| 6.1.3 | Gestione filtro dell'acqua | ✓ | ✓ | ✓ |
| 6.1.4 | Funzione di risciacquo con tasto di scelta rapida | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.1.5 | Gestione pulizia | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.1.6 | Gestione della decalcificazione | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.1.7 | Calibrazione del contenitore | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.1.8 | Calibrazione pompa | ✓ | ✗ | ✗ |
| 6.1.9 | Test su ingresso | ✓ | ✗ | ✗ |
| 6.1.10 | Test su uscita | ✓ | ✗ | ✗ |
| 6.1.11 | Istruzioni per la pulizia | ✓ | ✓ | ✓ |
| 6.1.12 | Contatori | ✓ | ✓ | ✓ |
| | Azzerare i contatori giornalieri | ✓ | ✓ | ✓ |
| | Azzerare tutti i contatori | ✓ | ✗ | ✗ |

| sezione | nome del menu | PIN 1 | PIN 2 | senza PIN |
|------------|--|-------|-------|-----------|
| 6.2 | Menu delle bevande | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.2.1 | Aggiungere bevande alla schermata | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.2.2 | Modifica nome della bevanda | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.2.3 | Modificare l'icona della bevanda | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.2.4 | Modifica prezzo della bevanda | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.2.5 | Editor ricetta | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.2.6 | Selezione contenitori ingredienti | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.2.7 | Cambio nome ingrediente | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.2.8 | Personalizzare l'intensità bevanda | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.2.9 | Impostazione del volume predefinito | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.3 | Menu Macchina | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.3.1 | Data | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.3.2 | Ora | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.3.3 | Lingua | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.3.4 | Gestione screen saver | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.3.5 | Sfondo | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.3.6 | Rilevamento tazzina (opzionale) | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.3.7 | Luminosità display | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.3.8 | Livello sonoro del feedback | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.3.9 | Temperatura bollitore | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.3.10 | Modalità di risparmio energetico (ECO) | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.3.11 | Impostazioni di protezione | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.3.12 | Dispositivi collegati | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.3.13 | Ripristino delle impostazioni di fabbrica | ✓ | ✗ | ✗ |
| 6.4 | Menu software | ✓ | ✓ | ✓ |
| 6.4.1 | Informazioni sulla macchina e sul software | ✓ | ✓ | ✓ |
| 6.4.2 | Registro errori | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.4.3 | Registro avvisi | ✓ | ✓ | ✗ |
| 6.4.4 | Importazione impostazioni della macchina | ✓ | ✗ | ✗ |
| 6.4.5 | Esportazione impostazioni della macchina | ✓ | ✗ | ✗ |
| 6.4.6 | Aggiornare il software | ✓ | ✗ | ✗ |
| 6.4.7 | Esportare il registro macchina | ✓ | ✗ | ✗ |
| 6.4.8 | Cronologia aggiornamenti | ✓ | ✗ | ✗ |
| 6.5 | Info online | ✓ | ✓ | ✓ |

► Le voci di menu protette da codici PIN non saranno attive, vedere [§6.3.11 a p.99](#) per impostare i codici PIN.

8.5 Rilevamento tazza

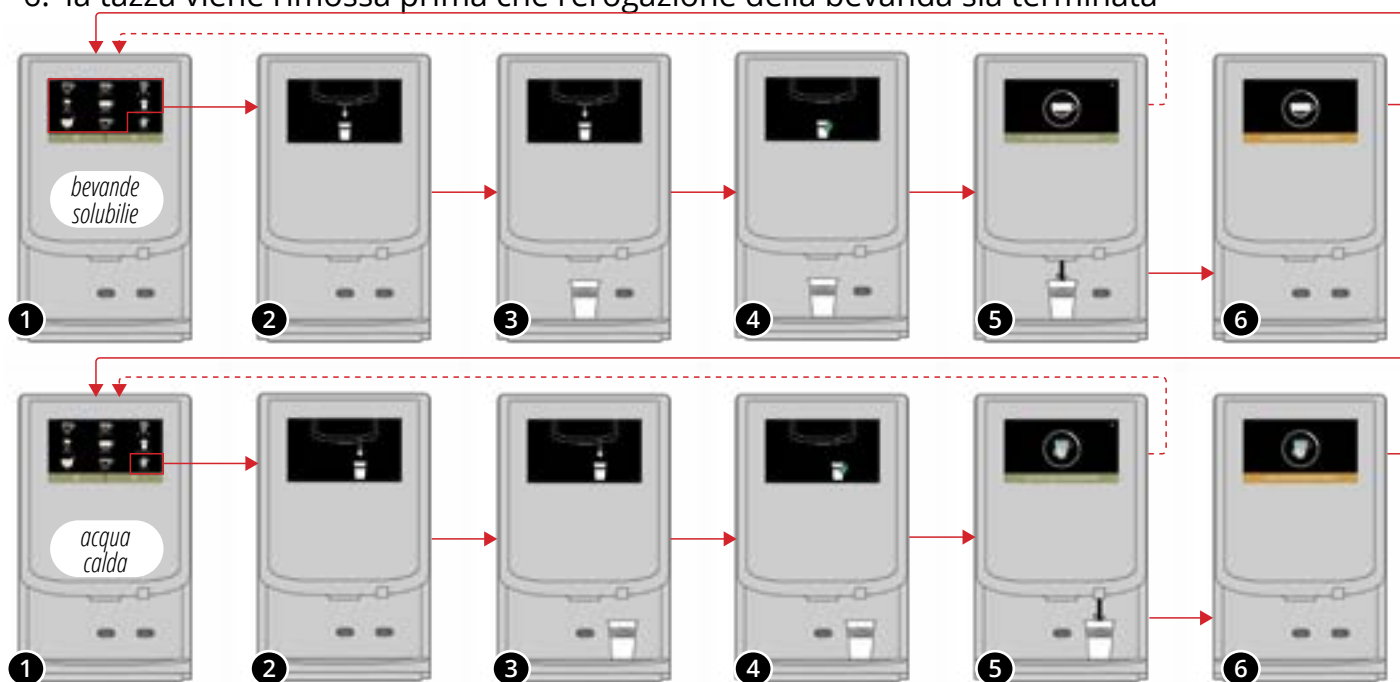
La macchina inizia a preparare le bevande solo quando viene rilevata una tazza.

► *La preparazione delle bevande si interrompe quando la tazza viene rimossa.*

8.5.1 Selezione della bevanda con il rilevamento tazza

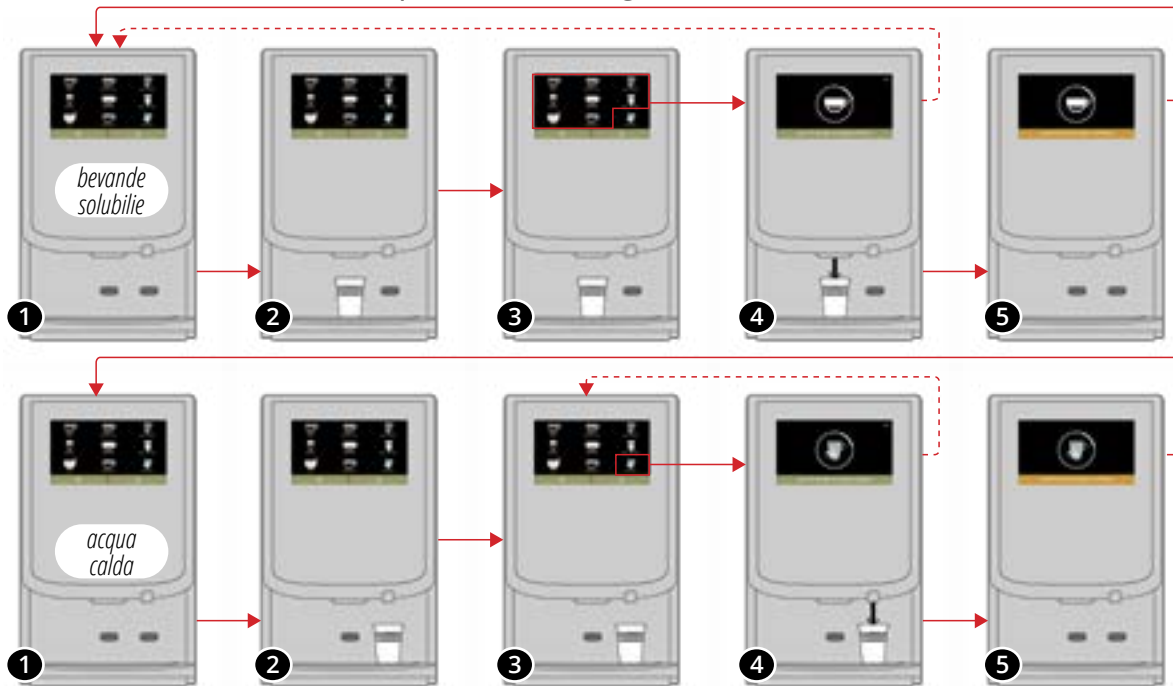
Scenario 1:

1. il cliente seleziona una bevanda
2. la macchina mostra al cliente dove posizionare la tazza
3. il cliente posiziona la tazza nella posizione consigliata
4. la macchina mostra che la tazza è stata rilevata nella posizione corretta
5. la macchina inizia a erogare la bevanda
6. la tazza viene rimossa prima che l'erogazione della bevanda sia terminata



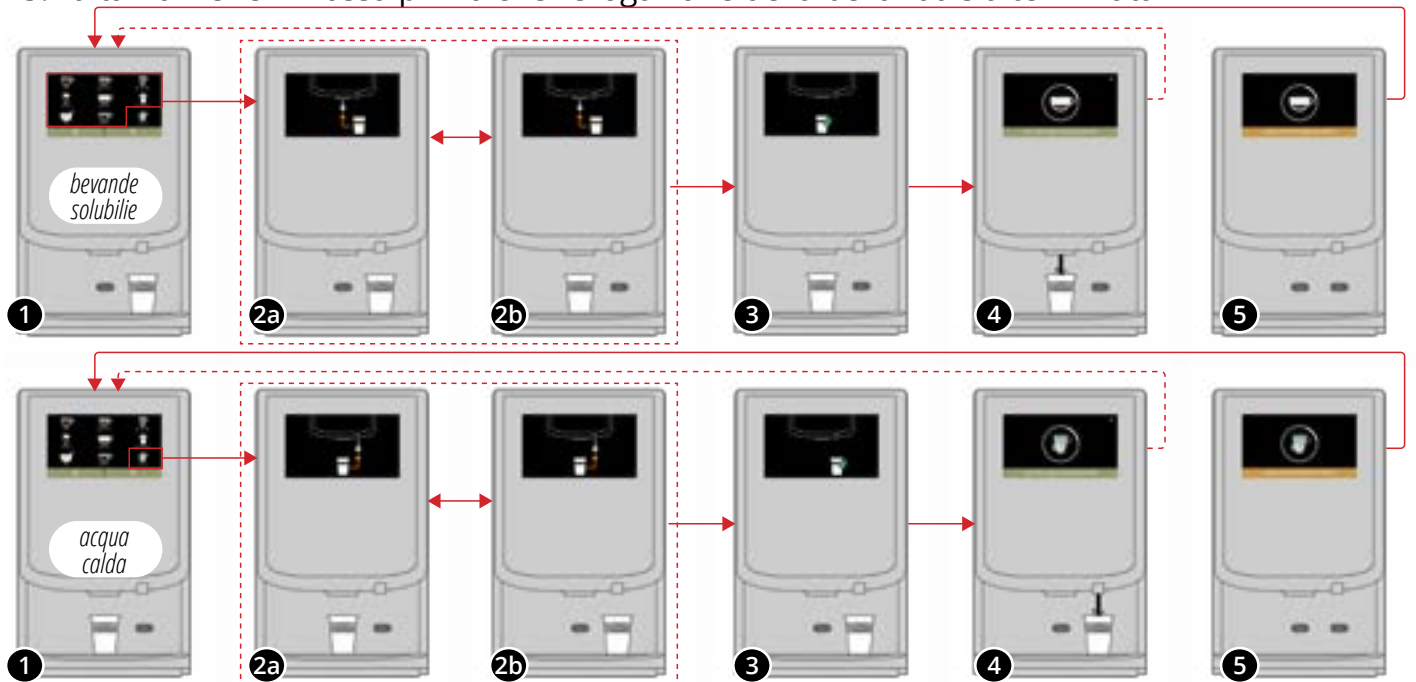
Scenario 2:

1. beverage selection screen
2. il cliente posiziona la tazza
3. il cliente seleziona una bevanda, la macchina rileva la tazza nella posizione corretta
4. la macchina inizia a erogare la bevanda
5. la tazza viene rimossa prima che l'erogazione della bevanda sia terminata



Scenario 3

1. il cliente posiziona la tazza in modo errato e seleziona una bevanda
2. la macchina mostra che la tazza è stata rilevata, ma nella posizione sbagliata (la tazza viene mostrata alternativamente nella posizione 2a sbagliata e nella posizione 2b giusta)
3. il cliente riposiziona la tazza, la macchina mostra che la tazza è stata rilevata nella posizione corretta
4. la macchina inizia a erogare la bevanda
5. la tazza viene rimossa prima che l'erogazione della bevanda sia terminata



8.5.2 Selezione delle bevande con il rilevamento tazza e sistema di pagamento

- ▶ Se la macchina eroga una bevanda e la tazza viene rimossa, l'erogazione si interrompe.
- ▶ Se il cliente rimuove la tazza prima del completamento dell'erogazione con un sistema di pagamento collegato, ciò equivale all'annullamento di una bevanda pagata.

| | |
|---|--|
| <p>Scenario 1a + sistema di pagamento:</p> | <p>Scenario 1b + sistema di pagamento:</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. il cliente seleziona una bevanda 2. la macchina chiede al cliente di pagare 3. il cliente effettua il pagamento 4. la macchina mostra al cliente dove posizionare la tazza 5. il cliente mette una tazza 6. la macchina mostra che la tazza è stata rilevata 7. la macchina inizia a erogare la bevanda | <ol style="list-style-type: none"> 1. il cliente inserisce il denaro 2. la macchina visualizza i crediti 3. il cliente seleziona una bevanda 4. la macchina mostra al cliente dove posizionare la tazza 5. il cliente mette una tazza 6. la macchina mostra che la tazza è stata rilevata 7. la macchina inizia a erogare la bevanda |
| <p>Scenario 2a + sistema di pagamento:</p> | <p>Scenario 2b + sistema di pagamento:</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. il cliente posiziona la tazza 2. il cliente seleziona una bevanda 3. la macchina chiede al cliente di pagare 4. il cliente effettua il pagamento 5. la macchina inizia a erogare la bevanda | <ol style="list-style-type: none"> 1. il cliente inserisce il denaro 2. la macchina visualizza i crediti 3. il cliente posiziona la tazza 4. il cliente seleziona una bevanda 5. la macchina inizia a erogare la bevanda |
| <p>Scenario 3a + sistema di pagamento:</p> | <p>Scenario 3b + sistema di pagamento:</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. il cliente posiziona la tazza 1. il cliente seleziona una bevanda 2. la macchina chiede al cliente di pagare 3. il cliente effettua il pagamento 4. la macchina mostra che la tazza è stata rilevata, ma nella posizione sbagliata 5. la macchina mostra al cliente di riposizionare la tazza 6. il cliente riposiziona la tazza 7. la macchina mostra che la tazza del cliente viene rilevata nella posizione corretta 8. la macchina inizia a erogare la bevanda | <ol style="list-style-type: none"> 1. il cliente inserisce il denaro 2. la macchina visualizza i crediti 3. il cliente posiziona la tazza 1. il cliente seleziona una bevanda 2. la macchina mostra che la tazza è stata rilevata, ma nella posizione sbagliata 3. la macchina mostra al cliente di riposizionare la tazza 4. il cliente riposiziona la tazza 5. la macchina mostra che la tazza del cliente viene rilevata nella posizione corretta 6. la macchina inizia a erogare la bevanda |

8.6 Funzioni speciali

Utilizzando una “combinazione di chiave segreta” è possibile attivare alcune funzioni speciali.

8.6.1 Attivazione/disattivazione annullamento bevanda

Vedere §6.3.12 Dispositivi collegati a p.104.

- *Il motivo di questa funzione è che il cliente può scegliere se la bevanda può essere annullata o meno quando è collegato un sistema di pagamento.*

8.6.2 Risciacquo rapido



Premendo per 5 secondi S M L nella schermata di selezione delle bevande viene attivato immediatamente il risciacquo rapido con 90 ml (acqua calda) per sistema di miscelazione.

- *Per impostare questa funzione, vedere §6.1.4 Funzione di risciacquo con tasto di scelta rapida a p.29.*

